

**UNIVERSIDAD NACIONAL SAN ANTONIO ABAD DEL  
CUSCO**

**FACULTAD DE DERECHO Y CIENCIAS SOCIALES  
ESCUELA PROFESIONAL DE ANTROPOLOGÍA**



**ALLIN KAWSAY EN LA COMUNIDAD CAMPESINA DE  
PONGOBAMBA-CHINCHERO-CUSCO**

**TESIS PRESENTADO POR EL BACHILLER:  
HERNAN CONDORI JERILLO  
PARA OPTAR AL TÍTULO PROFESIONAL DE  
LICENCIADO EN ANTROPOLOGÍA**

**ASESOR:**

Dr. MÁXIMO CAMA TTITO

CUSCO-PERU

2020.

## **Dedicatoria**

*A mis padres: José Condori Quillca y Paulina Jerillo Calsina, por darme su apoyo incondicional hasta esta etapa. A mis hermanos Marco Romario, Darwin y José Beltrán. A toda la familia Condori y Jerillo por la confianza y creer en mí y a mi compañera incondicional Katia Levita Pillco por su constante apoyo. Es digno dedicarles esta tesis.*

*Hernán Condori Jerillo*

## **Agradecimiento**

Expreso mi sentimiento profundo a mi alma mater a Universidad Nacional San Antonio Abad del Cusco y a la Escuela Profesional de Antropología. Asimismo, en especial expreso mi reconocimiento y gratitud a mi asesor de tesis Dr. Máximo Cama Ttito, por la orientación y apoyo en mi trabajo de investigación.

Igualmente, a mis docentes quienes influyeron en mi formación académica a Dr. Mario Morveli, Dr. Flavio Salas, Dr. Washington Rozas, Mgt. William Pino, Dra. Delmia Valencia, Dr. David Ugarte, Lic. Lourdes Taipe, Dr. Ricardo Valderrama, Dr. Oscar Paredes, Dra. Carmen Roza Araos y Mgt. Rossano Calvo.

Mi gratitud para al Dr. Vicente Torres quien me orientó en la redacción de estilo y referencias bibliográficas, indicándome la siguiente frase “siempre hay que leer a los críticos sobre el tema”.

Del mismo modo, a los comuneros de Pongobamba y Ch`uso en especial al Profesor Mauro Ninan, Orlando Soto y esposa, Cirilo Levita, Delia Pillco, Elias Levita, quienes me brindaron su confianza y amistad.

Para terminar, expresaré lo siguiente, en mi idioma mater: “wayqeykuna panaykuna ancha kuisqan tarikuni kay qhelqa repsirichisqayhuan, hinallataq añay ninin” llapan yanaparihuaqkunapaq kay k`uskipi (me siento muy feliz y eternamente agradecido con todas las personas que me brindaron su apoyo en esta investigación).

## CITA

“El concepto de cultura que propugno y cuya utilidad procuran demostrar los ensayos que siguen es esencialmente un concepto semiótico. Creyendo con Max Weber que el hombre es un animal inserto en tramas de significación que él mismo ha tejido, considero que la cultura es esa urdimbre y que el análisis de la cultura ha de ser, por lo tanto, no una ciencia experimental en busca de leyes, sino una ciencia interpretativa en busca de significaciones. Lo que busco es la explicación, interpretando expresiones sociales que son enigmáticas en su superficie. Pero semejante pronunciamiento, que contiene toda una doctrina en una cláusula, exige en sí mismo alguna explicación” (Geertz, 1973, pág. 20).

## **Índice general:**

Introducción.....	9
<b>CAPITULO I. metodología y marco teórico .....</b>	<b>13</b>
1.1. Planteamiento y formulación del problema de investigación.....	13
1.2. Objetivos.....	17
1.3. Hipótesis .....	17
1.4. Justificación de la investigación .....	17
1.5. Diseño metodológico .....	18
1.5.1. Método .....	18
1.5.2. Técnicas.....	19
1.5.2.1. La observación.....	19
1.6.2.2. La entrevista .....	19
1.5.3. Instrumentos .....	20
1.5.4. Población y muestra .....	20
1.5.5. Tipo de investigación .....	20
1.5.7 unidad de análisis y unidad de observación .....	21
<b>1.6. Marco Teórico.....</b>	<b>21</b>
1.6.1. Teoría .....	21
1.6.2. Estado de arte de la investigación .....	34
1.6.3. Marco conceptual .....	35
<b>CAPITULO II. Referencias del área de estudio .....</b>	<b>40</b>
2.1. Distrito de Chinchero.....	40
2.2. Historia del distrito de Chinchero.....	41
2.3. Historia de la comunidad de Pongobamba .....	42

2.4. ¿Cómo son los comuneros de Pongobamba? .....	46
2.5. Los barrios de la comunidad de Pongobamba .....	48
2.6. Habitantes y familias .....	50
2.7. Los principales productos que se cultivan.....	51
2.8. La crianza de animales .....	51
2.9. Comercio .....	51
2.10. Instituciones que intervinieron en la comunidad.....	51
2.11. Servicios básicos.....	52
<b>CAPITULO III. Resultados y discusión.....</b>	<b>53</b>
<b>3.1. Allin Kawsay .....</b>	<b>53</b>
3.1.1 Allin kawsay y la felicidad.....	53
3.1.3. Allin Kawsay y el entendimiento .....	55
3.1.2. Allin kawsay y los valores .....	57
3.1.4. Allin Kawsay y el dinero.....	58
3.1.5. Allin Kawsay y la identidad.....	59
3.1.6. Allin Kawsay y la libertad.....	60
3.1.7. Allin Kawsay y La religión .....	62
3.1.9. Allin Kawsay y Sumaq kawsay.....	64
3.1.8. Allin Kawsay en lo comunal .....	64
3.1.10. Allin runa kay.....	65
3.1.11. Mana Allin Kawsay (el mal vivir) .....	66
3.1.12. Confrontación entre los católicos y los israelitas.....	67
3.1.13. La pobreza.....	67

<b>3.2. Allin Kawsay en la vida cotidiana en lo (social, económico, político y cultural)</b>	<b>68</b>
3.2.1. Allin kawsay en lo social .....	69
3.2.2. Allin kawsay en lo económico .....	69
3.2.3. Allin Kawsay en lo Político .....	106
3.2.4. Allin Kawsay en lo Cultural.....	76
<b>Conclusiones.....</b>	<b>115</b>
<b>Sugerencias.....</b>	<b>117</b>
<b>Referencias .....</b>	<b>118</b>
<b>Anexos.....</b>	<b>126</b>

## **Índice de Croquis:**

Croquis N° 01 de la comunidad campesina de Pongobamba.....	46
Croquis N° 03 “Miyoyo” (colaboración de dinero) en una asamblea.....	84
Croquis N° 04 del Ñaq’aq .....	90
Croquis N° 02 “Bando wahakuy” anuncio para una asamblea o faena.....	114



## Introducción

La presente investigación intitulada Allin Kawsay en la comunidad campesina de Pongobamba, distrito Chinchero, departamento Cusco, es una temática innovadora y poco abordada, que, hasta antes del año 2000, carecía de estudios etnográficos, a partir de tal fecha, Surgieron estudios en Ecuador, específicamente en el año 2001 y en el caso peruano el 2002.

La investigación tiene como objetivo comprender el Allin Kawsay en la comunidad de Pongobamba distrito Chinchero- Cusco, con la teoría interpretativista de Clifford Gertz. El allin kawsay se expresa en una forma de vida social entramada de significaciones.

Ahora, es necesario hacer la traducción de Sumaq kawsay según Huanacuni “Sumaq representa plenitud, sublime, excelente, magnífico, hermoso(a), superior; Kawsay es vida, estando, estar siendo” (Huanacuni, 2010); Esta es la traducción que existe según los estudios en Ecuador y Bolivia, pero los comuneros de Pongobamba, conocen este estado de bienestar como allin kawsay.

Ahora es necesario ver las seis polémicas planteadas por Breton, sobre el Allin Kawsay en los estudios realizados en Ecuador y Bolivia: primero es un planteamiento socialista, ecologista e indigenista. Segundo, su dificultad para traducirlo. Tercero, el origen del concepto, si es pre moderno, moderno o postmoderno. Cuarto, si es una alternativa al desarrollo. Quinto, el descubrimiento del concepto. Sexto, la propuesta si es de revolución o retórica. (Bretón, 2013).

Los estudios realizados de Allin Kawsay en Ecuador, Bolivia, Perú, Colombia, Argentina, están relacionados con el desarrollo, considerado, como una alternativa frente al desarrollo

convencional; desde la perspectiva occidental con la filosofía de Aristóteles la “eudaimonia” (Bretón, 2013), que el fin del ser humano es llegar a la felicidad; satisfaciendo las necesidades, tener acceso a bienes y servicios, considerando de igual modo la convivencia armónica. Sin embargo, el allin kawsay para los comuneros de Pongobamba no es el fin supremo, porque en la vida cotidiana existe la envidia, la codicia, la vanidad y rivalidades entre comuneros.

El allin Kawsay, para algunos comuneros de Pongobamba es una forma de vida social que se expresa en momentos de: felicidad, entendimiento, estabilidad económica, armonía con sus congéneres, libertad, identidad, comprensión, valores y respeto al semejante.

En adición, el allin kawsay en la comunidad de Pongobamba es el bienestar individual y familiar a través del acceso a bienes y servicios, equilibrio entre comuneros y naturaleza, que implica todas sus actividades cotidianas ya sea en lo social, económico, político, y cultural.

El Allin Kawsay en Chile, desde el pueblo Mapuche consiste en “aceptación de la coexistencia de fuerzas negativas y fuerzas positivas le otorgan al pueblo mapuche una visión totalizadora capaz de comprender lo íntegro, lo puro, el caos y el desorden como un todo reunido, no disociado y por eso mismo sagrado, donde todas las cosas del mundo se presentan como una oportunidad para el vivir bien” (Huanacuni, 2010).

Por consiguiente, el concepto de Allin Kawsay del pueblo de Mapuche es similar a la concepción que tienen algunos comuneros de Pongobamba, que el Allin Kawsay en la vida cotidiana se expresa en momentos de alegría, comprensión, felicidad, envidia y desentendimientos.

Allin kawsay en lo social, está relacionado con el ayni sigue vigente en el matrimonio con el “Mujuchakuy” (dar dinero a los novios). Sin embargo, se está perdiendo en la chacra. Ahora Corroboramos, que las relaciones solidarias se están perdiendo en las comunidades (Martinez, 2004).

Allin kawsay en lo cultural, está relacionado con los mitos uno de ellos es de Naq`aq, esta relacionados con los curas. Los comuneros tienen miedo a los curas y andar de noche. Jimenez en su libro “*Chungui Violencia y trazos de la Memoria*” inferimos a base de esta lectura, que en la comunidad campesina de Pongobamba los comuneros, tienen miedo al Ñaq`aq, porque sufrieron un trauma social desde la época colonial, terrorismo y la represión por parte del estado. (Jimenez, 2009).

Es necesario identificar la tipología de la comunidad de Pongobamba se encuentra en una zona rural-urbana, se ubica a solo cinco minutos del distrito de Chinchero y a media hora en auto de la ciudad del Cusco; cuenta con los servicios básicos. De este modo, la comunidad está en permanente contacto con lo urbano y en este sentido está en permanente cambio sociocultural.

El presente trabajo está escrito en quechua y algunos datos cuentan con su respectiva traducción, sin embargo, considero que los datos en quechua al ser traducidos desestructurarían el contenido original.

Está desarrollado en tres capítulos: el primer capítulo describe metodología y el marco teórico, el segundo capítulo hace referencia al área de estudio y el tercer capítulo engloba la sistematización, discusión de datos y las conclusiones.

## CAPITULO I. metodología y marco teórico

### 1.1. Planteamiento y formulación del problema de investigación

Es necesario, hacer una reflexión sobre la protesta social actual en el mes de octubre en el año 2019, en América Latina, específicamente en los países de Ecuador y Bolivia quienes incluyeron legalmente en sus constituciones el Sumaq Kawsay, para impulsar las políticas públicas, como los expresidentes Rafael Correa y Evo Morales, consideraron el contenido de Kumaq Kawsay, como el “socialismo del siglo XXI” (Hidalgo, 2013). Sin embargo, se considera al Sumaq Kawsay implementado en Ecuador y Bolivia no reflejan el contenido étnico (Bretón, 2013). A base de esta idea, deducimos que el concepto de Allin Kawsay fue utilizado por los gobiernos de turno, como una máscara para seguir explotando los recursos naturales y minerales. En este sentido, el sistema de economía de mercado liberal estuvo encubierto en el concepto de Allin kawsay. De este modo, el modelo económico llegó al límite expresándose en manifestaciones sociales de los indígenas y la población en general. Uno de los motivos de la manifestación social en Ecuador fue el reajuste económico, que consistió en la eliminación de subsidio de combustible.

Ahora veamos, las seis polémicas planteadas por Breton sobre el Allin Kawsay en los estudios realizados en Ecuador y Bolivia: primero es un planteamiento socialista, ecologista e indigenista. Segundo, su difícil traducción. Tercero, el origen del concepto, si es pre moderno, moderno o postmoderno. Cuarto, si es una alternativa al desarrollo. Quinto, el descubrimiento del concepto. Sexto, si la propuesta es de revolución o retórica:

La primera (...) si el sumak kawsay es un planteamiento socialista, ecologista o indigenista. La siguiente se refiere (...) de origen pre moderno, moderno o postmoderno. Otra polémica es cómo debe ser traducida la expresión sumak kawsay, si como “bienestar”, buen vivir o “vida en plenitud”. La cuarta tiene que ver con la relación que guarda el sumak kawsay (...) si es una alternativa al desarrollo o si va más allá de éste. La

quinta se centra en la aparición del concepto del *sumak kawsay* en el ámbito del conocimiento científico; si se trata de un descubrimiento de realidad existente, de una invención o de una recreación. Finalmente, la sexta polémica tiene relación con el hacia dónde conduce el *sumak kawsay*; es decir, si es una propuesta de futuro (revolución), si es un regreso al pasado (regresión) o si no va a ninguna parte (retórica) (Breton, Cortez, & García, 2014, pág. 18)

Las políticas públicas impulsadas sobre el *Allin Kawsay* en Ecuador (2008) y Bolivia (2009), están orientadas desde la perspectiva occidental a base de la filosofía aristotélica la “*eudaimonía*” (Bretón, 2013, pág. 79). Este concepto significa, que el fin supremo del ser humano es la felicidad y la armonía. A partir de esta afirmación se deduce que no refleja el contenido étnico.

Por consiguiente, es necesario hacer una etnografía de *allin kawsay* desde la perspectiva de los comuneros de Pongobamba del distrito Chinchero - Cusco.

Ahora veamos, la aplicación del *allin kawsay* en las actividades cotidianas en la comunidad de Pongobamba, en lo social, político, económico y cultural.

Uno de los deseos de la mayoría de los padres de familia en la comunidad de Pongobamba es el “*mito de la Universidad*”, el anhelo es, que sus hijos deben estudiar en la universidad, en caso que no ingresen deberán estudiar en un instituto, ante tal deseo indican lo siguiente: “no quiero que mis hijos sufran en el campo como yo, cuando sean profesionales tendrán sueldo fijo, cosa que en el campo no sucede, el trabajo en la chacra es muy fuerte e inseguro por el cambio climático”.

En la comunidad campesina de Pongobamba, la mayoría de los comuneros<sup>1</sup> nunca están satisfechos con lo que tienen. La pregunta es ¿porque algunos comuneros son así? ¿Será por

---

<sup>1</sup> En el Art. 21.- son comuneros cualquiera sea su lugar de residencia, los nacidos en la comunidad, los hijos de comunero y las personas integradas a la comunidad.

Art. 22.- se considera comunero integrado, al varón o mujer mayor de edad o con capacidad civil que tenga cualquiera de las siguientes condiciones: a) que, conforme pareja estable con un miembro de la comunidad. b)

naturaleza humana? ¿O la cultura los habrá moldeado a su semejanza? Por ejemplo, un comunero compra una motocicleta, después quiere adquirir un auto, para comprar el vehículo trabaja demasiado privándose de muchas cosas, en algunos casos entran en la ilegalidad, robar el dinero de la comunidad siendo parte de la junta directiva o robar un ganado entre otras cosas, solo por satisfacer ese deseo ilimitado de tener un auto.

También, es necesario indicar la cultura de los budas, la que generaría el sufrimiento en los seres humanos son los deseos y los anhelos. Con la meditación eliminan ese deseo y anhelo de adquirir cosas materiales. De este modo, eliminan el sufrimiento en la vida cotidiana (Ramírez, 2007).

El sentimiento de envidia del comunero frente a su semejante. Se expresa de la siguiente manera, por ejemplo un socio nuevo en la comunidad progresa (construye una buena casa, tiene muchos vacunos o un auto), de inmediato algunos comuneros comentan ¿cómo lo adquirió si no tenía dinero? En consecuencia, internamente se ponen de acuerdo para nombrarlo en la asamblea como parte de la junta directiva o como varayoc. Al ser elegido como junta directiva comunal durante dos años tendrá, que estar pendiente de la comunidad, coordinar en las actividades: de faenas, asambleas, festividades y dar el ejemplo. De este modo, dedica más tiempo para la comunidad descuidando la familia y actividades cotidianas del hogar. Ahora, el varayoc y los mayordomos están encargados de invitar comida (lechón, meriendas y chiriuchu), para toda la comunidad en las siguientes actividades: mes de febrero (Linderaje), primera faena (yark`a, faena), en setiembre (virgen natividad), los mayordomos tienen la obligación de asistir a la misa cada domingo que sea realiza en la iglesia de nuestra

---

que solicite ser admitido y sea aceptado por la asamblea general de la comunidad. (Ley general de comunidades campesinas 24656).

señora de Monserrat (Virgen de Natividad). En síntesis, al asumir los cargos de la junta directiva o el varayoc requiere inversión de dinero y tiempo. Los comuneros comentan “por lo menos que aprendan a perder el tiempo y a gastar dinero”. Escuché en una asamblea:

Chay José Levita manan ima serviciotapas ruwanraqchu llaqtapaq unuwanqa qarpashantaq, waqatapas uywayshantaq regidorllatapas ruhanman, paupuni kunan watapaqqa haykuchun, chayllatapas ruwayta yachanchun.

Ese José Levita hasta ahora no ha hecho ningún servicio para la comunidad, pero si está usando agua y criando ganados, siquiera haría regidor, este año que el mismo haga regidor, que aprenda a hacer ese cargo.

En la comunidad de Pongobamba. allin runa kay significa ser extrovertido, respetar a sus semejantes, ser católico, gozar de buena salud, ser solidario. Mana allin runa kay es ser egoísta, envidioso, ser israelita o pertenecer a otra religión que no sea católica, al introvertido le dicen “mana rimaykuq / ima upacha hahayqa”.

A modo de reflexión, ¿por qué los comuneros de Pongobamba son envidiosos?, ¿nunca están conforme con lo que tienen?, ¿a un persiste el ayni? ¿Existe la armonía con el prójimo? ¿Cómo aplican el Allin Kawsay en la vida cotidiana?, esto nos conduce a plantear las siguientes preguntas:

### **Planteamiento de Preguntas**

- a) ¿Qué es el Allin Kawsay para los comuneros de Pongobamba en el distrito de Chinchero-Cusco?
- b) ¿Con que hechos sociales se manifiesta el allin kawsay en la vida cotidiana en lo social, económico, político y cultural en la comunidad campesina de Pongobamba del distrito Chinchero-Cusco?



## **1.2. Objetivos**

- a. Comprender el Allin Kawsay en la comunidad campesina de Pongobamba en el distrito de Chinchero-Cusco.
- b. Entender los hechos del Allin Kawsay que se manifiestan en la vida cotidiana en lo social, económica, política y cultural. En la comunidad de Pongobamba del distrito Chinchero-Cusco.

## **1.3. Hipótesis**

- a. El Allin Kawsay, es una forma de vida social que se expresa en momentos de: felicidad, comprensión, estabilidad monetaria, y armonía con el semejante; libertad, identidad y respeto al semejante.
- b. El allin kawsay en la vida cotidiana se manifiesta en el bienestar individual y familiar a través del acceso a bienes y servicios, relación equitativa comuneros y naturaleza, que implica en la actividad cotidiana en lo (social, económica, política y cultural).

## **1.4. Justificación de la investigación**

El presente trabajo es importante porque contribuirá al conocimiento etnográfico, sobre la perspectiva del Allin Kawsay de los comuneros de Pongobamba del distrito Chinchero - Urubamba - Cusco.

Esta investigación aportará a la comunidad académica con los datos etnográficos a los científicos sociales e instituciones públicas y privadas interesados en el tema de Allin Kawsay de la comunidad campesina de Pongobamba.

Las instituciones públicas y privadas interesadas en el tema de desarrollo, tendrán información etnográfica para implementar adecuadamente proyectos de desarrollo acordes a la realidad social.

## **1.5. Diseño metodológico**

### **1.5.1. Método**

Método etnográfico<sup>2</sup>, con este método se entendió la realidad preguntando y observando, permaneciendo un largo periodo en la comunidad campesina de Pongobamba.

La investigación en la línea interpretativa, se recurre al método del compromiso y distanciamiento. El primero consiste en comprender la experiencia íntima de los actores sociales; y segundo consiste en alejarse de las ideas preconcebidas. (Morveli M. , 2015).

Además, ser buen etnógrafo significa tener una buena preparación teórica, el investigador de campo se orienta a partir de la teoría, el trabajo del etnógrafo es dar un esquema claro y coherente de la estructura social y descartar, de entre cúmulo de hechos irrelevantes, las leyes y normas que todo fenómeno cultural conlleva (Malinowski, 1986, págs. 21-28).

Se sistematizo, el trabajo generando categorías y subcategorías de los datos. Es decir se generan categorías a través de los patrones en común que tengan.

---

<sup>2</sup> Morveli citando a vieytes indica, que el método etnográfico consiste en observar la realidad sociocultural, con o sin teoría, Además, con este método se procura comprender observando y preguntando a cerca de los comportamientos de las personas (...), esto requiere del largo periodo en el lugar de los hechos (Vieytes, 2009).

## **1.5.2. Técnicas**

Las técnicas que se aplicaron son: la observación y entrevista.

### **1.5.2.1. La observación**

La observación se llevó de la siguiente manera:

Según la participación del observador, el tipo de investigación fue participativa. Es decir mi participación fue activa en reuniones, trabajos, celebraciones y rituales. Además, se aplicó un acto de reciprocidad por mi parte, llevé obsequios como maná, azúcar, coca y pan a cambio de un mejor acceso a información fidedigna.

Según el número de observadores. La observación se llevó de manera individual. Para ello se acopiaron fotografías y material audiovisual, los datos se registraron en un cuaderno de campo e inmediatamente se transcribieron a Word.

La observación se realizó en las casas, reuniones, trabajo en chacra, faenas comunales, etc.

### **1.6.2.2. La entrevista**

Según su forma. La entrevista con los comuneros de Pongobamba se empleó preguntas semiestructuradas. Es decir, se elaboró y utilizó una guía de preguntas sobre diferentes temáticas propuestas en la investigación. Las preguntas fueron abiertas, de esta manera el informante se expresó libremente.

Según el número de participantes. Las entrevistas se condujeron de manera individual y grupal. Muchas veces se pactaron, sin embargo otras veces se dieron de manera fortuita de acuerdo al tiempo que dispuso el informante.

### **1.5.3. Instrumentos**

Los instrumentos que se utilizó fueron guía de entrevistas, guía de observación, grabadora, cámara fotográfica y laptop.

### **1.5.4. Población y muestra**

La población: es la comunidad de Pongobamba con un total de 115 personas existentes en padrón comunal, con un total de 452 habitantes, de los cuales 220 son hombres y 232 son mujeres. Se trabajó con una muestra no probabilística, porque se identificó los testimonios que permitieron escoger al informante. La cantidad de personas seleccionadas fueron de acuerdo a la calidad de datos que brindaron los informantes quienes llegaron a un total de 30 informantes. Las características de los informantes fueron: estudiantes universitarios, exdirigentes, comuneros antiguos y conocedor de la comunidad.

Además, los actores sociales que viven en la comunidad, dan la interpretación del primer orden y los investigadores sociales dan la interpretación del segundo orden (Geertz, 1973). Por lo tanto, el investigador de esta tesis vive en la comunidad, de este modo, los datos son verídicos. Es decir, el nativo conoce mejor su cultura, que otros investigadores.

El procedimiento para seleccionar una muestra no probabilística depende del conocimiento, ética y juicio del investigador (Morveli M. , 2015).

### **1.5.5. Tipo de investigación**

El tipo de investigación es cualitativo, en su variante etnográfico, porque el conocimiento se generó, comprendiendo el tramado de significaciones de los actores sociales. Se describió y se comprendió.

### 1.5.7 unidad de análisis y unidad de observación

Unidad de análisis	Unidad de observación
Los comuneros de la comunidad de Pongobamba.	La forma de pensar, actuar, concebir, en las actividades cotidianas en lo social, político, económico y cultural.

## 1.6. Marco Teórico

### 1.6.1. Teoría

Se entenderá el Allin Kawsay desde la perspectiva de los comuneros en la comunidad campesina de Pongobamba, a base de la teoría interpretativa de Geertz. El autor, Considera que la cultura debe analizarse con una ciencia interpretativa en busca de significaciones, por lo tanto, no debe utilizarse la ciencia experimental que busca leyes. (Geertz, 1973, pág. 20).

Geertz, ilustra el concepto de cultura indicando que es una trama de significaciones. Este, debe ser analizado con una ciencia interpretativa. De acuerdo, a esta idea es interpretar el concepto de Allin Kawsay desde la perspectiva de los comuneros de Pongobamba en el trabajo de investigación:

El concepto de cultura que propugno y cuya utilidad procuran demostrar los ensayos que siguen es esencialmente un concepto semiótico. Creyendo con Max Weber que el hombre es un animal inserto en tramas de significación que él mismo ha tejido, considero que la cultura es esa urdimbre y que el análisis de la cultura ha de ser por lo tanto, no una ciencia experimental en busca de leyes, sino una ciencia interpretativa en busca de significaciones. Lo que busco es la explicación, interpretando expresiones sociales que son enigmáticas en su superficie. Pero semejante pronunciamiento, que contiene toda una doctrina en una cláusula, exige en sí mismo alguna explicación (Geertz, 1973, pág. 20)

Para Geertz, la etnografía es hacer una descripción densa. Es decir, comprender el hecho social desde la perspectiva de los comuneros de Pongobamba; leer y comprender como un

texto la cultura. El etnógrafo tiene que ser capaz de encarar las estructuras conceptuales que están enlazadas entre sí; el investigador primero debe de captarlas luego explicar ese entramado de significaciones, que tienen los comuneros de Pongobamba. Hacer una etnografía es tratar de leer sus pensamientos, su actuar y sentir de los comuneros. De esta manera se realizó el trabajo de investigación de Allin Kawsay:

(...) Por ahora sólo quiero destacar que la etnografía es descripción densa. Lo que en realidad encara el etnógrafo (salvo cuando está entregado a la más automática de las rutinas que es la recolección de datos) es una multiplicidad de estructuras conceptuales complejas, muchas de las cuales están superpuestas o enlazadas entre sí, estructuras que son al mismo tiempo extrañas, irregulares, no explícitas, y a las cuales el etnógrafo debe ingeniarse de alguna manera, para captarlas primero y para explicarlas después. Y esto ocurre hasta en los niveles de trabajo más vulgares y rutinarios de su actividad: entrevistar a informantes, observar ritos, elicitar términos de parentesco, establecer límites de propiedad, hacer censo de casas... escribir su diario. Hacer etnografía es como tratar de leer (en el sentido de "interpretar un texto") un manuscrito extranjero, borroso, plagado de elipsis, de incoherencias, de sospechosas enmiendas y de comentarios tendenciosos y además escrito, no en las grafías convencionales de representación sonora, sino en ejemplos volátiles de conducta modelada (Geertz, 1973, pág. 24)

Es importante señalar, que la información brindada por los actores sociales a los investigadores, no siempre son verídicas, sin embargo, no todos los informantes mienten al brindar los datos "(...) no todo los cretenses son mentirosos y porque no es necesario saberlo todo para comprenderlo algo (...)" (Geertz, 1973, pág. 32). Apoyándonos en esta idea, no es necesario saberlo todo sobre la perspectiva de Allin Kawsay de los comuneros de Pongobamba, con los datos obtenidos de los informantes se puede interpretar su modo de vida.

### **Allin Kawsay**

Para el antropólogo Alejandro Diez, El Allin Kawsay contendría tres significaciones complementarias entre sí: "Primero como un principio ordenador de la vida cotidiana en la familia y la comunidad, que se expresa en la comunicación, en el entendimiento, y la paz (...). Segundo (...) con la satisfacción de necesidades de las familias y de las colectividades,

expresadas en términos de servicios (...) (salud, educación, servicios públicos). La tercera dimensión remite la armonía entre la sociedad y la naturaleza” (Diez, 2014, págs. 72-73).

Para el Antropólogo Fernando Huanacuni, el Allin Kawsay es “Vivir bien, es la vida en plenitud. Saber vivir en armonía y equilibrio; en armonía con los ciclos de la Madre Tierra, del cosmos, de la vida y de la historia, y en equilibrio con toda forma de existencia en permanente respeto” (Huanacuni, 2010).

Para el intelectual indígena Lajo el Allin Kawsay“(...) es un vínculo, regla o compromiso vinculante, o contrato entre los humanos con la Pachamama (deidad identificable con la naturaleza), y entre los humanos consigo mismos, para laborar en ayni en la búsqueda de la mayor satisfacción de sus necesidades, todo esto bajo el “entendimiento” de cómo se genera, se obtiene, se conserva y mantiene el equilibrio del mundo y de la vida” (Lajo, 2010).

Por otra parte, Macas considera el Allin Kawsay es retomar el modo vida de antaño en la comunidad campesina. Antes existía el respeto a las personas mayores, la armonía interfamiliar, la solidaridad y el respeto a la naturaleza. Sin embargo, en la actualidad los jóvenes no respetan a las personas mayores ni a sus contemporáneos y consideran a la naturaleza como simple materia prima para explotar, disponible para quien quiera hacerlo:

(...) Se desarrollan los valores y principios que guían y norman la acción de las personas A su interior encontramos prácticas como: la reciprocidad, la ayuda mutua, el valor comunitario de los bienes, la relación de respeto con la naturaleza, la solidaridad, la responsabilidad social, los principios de una discusión colectiva y el respeto al otro (Macas, 2000)

El buen vivir consiste en el lema de dichas iniciativas que tomaron la forma de micro proyectos fue: “Volver al respeto” Plataforma de Copartes de tdh Alemania (2013). Es evidente, en la comunidad campesina de Pongobamba existe crisis de valores, la mayoría de los comuneros indican que los jóvenes ya no practican los valores con los semejantes.

Ahora, hagamos la traducción de sumaq kawsay “sumak significa plenitud, sublime, excelente, magnífico, hermoso(a), superior; Kawsay es vida, ser estando, estar siendo” (Huanacuni, 2010). Apoyándonos en esta idea, en los países de Ecuador y Bolivia se utiliza el concepto de sumaq kawsay, pero para los comuneros de Pongobamba el término que se adecua más a su cotidianidad es el Allin Kawsay.

Según el economista Luis Hidalgo, se debe comprender el Allin Kawsay de tres perspectivas: La primera corriente sería la socialista y estatista, la cual está fuertemente relacionada con los gobiernos de Rafael Correa y Evo Morales que impulsan en las políticas públicas la equidad social que se expresa en distribución de recursos de manera equitativa en la población. La segunda corriente sería la ecologista y post-desarrollista, pone la importancia la conservación de la naturaleza y la construcción del buen vivir desde los aportes de los feministas, indigenistas y ecologistas. La tercera corriente sería la indigenista y “pachamamista”, se pone en énfasis la libertad de los indígenas en su modo de vida; el respeto a sus costumbres y tradiciones. (Hidalgo, 2013, págs. 27-29).

En América Latina principalmente en los países de Ecuador (2008) y Bolivia (2009), el Allin Kawsay está incluido legalmente en las constituciones de dichos países mencionados. Emerge en una crisis económica y política neoliberal, como una alternativa frente al desarrollo convencional, para impulsar las políticas públicas desde el estado con los principios de la sociedad andina como la armonía con su semejante y equidad con la naturaleza (Rodríguez, 2016, pág. 357).

En Ecuador el Allin Kawsay es considerado una alternativa frente al desarrollo convencional, aparece en la crisis de las décadas de 1980 y 1990. Se empieza a hablar de



economía runa que expresaba en lograr un equilibrio entre los seres humanos y la madre naturaleza (Morochó, 2017, pág. 182).

El estado Boliviano en el “Artículo 8. 1. indica respecto sobre el sumaq kawsay:

El Estado asume y promueve como principios ético-morales de la sociedad plural: ama qhilla, ama llulla, ama suwa (no seas flojo, no seas mentiroso ni seas ladrón), suma qamaña (vivir bien), ñandereko (vida armoniosa), teko kavi (vida buena), ivi maraei (tierra sin mal) y qhapaj ñan (camino o vida noble)” (constitución política de Bolivia 2009)

Es evidente, que el estado Boliviano da prioridad a los indígenas respetando los valores que norman en la vida cotidiana. También, no todos en Bolivia están de acuerdo a que el estado implemente las políticas públicas a base de sumaq kawsay.

Asimismo, el estado Ecuatoriano en el “Art. 14 indica sobre el Sumak Kawsay:

Se reconoce el derecho de la población a vivir en un ambiente sano y ecológicamente equilibrado, que garantice la sostenibilidad y el buen vivir, *sumak kawsay*.

Se declara de interés público la preservación del ambiente, la conservación de los ecosistemas, la biodiversidad y la integridad del patrimonio genético del país, la prevención del daño ambiental y la recuperación de los espacios naturales degradados (constitución política de Ecuador 2008)

Apoyándonos en esta idea, en Ecuador para impulsar el *sumak kawsay* está relacionado con la conservación de la naturaleza.

Para Bretón, en las constituciones de Ecuador (2008) y Bolivia (2009) el *Allin Kawsay* “es una combinación del Buen Vivir platónico, con ciertos postulados cristianos y humanistas, algunos conceptos de los paradigmas ecologistas, étnicos, socialistas, y finalmente añadiendo ciertos principios generales del *Sumak Kawsay*, y a todo lo cual le llaman el Buen Vivir o *Sumak Kawsay*: de esta manera, consumando el irrespeto y desvalorización a la sabia y milenaria tradición andina” (Bretón, 2013, pág. 81). Según esta idea, el contenido étnico no refleja en la aplicación de *Allin Kawsay* en las políticas públicas de dichos países.

Para Breton el Allin Kawsay es entendido desde la corte Aristotélica, que el fin del ser humano es la felicidad. Sin embargo, no correspondería a la concepción andina. En otras palabras, se está entendiendo desde la perspectiva occidental el Allin Kawsay:

(...) Buen Vivir que rompe con la perspectiva utilitaria habitual en la economía neoclásica y que bebe de la noción aristotélica de la eudaimonía. Si el grueso de la disciplina económica ‘no ha abordado temas fundamentales de la vida que – siguiendo a Aristóteles – se refieren a cómo alcanzar la eudaimonía o el florecimiento humano’, el objetivo del Buen Vivir ‘consiste en – luego de haber satisfecho las necesidades materiales de una manera ambientalmente sustentable y expandiendo las capacidades humanas y de los colectivos – la unificación del tiempo de trabajo y el tiempo de la vida, y en maximizar la producción y consumo de bienes relacionales, así como en el incremento de la posibilidad de contemplación (en sentido aristotélico) que cada ser humano tiene a lo largo de su vida (...)’ (Bretón, 2013, pág. 79)

Para ampliar el significado de eudaimonia<sup>3</sup> Ramírez afirma “Felicidad (eudaimonía), feliz (eudaimon). Los griegos tenían sobre el significado de estas palabras griegas tan distintas percepciones o más que las que nosotros tenemos sobre la palabra felicidad (...) la eudaimonía además implica placer o satisfacción. Es notable que en la Biblia Griega y en los escritos cristianos del Nuevo Testamento no aparezcan estas palabras, sino su sinónimo makarios (...)” (Ramírez, 2002, p. 214).

El Allin Kawsay en Chile desde el pueblo de Mapuche, “Esta aceptación de la coexistencia de fuerzas negativas y fuerzas positivas le otorgan al pueblo mapuche una visión totalizadora capaz de comprender lo íntegro, lo puro, el caos y el desorden como un todo reunido, no disociado y por eso mismo sagrado, donde todas las cosas del mundo se presentan como una oportunidad para el vivir bien” (Huanacuni, 2010).

El concepto de Allin Kawsay del pueblo de Mapuche es similar a la concepción que tienen en la comunidad de Pongobamba, que la vida cotidiana está en orden y desorden, el Allin

---

<sup>3</sup> Eudaimonia para Aristóteles según Ramírez es todos los hombres obran por un fin, hay un fin último y único de la vida humana, que es la felicidad.

Kawsay se expresa en momentos de alegría, comprensión, felicidad, envidia y desentendimientos.

Allin Kawsay en el pueblo de Kolla Argentina, “Ubica mayormente en las provincias de Jujuy y Salta y, siendo ellos descendientes de quechuas y aimaras, hacen trabajos de cooperación como la minga, realizan rituales a la Pachamama y practican “el coqueo” (mastican hojas de coca)” (Idem).

El Allin Kawsay de los pueblos de Colombia “(...) La Agenda Indígena Amazónica señala que “volver a la maloca es retornar hacia nosotros mismos, es valorar a un más el saber ancestral, la relación armoniosa con el medio. Es sentir el placer en la danza que enlaza el cuerpo y el espíritu, es proteger nuestras sabidurías, tecnologías y sitios sagrados. Es sentir que la maloca está dentro de cada hijo del sol, del viento, de las aguas, de las rocas, de los árboles, de las estrellas y del universo (...)” (Idem).

El Allin Kawsay no puede considerarse filosofía estrictamente. Es decir, el comunero adquiere el conocimiento primero con la experimentación y luego teoriza. Entonces, la perspectiva de los comuneros en Pongobamba sobre el Allin Kawsay no es filosófico “(...) “el runa andino siente la realidad antes que la conoce o la piensa”. Por lo tanto, no se puede considerar filosofía estrictamente (...)” (Morocho, 2017, pág. 190).

El estudio realizado sobre Allin Kawsay en Perú es por Grimaldo Rengifo. El vivir bien en la amazonia y sierra central está basado en la dulce vida que se expresa, en la cooperación con las demás familias y sintonizarse con los artefactos creados por la ciencia y la tecnología (Rengifo, 2002, pág. 4).

Para el intelectual indígena Viteri el Allin Kawsay es “sustentabilidad y paradigma alternativo al desarrollo, cuya visión holística considera la existencia de condiciones materiales y espirituales para construir y mantener el buen vivir, que define también como la vida armónica” (Viteri, 2002, pág. 1). También cabe recalcar, Viteri fue pionero en empezar los estudios de Allin Kawsay en Ecuador, hasta antes de 2002 no registra un estudio etnográfico de allin kaway en América Latina.

La lógica andina está “basada en la aplicación de los principios de racionalidad, complementariedad, correspondencia y reciprocidad; que además se sustenta en una particular concepción del espacio-tiempo, como unidad a partir de la cual se construye la cosmovisión y se derivan las formas de organización social y política, los sistemas de producción y la espiritualidad” (Rodríguez, 2016, pág. 24). De acuerdo a esta afirmación, podemos exponer los principios de la comunidad de Pongobamba el principio de reciprocidad está vigente en el matrimonio o conocido como “mujuchakuy” consiste en dar dinero a los novios con un valor de 50 a 100 soles y que años adelante los novios están obligados a devolver. La fuerza que obliga a devolver el ayni es conciencia de la persona, quien se siente en la necesidad de devolver el favor.

En la comunidad es común observar la reciprocidad y el ayni, en los matrimonios, no obstante, en el ámbito agrícola se va debilitando, según los comuneros se pierde porque los jefes de familias trabajan de lunes a viernes en la ciudad, los sábados y domingos están en asambleas y faenas que programa la comunidad.

Para Mauss, detrás del don hay una norma de derecho que obliga a devolver el regalo. El intercambio de regalos se hacía con personas morales como: familias, clanes y tribus representados por los jefes de cada grupo social. Los intercambios consistían en bienes

utensilios, muebles e inmuebles; en servicios la gentileza, danzas, en lo militar (Mauss, 1971, págs. 157-160).

El don “(...). Consistía en la obligación de dar, recibir y devolver (...) lo que originaba devolver el don fue que al recibir al mismo tiempo recibía (modo de bendición) fuerza (mana) o espíritu (hau) (...) inquietaría haciéndole dependiente frente al donante, y esto simbolizaba la muerte” (Morveli M. , 2015, pág. 60). Contrastando la teoría con la realidad social de la comunidad de Pongobamaba los comuneros están obligados a devolver el ayni, porque se sienten deudores y la sociedad es quien controla la devolución, con comentarios como “mana ayni kutichikoq” (persona que no devuelve el ayni).

Para los incas, la historia giraba en forma cíclica, nada está estático todo está en orden y desorden. Enciso indica lo siguiente al respecto “Para los andinos, en particular, la Historia gira en forma cíclica: caos-orden armonía-caos orden-armonía (...) nada es estático. El Orden no es el fin, como en la “Civilización del Capital” (...). Después del Pachakuti viene la regeneración mejoradora de la Sociedad y la nueva distribución del poder sobre el espacio” (Enciso, 2009, pág. 26).

Franklin Pease citando a Garcilaso indica sobre el concepto de la pobreza y riqueza en la sociedad Inca:

(...) Llamavase rico el que tenía hijos y familia que le ayudaban a trabajar para acabar más aína el trabajo tributario que le cabia; y el que no la tenía, aunque fuese rico de otras cosas, era pobre (Pease, 1992, pág. 74).

Pease, indica la importancia de formar lazos de parentesco en los incas. Es decir, el Inca contraía matrimonios en cada grupo étnico que posteriormente le servía para la redistribución, así, cada grupo étnico entregaba tierras al inca. De tal modo, formaba parientes con otros grupos es una estrategia, para la armoniosa coexistencia de las etnias.

Además, Francisco Pizarro esta misma estrategia aplico, convivió con doña Inés hija de una de las esposas del inca y tuvo hijos. En la sublevación de Manco Inca los familiares de doña Inés llegaron a Lima para defender a Pizarro. Entonces, para estar en armonía con las demás comunidades es necesario formar familia y parentesco:

(...) el Inca, lo cual contraía matrimonio en cada grupo étnico, (...). Francisco Pizarro convivió y tuvo hijos con doña Inés hija de una de las “esposas del inca” de Huaylas; ello sirvió aun después de la conquista para establecer un vínculo de parentesco a ojos andinos y hacerle honor, como ocurrió en la sublevación de Manco Inca, donde los curacas de Huaylas acudieron a Lima para defender a Pizarro (...) (Pease, 1992, pág. 75).

Ahora bien, ilustraremos la situación de los yanacunas y mitimaes y en la sociedad Inca. Para Valcárcel primero Yana significaba sirviente o criado de una casa, eran más libres; muy diferente a los esclavos. Segundo Mitimaes eran personas desplazados con sus familias a lugares de conquista entre doce mil o seis mil hombres según el clima que corresponde cada familia, si era hombre de clima caliente tenía que ir a clima caliente (Valcarcel, 1978, págs. 253-254).

Apoyándonos, en la idea del historiador cusqueño Valcárcel, según algunos actores sociales, el origen del nombre de la comunidad Pongobamba estaría relacionado con Punkupakoq, significa, que están al servicio del hacendado; porque carecían de terrenos que no eran suficientes para la actividad agrícola; tenían que recurrir a las personas que tenían mayor extensión de terrenos a ayudar en las actividades. En la actualidad se observa las pequeñas extensiones de terrenos en la comunidad.

La acción social es “(...) el comportamiento de otros actores influye u orienta el comportamiento de un actor. Así, la ordenación de una acción social por otras acciones está encaminada por los modelos de acción del pasado, presente o del futuro” (Morveli M. , 2010, pág. 84). Estas acciones están encaminadas por los modelos de acción. Apoyándonos en esta

idea, en la comunidad de Pongobamba, las conductas de envidia, individualismo, egoísmo y maldad son aprendidas, por los comuneros, de un modelo de acción que tienen otras personas. Estas conductas adquieren, migrando a la ciudad, algunas de las comunidades vecinas. Otro caso se evidencia con la presencia de israelitas, porque andan vestidos como Jesucristo y las mujeres con velo en la cabeza similar a las monjas. Los católicos en la comunidad dan el adjetivo “hermanos” a los israelitas, quienes se caracterizan por no tomar bebidas alcohólicas y se abstienen hacer los cargos en las festividades católicas.

El sociólogo Luciano Martínez afirma, que las comunidades campesinas están en crisis de relaciones solidarias “La vigencia de las relaciones de reciprocidad y solidaridad en el mundo andino siempre ha sido considerada como un puntal sólido del edificio campesino. El Comunitarismo andino ha sido visto como una práctica de resistencia frente al individualismo capitalista de las sociedades occidentales. Sin embargo, esta (...) progresiva desestructuración de las relaciones solidarias” (Martínez, 2004, pág. 29). Según esta idea, en la comunidad de Pongobamba el ayni en la chacra se está perdiendo porque la mayoría de los comuneros trabajan de lunes a viernes en construcción civil y a veces de porteadores en el camino inca, de tal forma no tiene tiempo para practicar el ayni, además con el trabajo tienen dinero para contratar personal. Pero, el ayni en el matrimonio está vigente, los comuneros practican el ayni con la finalidad de asegurar la concurrencia de las personas en su matrimonio.

Para Luciano Martínez la inclusión de los campesinos en la economía mundial, generó cambios en su modo de vida “(...) el campesino andino ha experimentado cambios importantes en los niveles económico-social y cultural como efecto de su cada vez mayor inserción en la economía mundial y la aplicación de las políticas de ajuste a partir de los años

80” (Martinez, 2004, pág. 40). Al estar inserto las comunidades en este modelo económico los comuneros serán individualistas y egoístas solo pensarán en el desarrollo personal, mas no en el desarrollo comunal. Se expresa, la inclusión al mercado de la siguiente manera, se implementaron proyectos en mejoramiento de producción en agricultura y ganadería, que los comuneros, asignando los productos al mercado adquieren dinero. Con este dinero compran artefactos y entre otros objetos. De este modo, los campesinos de Pongobamba se articulan al mercado, convirtiéndose en consumidores de bienes y servicios.

Ahora veamos, el problema de escasez de tierras en Pongobamba. Sucede porque existe la herencia bilateral. Por ejemplo, el padre fracciona los terrenos para los hijos con el transcurso del tiempo, los terrenos van quedando cada vez más pequeños, la pregunta es ¿con el terreno fraccionado qué desarrollo tendrán en Pongobamba? De este modo, es importante para vivir en una comunidad, tener una extensión considerable de terrenos de tres a cuatro hectáreas con riego, si el campesino tiene grandes extensiones de terrenos tendrá la posibilidad de tener calidad de vida? Respecto a la herencia bilateral Martínez indica lo siguiente:

(...) El primero se refiere a la práctica de la ‘herencia bilateral’ entre los campesinos andinos, lo que significa que todos los hijos (hombres y mujeres) heredan la tierra en proporciones similares (...). Las familias se quedan sin recursos debido a que heredan lotes cada vez más pequeños. Además, el regadío sólo beneficia a las parcelas más cercanas a los canales (...) (Martinez, 2004, pág. 27)

Deducimos, si los comuneros de Pongobamba nunca están conformes con lo que tienen, ¿estarán felices y conformes con la herencia recibida?, al parecer no, porque uno de ellos quiere tener más que el otro, es allí donde surgen las inconformidades y discordias entre familiares, hay peleas e insultos (generalmente uno de los hermanos es más ambicioso que el otro). De esta forma, estas conductas son consideradas en la comunidad como “mana Allin Kawsay” (el mal vivir).



Ahora es necesario indicar, la relación de pareja en Pongobamba es complementaria. Es decir, ninguno es superior al otro, los roles están establecidos, por ejemplo, la mayoría de las mujeres en Pongobamba administran el dinero. Es decir, decide que productos se va sembrar y que animales se va comprar para la producción. De este modo, la relación de pareja no es tan equitativa, Silvia Vega en una entrevista a su actor social indica lo siguiente: “Nosotras las mujeres de las tierras bajas siempre somos más propositivas, somos más autónomas vamos a decir, entonces podemos equilibrar la vida matrimonial o de concubinato (...) y tampoco las mujeres imponer y decir esto, esto y este” (Vega, 2013, pág. 77).

Es importante, ilustrar la antropología filosófica, porque el trabajo de investigación es de perspectiva o punto de vista de los comuneros. La filosofía es el razonamiento de la realidad, lo cual nos ayudará a entender su forma de pensar y razonar sobre su realidad, Max Scheller, quien acuñó el término de antropología filosófica, define lo siguiente:

Antropología filosófica bajo esta denominación entiendo una ciencia fundamental de la esencia y de la estructura esencial del hombre; de su relación con los reinos de la naturaleza [inorgánico, vegetal, animal] y con el fundamento de todas las cosas; (...) de las direcciones y leyes fundamentales de su evolución biológica, psíquica, histórico-espiritual y social (...) (Scheller, 1968, pág. 1)

Según esta idea, los comuneros de Pongobamba dan explicaciones del origen de la comunidad a base de mitos, cuentos y leyendas con elementos culturales propios de la zona.

Para el docente Jacinto Choza el hombre desarrollado biológicamente, está al nivel que cualquier otro ser vivo, la cultura hace la diferencia de los demás seres “En el hombre lo biológico se continúa y se completa naturalmente en lo cultural, sin lo cual ni siquiera se puede hablar de organismo biológico completo puesto que sin la cultura el hombre es -como, entre otros muchos (...)” (Choza, 2016, pág. 522).

Los sentimientos y emociones sociales son construcciones sociales producto de relaciones sociales. Es decir, los sentimientos de envidia, codicia, vanidad y ambición, estos sentimientos se construyen a partir de relaciones con sus congéneres, son emociones que surgen naturalmente entre personas. **“que las emociones y sentimientos humanos son una construcción social y resultados de las relaciones sociales”** (Torregrosa, 1982, p. 185).

### **1.6.2. Estado de arte de la investigación**

En el contexto Latinoamericano, específicamente en los países de Ecuador, Bolivia, Colombia y Argentina los autores como: (Rodríguez, 2016), (Macas, 2000), (Huanacuni, 2010) y (Viteri, 2002); en las constituciones de Ecuador (2008) y Bolivia (2009), respecto a Allin Kawsay indican que es una alternativa frente al desarrollo convencional, basados en los principios de la sociedad andina que se expresa en: respeto a la naturaleza, armonía entre los semejantes, el buen vivir de la persona, la felicidad, solidaridad y reciprocidad.

Por otra parte, (Bretón, 2013); (Hidalgo, 2013), indican que la aplicación e inclusión en las constituciones de Ecuador (2008) y Bolivia (2009), que el Allin Kawsay no refleja el contenido étnico, porque está interpretado desde la perspectiva occidental con la teoría aristotélica “eudaimonía” que consiste el florecimiento del ser humano y la satisfacción de necesidades.

Los estudios realizados a nivel nacional (Diez, 2014) indica sobre el Allin Kawsay lo siguiente: “es relación armoniosa entre los semejantes, acceso a bienes y servicios y relación equitativa sociedad y naturaleza”. (Rengifo, 2002). El Allin Kawsay es considerado como “vida dulce” se expresa en la cooperación interfamiliar y la asimilación de elementos culturales producidos por la tecnología.

En el caso regional carece de estudios etnográficos sobre el Allin Kawsay. Sin embargo, tenemos una aproximación relacionado con el concepto de desarrollo desde la perspectiva de los comuneros la tesis de Fernández indica, que el desarrollo para los comuneros “es lograr el bienestar individual y familiar teniendo la seguridad alimentaria (taq`e lleno) y la educación de sus hijos” (Fernandez H. , 2018, pág. 37).

Existen dos posturas. Primero Allin Kawsay se entiende desde la perspectiva occidental relacionado con la teoría de aristotélica “eudaimonía” se expresa en la armonía de la persona y la satisfacción de las necesidades. Segundo el Allin Kawsay no refleja el contenido étnico.

Por consiguiente, se contribuirá con la etnografía, desde la perspectiva de los comuneros sobre el Allin Kawsay de la comunidad campesina de Pongobamba distrito Chinchero-Cusco.

### **1.6.3. Marco conceptual**

**Allin Kawsay.**- Primero como un principio ordenador de la vida cotidiana en la familia y la comunidad, que se expresa en la comunicación, en el entendimiento, y la paz, que se expresan en formas concretas y vinculadas a emociones como la alegría. Segundo con relación a las condiciones materiales de esa armonía inmanente, expresada en términos de satisfacción de necesidades de las familias y de las colectividades, expresadas en términos de servicios de la sociedad moderna (salud, educación, servicios públicos) con fuerte componente de equidad. La tercera dimensión remite la armonía entre la sociedad y la naturaleza. (Diez, 2014, págs. 72-73).

## **La diferencia entre Sumaq Kawsay y Allin Kawsay:**

Sumaq kawsay es la vida en plenitud, la existencia plena o plenitud de vida, es un estado del ser y estar de la persona, tanto individual como colectivo, en relación con el entorno, construcción de equilibrio, para a la armonía y aun estado de máxima expresión. Allin Kawsay se traduce como Buen Vivir referido a lo bueno, deseable y conforme, es sentirse bien espiritualmente y vivir bien, con acceso a bienes y servicios, es el bienestar de la comunidad humana, en cuanto a la vida social, material, ética y de convivencia” (Rodríguez, 2016, pág. 112)

De acuerdo, a estas ideas sumaq kawsay está referido a la vida armoniosa de una familia. Sin embargo, el Allin Kawsay es amplio referido al modo se vida de una comunidad, al acceso de bienes y servicios.

**Mana Allin Kawsay.** - son conductas de los comuneros que expresan: individualismo, egoísmo, sentimiento de envidia, nunca están conforme con lo que tienen (algunos son malvados).

**Comunero.** - En el Art. 21.- son comuneros cualquiera sea su lugar de residencia, los nacidos en la comunidad, los hijos de comunero y las personas integradas a la comunidad.

Art. 22.- se considera comunero integrado, al varón o mujer mayor de edad o con capacidad civil que tenga cualquiera de las siguientes condiciones: a) que, conforme pareja estable con un miembro de la comunidad. b) que solicite ser admitido y sea aceptado por la asamblea general de la comunidad. (Ley general de comunidades campesinas 24656).

**Comunidad campesina-**. Según el artículo 134 Las comunidades campesinas y nativas son organizaciones tradicionales y estables de interés público, constituidas por personas naturales y cuyos fines se orientan al mejor aprovechamiento de su patrimonio, para beneficio general y equitativo de los comuneros, promoviendo su desarrollo integral. Están reguladas por legislación especial. (Ley general de comunidades campesinas 24656).

**Perspectiva.** - se relaciona con la formación integral del ser humano, ya que todo debe de ser analizado como un todo y no en separadas partes y, es por ello que la consideran como una forma de percibir la realidad. A su vez, la perspectiva teórica permite sustentar teóricamente el problema de una investigación

**Reciprocidad.**- para Mayer “es una relación social que vincula tanto a una persona con otras, con grupos sociales y con la comunidad, como a grupos con grupos, comunidades con comunidades, productores con productores, y a productores con consumidores mediante el flujo de bienes y servicios entre las partes interrelacionadas” (Mayer, 1974, pág. 37).

**Parentesco.** - Consanguinidad es la relación de sangre entre dos personas: los parientes consanguíneos son aquellos que comparten sangre por tener algún pariente común; los parientes no consanguíneos son aquellos que no presentan un vínculo de sangre, pero que son parientes por un vínculo legal (matrimonio o adopción). A esta otra relación de parentesco se le denomina afinidad.

**Convivencia armoniosa.** - Por otra parte, la palabra Armónica puede tener otras connotaciones, sobre todo en el campo de la música. Pero para los efectos de esta definición, podemos decir que esta palabra procura describir la manera en la que algo está conformado o funciona. Cuando hablamos de algo armónico o armonioso, lo hacemos para describir algo cuyas partes están correctamente balanceadas. Es decir, que todas las partes que la conforman funcionan correctamente.

**Envidia.** - La envidia es un sentimiento o estado mental en el cual existe dolor o desdicha por no poseer uno mismo lo que tiene el otro, sea en bienes, cualidades superiores u otra clase

de cosas tangibles e intangibles. La RAE la ha definido como tristeza o pesar del bien ajeno, o como deseo de algo que no se posee.

**Individualismo.** - Girola citando a Durkeim del “(...) término "individualismo" es todo menos unívoco. Puede referirse tanto a la creciente privatización y atomización de la vida cotidiana, como al respeto a la dignidad de las personas; tanto al egocentrismo e indiferencia de los miembros de la masa, como al proceso de reconocimiento de los derechos a la diferencia; tanto al derecho de desarrollar una personalidad autónoma, como al egoísmo exacerbado e incluso al narcisismo” (Girola, 1997, pág. 70).

**Maldad.** - Una investigación ha identificado el origen común de la maldad humana: se llama Factor D. Agrupa a nueve comportamientos maliciosos que expresan el núcleo oscuro de la personalidad: el afán de poner por encima de los demás y de la comunidad, a cualquier precio, los intereses propios. (Basenji, 2018)

**Egoísmo.** - es el primero de ellos y puede definirse como la preocupación excesiva por el beneficio propio a expensas de los demás y de la comunidad. El segundo es el maquiavelismo, una actitud manipuladora e insensible hacia los demás, acompañada de la convicción de que el fin justifica los medios. La desconexión moral es el tercero de los rasgos oscuros de la personalidad y se define como un estilo de procesamiento cognitivo que permite comportarse de manera amoral sin sentir remordimiento alguno por ello

**Ambición.** - catalogaba y definía a la ambición únicamente como algo que dañaba al ser humano, un sentimiento negativo, malo y perverso que tiene origen en nuestras mentes cuando buscamos querer más. Además, añadía que viviendo y sintiendo este sentimiento dañábamos a los demás (Gonzales, 2017).

**Pobreza y riqueza en los andes**, para Pease la riqueza en los andes está relacionada con la cantidad de parientes que tiene una persona; la carencia de parientes se cataloga como pobreza:

(...) que por ninguna causa ni razón india alguno era obligado a pagar de su hacienda cosa alguna en lugar de tributo, sino que solamente lo pagaba con su trabajo o con su oficio o con el tiempo que se ocupaba en el servicio del rey o de su república; y en esta parte eran iguales el pobre y el rico, porque ni este pagaba más ni aquel menos. Llamábase rico el que tenía hijos y familia que le ayudaban a trabajar para acabar más aína el trabajo tributario que le cabía; y el que no la tenía, aunque fuese rico de otras cosas, era pobre (Pease, 1992, pág. 74)

**Bienes y Servicios.** - Cualquier bien o servicio ambiental tendrá un valor instrumental en la medida en que existe una demanda. Es decir, si satisface alguna preferencia individual o social. El valor monetario de un bien o servicio se puede derivar de la intensidad de esa preferencia y, por lo tanto, de su escasez. Al realizar ejercicios de valoración económica, se debe recordar que no existen valores absolutos, sino aproximaciones, que dependen de percepciones dinámicas (Markets, 2007, pág. 2).

**Venganza.** - La venganza es una reprimenda que se ejerce sobre una persona o un grupo de ellas por una acción que es percibida como mala o dañina. El sujeto que se siente afectado decide vengarse y concreta una especie de reparación por el daño. La venganza supone una compensación por el agravio recibido.

**Vanidad.** - Orgullo de la persona que tiene en un alto concepto sus propios méritos y un afán excesivo de ser admirado y considerado por ellos.

**Codicia.** - Deseo vehemente de poseer muchas cosas, especialmente riquezas o bienes.

## CAPITULO II. Referencias del área de estudio

### 2.1. Distrito de Chinchero

La capital es el poblado de Chinchero, situada a 3,754 msnm. A 28 kilómetros del Cusco, en la provincia de Urubamba, departamento del Cusco, antes de llegar al Valle Sagrado de los Incas (y al río Urubamba) se encuentra el pueblo de Chinchero. Es inevitable visualizar el mercadillo de los domingos, que en su origen predominaba el trueque de productos entre los pobladores de la zona, en la actualidad es un atractivo turístico por la oferta de artesanías y textilería inca fabricados al estilo precolombino.

Mapa del distrito Chinchero y sus comunidades.





## **2.2. Historia del distrito de Chinchero<sup>4</sup>.**

Los primeros habitantes de la región fueron los Ayarmacas quienes, al llegar los primeros gobernadores cusqueños, defendieron su territorio y ofrecieron fuerte resistencia antes de ser incorporados al imperio. Chinchero fue el lugar elegido por el inca Túpac Inca Yupanqui para establecer su residencia. Él mandó construir bellos palacetes para su uso personal y el de su panaca.

En 1536, en plena invasión, Manco Inca incendió el pueblo de Chinchero para que los españoles no renovaran sus provisiones y dejaran de perseguirlo en su retirada hacia regiones selváticas desconocidas. Cuando el virrey Toledo visitó Cusco, se detuvo en Chinchero. Ahí estableció una reducción de indios y mandó construir la actual iglesia, que fue levantada sobre hermosas salas incaicas. Más tarde, durante la revolución de Túpac Amaru II, el curaca de Chinchero, Mateo García Pumacahua, se levantó en favor del Rey de España para combatir al rebelde. El triunfo de Pumacahua fue eternizado en un mural en el que hoy figura un puma derrotando a una serpiente (amaru).

Oficialmente, el distrito de Chinchero fue creado el 9 de septiembre de 1905 mediante Ley No. 59 dada en el gobierno del presidente José Pardo y Barreda.

Ahí, estuvo ubicada lo que en la época incaica fue la hacienda real de Túpac Inca Yupanqui, así como un templo colonial construido sobre basamentos de dicha civilización, especialmente las típicas puertas o ventanas más anchas abajo y más angostas arriba, característica de la arquitectura incaica

---

<sup>4</sup> [https://es.wikipedia.org/wiki/Distrito\\_de\\_Chinchero](https://es.wikipedia.org/wiki/Distrito_de_Chinchero)  
Consultado 17/10/19. Hora 16:20 pm.

Chincheró, se conoce como “ciudad de piedra y tierra del arcoíris” ciudad de piedras hace alusión a la construcción del monumento arqueológico; tierra del arcoíris se refiere, que en época de lluvia es común ver el arcoíris.

### **2.3. Historia de la comunidad de Pongobamba**

Según los datos del INEI (censo nacional 2017 de centros poblados en el tomo II). La comunidad de Pongobamba se encuentra a 3,718 m.s.n.m. con un total de 452 habitantes, de los cuales 220 son hombres y 232 son mujeres. Ahora, en lo laboral en la comunidad hay 184 ocupados y 35 desocupados.

Está reconocido legalmente con resolución N.º 04 35-87-D.R.A. – XX, el 27 de noviembre de 1987, con partida electrónica 11004821. Limita por el norte con la comunidad de Pucamarca, por el sur con la comunidad de Chu’so, por el oeste con la comunidad de Piuray y por el oeste con la comunidad de Ocutuan, con un total de 375 hectáreas.

El profesor Mauro indica sobre la historia de la comunidad que en Chincheró existía Ccollana ayllu, Angel parte y Ch`uncu, que posteriormente Ccollana ayllu se convirtió en la comunidad madre Ayllopongo, esta comunidad tiene varios sectores, que uno de estos sectores es la comunidad de Pongobamba. En el año 1987 se desmembró, debido al centralismo existente en la comunidad madre, con un total de 375 hectáreas:

En Chincheró existía un ayllu y estaba conformado por dos partes, que es la siguiente: Ccollana ayllu, ángel parte y chuncho parte, la comunidad de Pongobamba es parte de Ccollana ayllu, era uno de los sectores, se desmembró en 1989, su aniversario se conmemora el 27 de noviembre, ¿porque se independizo?, porque existía el centralismo, los sectores estábamos olvidados, había manejos en contra de la comunidad, la comunidad tiene 375 hectáreas. Los líderes eran Marcelino Cjuiro y Fortunato Quillahuaman ellos estaban en la directiva.

(Mauro Nina Auccacusi, 43 años).

Ahora para interpretar, el significado de los nombres de Ccollana ayllu, Angel parte y Ch`uncho parte, es preciso referirse a la teoría de estructura diametral.

El Antropólogo Levi-Strauss, hace referencia sobre la organización dual: estructura diametral y estructura concéntrica, que ambas estructuras son duales, está separado por una línea imaginaria, estos dos grupos son complementarios para la organización social. Es decir, una mujer necesariamente tiene que formar una familia con el otro grupo. Entonces, de esta forma se evita el incesto:

El desacuerdo entre los informantes winnébago ofrece la particularidad de que ambas formas descritas corresponden a distribuciones reales. Conocemos aldeas que están efectivamente distribuidas (o que conciben su distribución ideal) conforme a uno u otro modelo. Para simplificar la exposición, llamaré en adelante *estructura diametral* a la disposición de la figura 6, y *estructura concéntrica*, a la de la figura 7 ( Lévi-Strauss, 1987, pág. 167)

Ahora interpretemos, antes en el distrito Chinchero existían Ccollana Ayllu de Chuncho parte y Angel parte, al unificarse estas dos partes conformaban un solo ayllu, formándose en Chinchero en dos ayllus, Ccollana Ayllu y las dos partes, como indica (Levi-Strauss, 1987) “estructura diametral”. De este modo, se observa el dualismo. Ahora, con el transcurso del tiempo, con la intervención de la iglesia católica, los párrocos repartieron los terrenos del distrito Chinchero convirtiéndolo en tres ayllus en Ccollana Ayllu (Aylopongo), Chunchu Ayllu (kuper) y Angel Ayllu (Yanaconas), que la tridimensionalidad es propia de la iglesia católica, por ejemplo “el padre, el hijo y el espíritu”.

Cabe destacar el estudio realizado en Accha por el antropólogo Decoster sobre la dualidad andina, se expresa en la faena para el arreglo del templo participando dos sayas como el Hanansaya y el Urinsaya, que cada una de ellas tienen una tarea específica “La dualidad en Accha es mucho más que un arquetipo: es una forma de pensar para ordenar su manera de vivir y convivir” (Decoster, 2012).



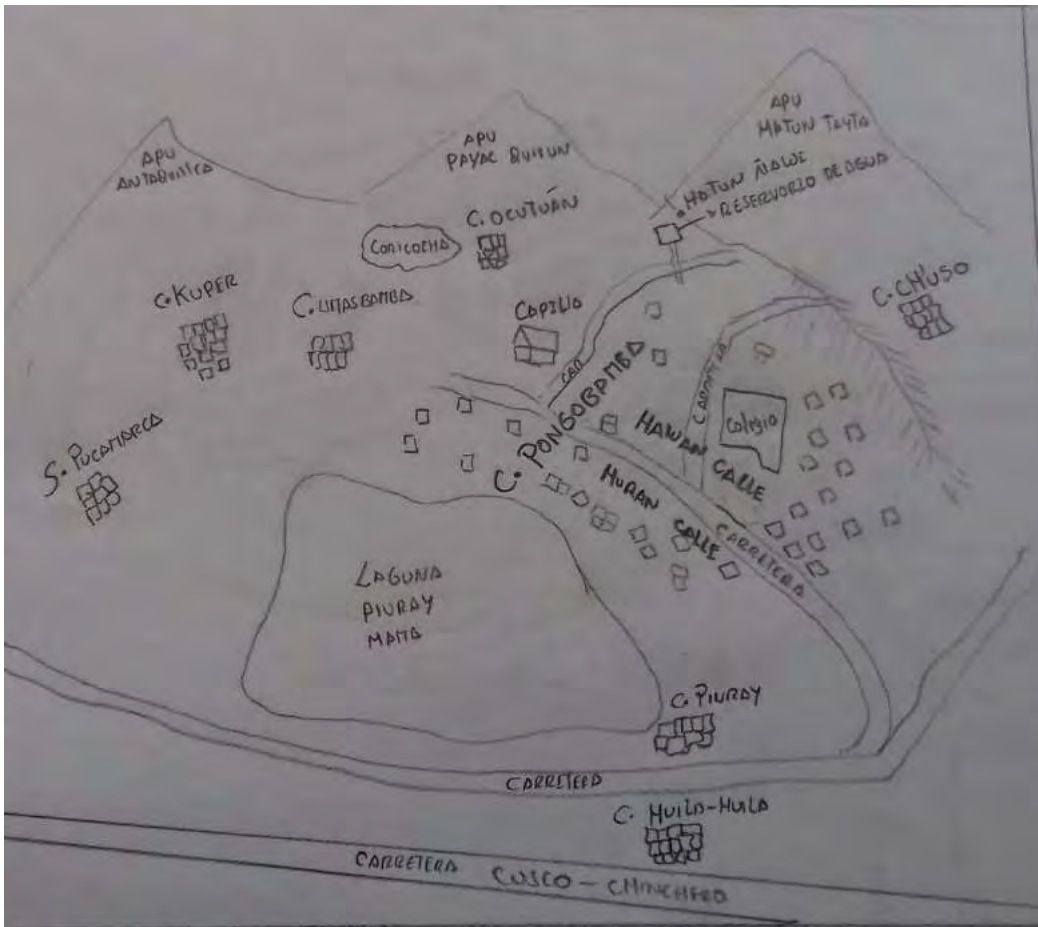
Fuente: elaboración propia.

Para complementar escuché en una conversación en la fiesta de virgen natividad:

Yanaconawuan kuperwuanqa partin  
t`antachan kankun,  
Ayllopongotaqmi intirun t`anta.

Los Yanaconas y los de kuper son la  
mitad del pan y Ayllopongo es un  
pan entero.

## Croquis N° 01 de la comunidad comapesina de Pongobamba



Fuente: Elaboración propia.

Ahora interpretemos, con la idea de “estructura diametral” ( Lévi-Strauss, 1987). La comunidad de Pongobamba está dividida en dos partes por la trocha carrozable en Uran calle y Hawan calle. De este modo, se observa la dualidad en la construcción de viviendas en la comunidad.

¿Por qué el nombre de Pongobamba? en una conversación con la señora Feliciano Levita, quien indica tres versiones: primero, por estar cerca de la laguna los terrenos son humedales “P’onqopampa”. Segundo, por la existencia de andenerías, que son terrenos de exclusivo para

el cultivo de productos de “maway papa<sup>5</sup>”, llamado “Pongok’uchu” y tercero, la mayoría de los comuneros ayudaban en la hacienda de Piuray de la familia Guevara, porque carecían de terrenos (a estas personas se les denominaba “Punkupakuq”<sup>6</sup>).

#### 2.4. ¿Cómo son los comuneros de Pongobamba?

Después de un partido de fútbol pude registrar la siguiente broma entre Pepe y Miguel:

¡yau! sapa fiestapi warmikiwuan  
aysachiqoq, amana tumaynachu jaja  
warmikitaq hamurunman.

¡Hey! Sacolargo no tomes, si tu  
esposa viene tendrás que irte nomás  
jajaja. Además, ya se sabe que en  
las fiestas no tomas porque tienes  
miedo a tu esposa.

Lo que indica, en esta broma es la autoridad y el carácter fuerte que posee la mujer Chincharina. Para sociólogo Luciano Martínez las mujeres adquieren autoridad porque los varones migran a la ciudad por motivos de trabajo (Martinez, 2004, pág. 35). Efectivamente, en la comunidad de Pongobamba, la mayoría de los varones migran temporalmente a Cusco y Chinchero para trabajar en construcción; y la mujer está encargada de cuidar a los hijos y el pastoreo de los animales. En ese sentido, la mujer tiene la autoridad para tomar decisiones en las actividades cotidianas.

---

<sup>5</sup> Maway es la primera siembra de papa que se cosecha en el periodo de diciembre a marzo.

<sup>6</sup> Punkupakuq .- son comuneros que están al servicio del hacendado y a la iglesia. Punku, la gente que está listo para cualquier orden del hacendado.

La amabilidad y hospitalidad en la comunidad, en horario de almuerzo:



Foto N.º 01 Almorzando a medio día

Haqay wiracochaqa manan  
kaymantachu yarqhasqapascha purissan,  
kay waykullatapas haywariyowaq.  
Cheynatas taytacha purín hoq  
machuchaman tukuspan, chaysi mana  
runaqa haywariyusqachu. Chaymi  
mijunataqa haywarinapuni mayqen runa  
purikoqmanpas. Taytacha canman chayqa  
llakikuywuancha tatiriwusunman.

Ese señor no es de aquí, de repente tiene hambre siquiera este papa sancochado hay que invitarle. Les cuento dice una vez un abuelito caminaba así y era Dios y nadie le invito nada, por eso a las personas que no son de aquí siempre hay que invitarles algo. Si no seríamos amables Dios nos castigaría.

En la comunidad la mayoría de los comuneros son amables, si ven a un extraño en hora de almuerzo le invitan a que se sirva la comida, porque creen que ese extraño puede ser Dios. Por otra parte, consideran que su hijo, que está trabajando lejos, puede estar pasando hambre, en tal sentido si es solidario con las personas, su hijo recibirá el mismo trato por otra persona.

Ahora interpretemos, al considerar a un extraño que podría ser Dios se fortalece el valor de amabilidad con el semejante. Es decir, se convierte en una costumbre y se fortalecen los valores en la comunidad. Las normas consuetudinarias de la comunidad están entrelazadas con los valores, la vida cotidiana y la naturaleza. En ese sentido, la norma que regula es tridimensional, ahora nos apoyamos en la definición de derecho de Fernández “(...) la interacción – no la simple yuxtaposición– de vida humana social, valores y normas jurídicas. Es decir, que el objeto del Derecho es una realidad de estructura tridimensional, por lo que su concepto describe esta peculiar situación” (Fernández, 2011).

Al qatay y al qhachun (yierno y nuera), lo primero que preguntan es el lugar de procedencia, “maymantataqri” (de donde es), para ser un buen qatay tiene, que cooperar con los comuneros, mostrar el respeto y ser extrovertido, a los introvertidos los denominan como “mana rimayqoq<sup>7</sup>” que posteriormente será considerado como millay runa (persona mala). El secreto para estar en armonía con las demás personas es la cooperación con las demás familias. El mismo consiste en saludar amablemente a los comuneros, ir a ayudar en aporque de papa y en el techado de casa. En consecuencia, los comuneros ponen el adjetivo de payqa yanapakullanmi (él siempre ayuda), de esta manera será considerado como allin runa (buena persona).

## **2.5. Los barrios de la comunidad de Pongobamba**

La comunidad de Pongobamba inicialmente estaba formado por dos sectores, Hawan calle y Huran calle y delimitada por la trocha carrozable, en la actualidad está conformado por seis

---

<sup>7</sup> Mana rimayqoq.- es una persona introvertida. En otras palabras, cuando no saluda en voz alta, los comuneros consideran una persona con pocas habilidades.



sectores, estos sectores se crearon porque retornaron los comuneros migrantes a la comunidad por la construcción de aeropuerto. La señora Feliciano indica lo siguiente:

Antes la comunidad estaba conformada en dos partes Huanan calle y Huanan calle, la carretera era el límite, los que estaban cerca de la laguna son los de Huanan. Hace 5 cinco años cuando creció la población y también retornaron de ciudad los hijos de los comuneros se creó 6 sectores: A) Mateo Pumacahua, el nombre es por el colegio que existe en la comunidad, porque está ubicado en este sector. B) Costa Verde, son los que están cerca la laguna, aquí viven personas que han migrado a Lima, es posible ellos hayan escuchado el nombre de costa verde en Lima, de esta forma imitaron el nombre. C) Señor del Huerto, antes este lugar se llamaba huerta k'uchu (lugar en donde se cultiva las hortalizas) y ahora lo españolizaron. D) Agua Dulce, en este lugar se encuentra el agua que abastece a toda la comunidad, también se encuentran bastantes manantes. E) Huanan Filico, está al lado de la capilla, la santísima cruz se llama Huanan Filico. F) villa hermosa, se ve el panorama de la comunidad y la laguna de Piuray es el mirador.

(Feliciano Levita Cjuro, 32 años).

La mayoría de las casas son de adobe y teja, las familias cuentan con cocina por separada y cuartos pequeños para sus hijos. También, se observa un promedio de 10 casas de cemento y ladrillo. Estas, casas son construidas por los profesionales en la comunidad; otros por los maestros que trabajan en construcción civil. La mayoría, de las casas tienen acceso con trocha carrozable.

## 2.6. Habitantes y familias

DEPARTAMENTO DE CUSCO										
CÓDIGO	CENTROS POBLADOS	REGIÓN NATURAL (según piso altitudinal)	ALTITUD (m s.n.m.)	POBLACIÓN CENSADA			VIVIENDAS PARTICULARES			
				Total	Hombre	Mujer	Total	Ocupadas 1/	Desocupadas	
9198	0020	TAUCCA	Suni	3 863	137	65	72	70	57	13
9199	0021	CCORCCOR	Suni	3 890	200	98	102	72	64	8
9200	0022	HUILA HUILA	Suni	3 738	329	155	174	148	123	25
9201	0024	CAPULIYOC	Suni	3 574	18	10	8	7	6	1
9202	0025	OCUTUAN	Suni	3 726	73	36	37	37	37	-
9203	0026	UMASBAMBA	Suni	3 766	376	190	186	156	146	10
9204	0027	PIURAY	Suni	3 719	135	70	65	66	56	10
9205	0028	PONGOBAMBA	Suni	3 718	452	220	232	219	184	35
9206	0029	ICHUCANCHA	Suni	3 854	24	12	12	15	12	3
9207	0030	CCORIMARCA	Suni	3 645	238	117	121	91	84	7
9208	0031	VALLE DE CHOSICA	Suni	3 739	421	210	211	169	130	39
9209	0032	AYARMACA	Suni	3 707	177	86	91	77	66	11
9210	0033	CCORICANCHA	Suni	3 748	316	164	152	127	102	25
9211	0034	SIMATAUCCA	Suni	3 673	293	150	143	122	89	33
9212	0035	TANGABAMBA	Suni	3 634	49	25	24	16	16	-
9213	0036	RAMUSQACCA	Suni	3 632	16	7	9	17	9	8
9214	0037	CHANCADORA	Suni	3 751	129	64	65	42	42	-
9215	0040	NIJIVO YANACONA	Suni	3 811	47	25	22	36	21	15

cuadro Nº 1 de censo nacional de población y vivienda de Pongobamba

Fuente: [https://www.inei.gob.pe/media/MenuRecursivo/publicaciones\\_digitales/Est/Lib1541/index.htm](https://www.inei.gob.pe/media/MenuRecursivo/publicaciones_digitales/Est/Lib1541/index.htm).

Según el registro de padrón hay 115 empadronados y 10 personas están en prueba. Estas personas deben cumplir con uno de los requisitos, es tener una buena conducta (ser respetuosos, cooperar con las demás familias), necesariamente tiene que ser comunero y debe tener una participación activa en la comunidad campesina, caso contrario, será negada su inscripción en el padrón.

El profesor Mauro, indica que en la comunidad existen las familias propias de la zona y familias que se incorporaron como qatay y qhachun:

Las familias de origen son: llankay, Pillco, Cjuiro, Soto, Auccakusi Cusihuaman; familias como qatay y qhachun: Quillahuaman, Callañaupa, Nina, Levita, Condori.

(Profesor, Mauro Nina Auccacusi, 43 años).

## **2.7. Los principales productos que se cultivan**

Los productos principales que cultivan son: avena, trigo, cebada, papa, olluco, oca, ñoño, haba, arveja en otros. La mayoría de los comuneros cultivan estos productos para el autoconsumo, y el excedente es destinado para el mercado, estas son comercializadas por arrobas en mercados dominicales (Chincho) y sabatinas; (feria de Huancayo-Cusco) y los días miércoles en Urubamba.

## **2.8. La crianza de animales**

La mayoría se dedica a la crianza de animales mayores y menores como: vacunos raza brown swiss, équidos, ovinos de raza caranegra, porcinos, gallinas y cuyes.

Algunos de los comuneros se dedican al engorde de ganado vacuno, ellos realizan esta actividad comprando toretes y toros de la feria de Inquilpata (Anta), los días viernes. Después, de tres a cuatro meses nuevamente son comercializados en la feria de Inquilpata.

## **2.9. Comercio**

Los productos como avena, papa, cebada, en mínimas cantidades (arrobas), son llevados a la feria de Urubamba los días miércoles. Los animales mayores y menores son destinados a la feria de Inquilpata (Anta) los días viernes. De allí con el dinero adquirido compran arroz, azúcar y frutas.

## **2.10. Instituciones que intervinieron en la comunidad**

La señora Delia indica, las instituciones privadas las ONGs (ARARIWA y COPACA) intervinieron en el manejo y uso de los suelos, que consistía en utilizar abono orgánico en la siembra de los productos. Otro de los proyectos llevados a cabo en la zona, fue la reforestación, el mismo que consiste en hacer las plantaciones en los bordes de los terrenos,

sin embargo, años más tarde se convirtió en mala yerba, invadió los terrenos de cultivo.

También, la municipalidad intervino con la instalación de servicios básicos (agua y desagüe):

Arariwa, nos enseñó el manejo de suelos, trabajar con abono orgánico, la reforestación, trajeron la planta llamado ceticio<sup>8</sup> para plantar en los límites de las chacras, ahora es un problema invadió como mala hierba los terrenos de cultivo. Copaca, enseñó a la comunidad manejo de semillas, trajeron semillas de avena y papa. La Municipalidad, intervino con la instalación de agua y desagüe.

(Delia Pillco Huaypallunca, 48 años).

## **2.11. Servicios básicos**

Haciendo mención a la educación, la comunidad de Pongobamba cuenta con la institución educativa Mateo Pumacahua Chihuantito, que incluye primaria y secundaria. La mayoría de niños y jóvenes residentes estudian en esta institución por la facilidad de acceso.

También contamos con un centro de salud de Chinchero el cual se encuentra a cinco minutos en auto, dentro de la comunidad, no se cuenta con ninguna farmacia o botica. Cuando algún comunero se enferma, en primera instancia, se auto medican recurriendo a la medicina tradicional, sin embargo, cuando esta no logra curar el mal, recurren al centro de salud de Chinchero.

La mayoría de las viviendas en la comunidad cuenta con el servicio de electrificación, agua y desagüe, para la instalación de estos servicios se solicita al presidente de la comunidad, el costo para los residentes está en 300 soles y para los foráneos base 500 soles.

---

<sup>8</sup> Ceticio es una planta arbustiva de 1 a 2 metros, que inicialmente plantaron los comuneros con la intención de hacer cerco en las charas, con el transcurso del tiempo se convirtió en mala hierba invadiendo los terrenos de cultivo.

## CAPITULO III. Resultados y discusión

### 3.1. Allin Kawsay

#### 3.1.1 Allin kawsay y la felicidad

Para el profesor Mauro Ninan, el Allin Kawsay está relacionado con la felicidad él indica que solo son momentos la felicidad. Estos sentimientos de felicidad y de alegría se expresan en cumpleaños, en reuniones familiares, en bromas, risas, también refiere que hay felicidad cuando sus hijos obtienen altas calificaciones en el colegio. Sin embargo, el profesor afirma, que en la vida cotidiana existen momentos de discusiones y desentendimientos donde no todo es felicidad:

Para mí el Allin Kawsay es la felicidad, que busca una persona o dentro de la familia o sociedad, pero no todo es felicidad siempre va ver tropiezos, inconvenientes y problemas no todo es felicidad siempre hay negativo y positivo en todo aspecto, pero nosotros siempre tratamos de buscar lo positivo, así es la vida. Por ejemplo, en un cumpleaños cuando vienen las personas que te quieren y te sientes feliz por un momento, otro cuando tu hijo se saca buena nota te sientes feliz, incluso todo el grupo de la familia.

(Mauro Ninan Auccacusi, 43 años).

Para, Adriano la felicidad es tener en vida a sus padres y que gocen de buena salud considera, que al gozar de buena salud es ventajoso para realizar las actividades cotidianas. Es decir, tiene un rendimiento eficiente y concentración en las actividades del hogar:

Para mí la felicidad es tener a mi mama y a mi papa en vida, y verlos con salud, eso es para mi felicidad. La salud es muy importante, porque si no tienes salud no puedes trabajar, y si trabajas también no te concentras y andas preocupado y no haces bien. Por eso en esta vida el allin kawsay también sería la salud.

(Adriano Huallpayunca, 23).

Leonardo considera, que el Allin Kawsay está relacionado con el bienestar familiar que se manifiesta en armonía con los integrantes, el entendimiento y la alegría. De esta manera, se llega a la felicidad, pero también indica que no todo es felicidad:

Allin kawsay sería vivir bien, así en armonía, feliz con tu familia, para darle buen ejemplo a tus hijos, pero siempre hay problemas no puedes estar todo así en felicidad no más, eso ya no sería vida, así como te digo la vida es así, un rato estas bien después estas discutiendo.

(Leonardo Auccacusi, 26 años).

Para juvenal, los componentes de la felicidad implican la tranquilidad y la paz y de esta manera vivir en Allin Kawsay:

Vivir en allin kawsay sería ¿cómo tenemos que vivir? Sería vivir en tranquilidad y estar bien con tu familia, no siempre estás bien a veces siempre hay inconvenientes.

(Juvenal soto, 30 años.).

Ahora precisemos, con la teoría de Ramirez, que el fin supremo del ser humano es la eudaimonia. Es decir, la felicidad (Ramirez, 2002). También, en las constituciones de Ecuador (2008) y Bolivia (2009), el Allin Kawsay esta entendido desde la perspectiva aristotélica la “eudaimonia”, que en realidad no reflejaría el contenido étnico (Bretón, 2013).

Enciso indica lo siguiente al respecto “Para los andinos, en particular, la Historia gira en forma cíclica: caos-orden armonía-caos orden-armonía (...) nada es estático. El Orden no es el fin, como en la “Civilización del Capital” (...). Después del Pachakuti viene la regeneración mejoradora de la Sociedad y la nueva distribución del poder sobre el espacio” (Enciso, 2009, pág. 26).

Por consiguiente, para algunos comuneros el allin kawsay está relacionado con el sentimiento de felicidad, que se expresa solo en momentos de alegría, porque en la vida cotidiana no todo es felicidad. De este modo, es diferente la forma de percibir el allin kawsay en la comunidad, porque el fin supremo del comunero de Pongobamba no es la felicidad, porque la vida cotidiana de los comuneros gira en orden y desorden.

### 3.1.3. Allin Kawsay y el entendimiento

El señor Elías indica, que el Allin Kawsay está relacionado con el entendimiento, consiste en dialogar con su esposa para tomar decisiones y evitar las peleas en el hogar, pero no todo es armonía siempre hay inconvenientes en la vida cotidiana, con los hermanos y vecinos sobre los terrenos y otros problemas que acarrea el día a día. Así mismo indica, que debe dar el ejemplo en su familia, luego con esa moral pueda hablar sobre el Allin Kawsay en la comunidad:

Para mi Allin Kawsay, es desde el momento que conviva con mi esposa haya comprensión y no estar en peleas eso es Allin Kawsay, pero siempre hay algún inconveniente con el vecino o hermanos, pero siempre tratamos de solucionar. Primero yo tengo que vivir bien, luego con esa moral influir a la comunidad para estar en Allin Kawsay comunal.

(Elías Levita, 46 años).

Para, la señora María es muy importante el entendimiento para vivir en Allin Kawsay con los semejantes, por la carencia de diálogo, los comuneros y familias llegan a la fiscalía, sobre todo por disputas por terrenos. Estos problemas ocurren por la repartición desigual de terrenos de herencia:

La comprensión es importante mediante esto puedes entenderte, es importante que para tener una buena comprensión con las personas es el dialogo, porque si tienes problemas debes hablar, pero en esta comunidad eso tampoco se da, porque cuando tienen problemas de terreno empiezan a gritar, insultar y decirse cosas que hieren a la persona, y por eso incluso llegan a de alguna manera solucionar hasta el despacho del señor juez de paz no letrado, en esta también no encuentran solución, porque no se comprenden, porque cada uno quiere tener la razón y hasta llegan a la fiscalía, hasta ahí llegan por no tener un buen diálogo para solucionar sus problemas. Nadie quiere perder nada y por eso cuando llegan a la fiscalía gastan dinero, solo porque no quieren perder nada y siguen hasta ganar. Esto también pasa entre hermanos que no se entienden por motivos de repartición de herencia, que también llegan hasta esas instancias de la fiscalía, esas perdonas son la vista s en la comunidad. Hasta el punto de que llegan a la fiscalía hasta con su propia madre, eso es lo peor ya, esto no debería ser así, solo por la falta de tener una buena comunicación.

(María Callañaupa, 35 años).

Ahora veamos, el concepto de la señora Delia se expresa en el entendimiento familiar, educación y alimentación saludable, porque dependerá de la alimentación el rendimiento académico de los hijos. Además, insiste en recuperar los hábitos de cocinar la comida natural

a base de productos propios de la zona, como el tarwi y chuño. Además, la mayoría de los comuneros dejan de lado la alimentación de los hijos y prefieren invertir el dinero en automóviles:

Para mi Allin Kawsay sería comprensión con mi esposo y familia, de esta forma yo pueda educar a mis hijos, como mamá debo darle una buena alimentación, para que estudien. Otro, en su salud debe estar bien, eso es lo que me preocupó más. No debo discutir a lado de mis hijos, para no traumarle, así debo darles una buena atención a mis hijos. Además, quiero hacer comer a mis hijos lo que trabajo, no esas cosas de fideo, no me gustaría que coman los productos que contengan químico, para que tengan una larga vida, porque de lo que comes mal puedes adquirir las enfermedades, ¡por eso hay que comer bien!, ahora, todos quieren facilismo ya no comen natural, todo compran de la tienda. Están pensando en comprar auto no en alimentar a sus hijos, ya no comen tarwi, trigo y chuno todo fácil quieren.

(Delia Pillco Huallayunca, 48 años).

Para el profe Eloy, Allin Kawsay es estar en armonía con los semejantes, ser un buen vecino, tener acceso a bienes, darse un buen trato, ser solidario y cumplir con las obligaciones de la comunidad:

Para mí el Allin Kawsay es el buen vivir en armonía y felicidad, con la familia, esto era antes, hablamos de generaciones antiguas, por ejemplo, en cosecha de papa, cumpleaños, los días feriados la familia se juntaba, a comparación de ahora no se ve, ahora todo es dinero. También, tienes que saber darte tu trato no todo es trabajo, comer buena comida, comprarse zapatillas, viajar y el dialogo en la familia es el éxito. También, Allin Kawsay es ser un buen vecino en la comunidad, cumplir con tus obligaciones, ser solidario, cooperar en la comunidad y tener dialogo. Aquí, no hay Allin Kawsay no existe, los líderes se creen sabios.

(Profesor Eloy, 45 años).

Ahora es necesario darle un soporte teórico sobre el entendimiento es una necesidad básica, que se satisface culturalmente, con las escuelas, universidades, academias, comunidades y familia (Max-Neef, 1995). También, el entendimiento se conserva y se mantiene el equilibrio del mundo y de la vida (Lajo, 2010).

Para algunos comuneros el Allin Kawsay está relacionado con el entendimiento, que se expresa en el dialogo con los semejantes. De este modo, se puede evitar disputas de terrenos



en la comunidad. Además, para Max-Neef, el entendimiento es esencial para el equilibrio de la sociedad.

### **3.1.2. Allin kawsay y los valores**

Para el señor Rolando el Allin Kawsay está relacionado con los valores, indica que en la actualidad existe una crisis de valores; quien refiere es necesario volver a los valores de antes, en donde primaba el respeto y la tolerancia con los semejantes. También, menciona que el Allin Kawsay sería una forma de vida social en la familia y la comunidad:

A ver podría ser ¿cómo tenemos que vivir?, eso sería creo o que cosa sería. Antes si había Allin Kawsay ahora los niños ni te saludan aquí ya no hay, unos cuantos te saludan. Allin Kawsay es ¿cómo vives en tu hogar con tu familia?, nosotros vivimos bien con nuestra familia sin problemas. Siempre también hay discusiones en la familia.

(Rolando Cjuiro, 42 años).

El señor Adriano, que es necesario recuperar el respeto que guardaban sus antepasados para vivir en Allin Kawsay. También afirma, que los jóvenes en la actualidad no practican los valores:

En cuanto a los valores hoy en día se está perdiendo poco a poco en esta comunidad, es muy importante recordar lo que antes ha sido, mi abuelo decía que antes debías saludar a tus mayores, debías saludar a todos, el menor debía saludar a sus mayores y respetar, eso te enseñaban en casa y en la escuela, pero hoy en día esto se está perdiendo, cuando te encuentras con un niño no te saluda, se pasa de frente, ya se perdió los valores hoy en día, muchas veces incluso ni saludan a sus papás cuando se levantan en la mañana, ya no hay respeto.

(Adriano levita, 45 años).

Para, algunos comuneros el Allin Kawsay está estrechamente relacionado con los valores, específicamente el respeto hacia los semejantes, es de vital relevancia debido a que su práctica permite la convivencia armónica. La preocupación de los comuneros es la crisis de valores en la comunidad. Sin embargo, los comuneros son conscientes que no siempre la vida cotidiana se vive en armonía.

Ahora, contrastemos con fuentes secundarias la Plataforma de Copartes de tdh Alemania (2013), afirma para estar en Allin es necesario volver al respeto de antes.

los valores y principios que guían y norman la acción de las personas a su interior encontramos prácticas como: la reciprocidad, la ayuda mutua, el valor comunitario de los bienes, la relación de respeto con la naturaleza, la solidaridad, la responsabilidad social, los principios de una discusión colectiva y el respeto al otro (Macas, 2000).

#### **3.1.4. Allin Kawsay y el dinero**

Para el señor José, Allin Kawsay está relacionado con el dinero, considera que es la base principal en la familia para vivir en Allin Kawsay. La mayoría de las familias en la comunidad discuten por la carencia de dinero y algunos incluso llegan al divorcio. Además, que ninguna familia puede vivir en permanente estabilidad monetaria, siempre existe la desestabilidad económica en todas las familias:

Haber ¿te pregunto, de que casi todas las familias discuten? Es de dinero eso es la base principal para estar en Allin Kawsay, incluso yo he discutido con profesionales no saben. Yo siempre digo allintan kawsanqis (vivan bien) cuando voy a visitar a mis hijos. Pero nunca puedes estar solo en Allin Kawsay siempre hay momentos de discusión (manan hayk'aqpas allin kaspallaqa kawaqchu), siempre hay discusión del dinero incluso algunos hasta llegan a divorcio si no hay dinero no hay vestido, comida toda gira en base a dinero.

(José Uscapi, 55 años).

El profesor Mauro coincide con el señor José, sobre la importancia del dinero para vivir en Allin Kawsay. La mayoría de las familias tienen problemas sobre la carencia de dinero para abastecer la canasta familiar. No obstante, las familias que tienen bastante dinero no viven en tranquilidad, porque viven agobiados preguntándose ¿quién se quedará con mis propiedades: casas, terrenos y autos?, que adquirió con tanto sacrificio. El profesor considera para vivir en Allin Kawsay se debe tener solo la cantidad de dinero necesario:

El punto crítico que sufre una familia es del dinero, cuando no hay dinero, hay peleas en la familia, no tienes para comprar el pan, azúcar y propina para los hijos. Ahora veamos, la gente que tiene mucho dinero, entra en preocupación se muere diciendo, ¿a quién dejare tantas cosas que tengo?, es mas no duerme tranquilo en la noche, para mí la felicidad está en el intermedio si no tienes hay problemas y si tienes preocupación.

(Mauro Nina, 43 años).

Para Ivana para vivir en Allin Kawsay es necesario el dinero, para que acceda a bienes y servicios.

Para vivir en allin kausay, para mi necesariamente debes tener dinero, porque si no posees dinero no vives feliz estas muy preocupado y muchas veces cuando uno se preocupa mucho porque no tiene dinero, y hasta adquiere enfermedades por tanta preocupación, por eso para estar en allin kausay el dinero es importante.

(Ivana Mescoco, 26 años).

Para algunos comuneros el Allin Kawsay está bastante ligado al dinero. Consideran que es esencial para el acceso de bienes y servicios. Es decir, es complementario para adquirir: la canasta familiar, terrenos y autos y del mismo modo para acceder a los servicios la educación y salud.

Por otra parte, para la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL), afirma, que el ingreso monetario familiar es el indicador de nivel de bienestar. Sin embargo, indica que “el desarrollo se refiere a las personas no a los objetos” (Max-Neef, 1995).

El allin kawsay estaría relacionado para algunos comuneros con la satisfacción de necesidades y acceso a bienes y servicios (Diez, 2014). Lo que significa, con el dinero se adquiere bienes y servicios.

### **3.1.5. Allin Kawsay y la identidad**

Señor José indica, que el allin kawsay estaría relacionado con la identidad, se identifica por haber nacido en la comunidad, por las costumbres, festividades, vestimenta y los platos típicos:

Yo me siento identificado con la comunidad, porque vivo aquí, he nacido aquí y vivo de la tierra de Pongobamba. También me siento identificado por las costumbres que tiene como el Amojonamiento, carnavales, el aniversario de la comunidad y la festividad de la

virgen de natividad, estas fiestas esperamos con entusiasmo para encontrarnos con nuestros amigos, hay siquiera, tomas cervecita.

(José Levita, 40 años).

La señora Vilma indica, que afirmó su sentimiento de identidad con la comunidad cuando residía en Lima, al ver los reportajes por vía web, sobre el Amojonamiento. También indicó, se valora la comunidad cuando la persona está fuera de la comunidad:

Yo me he sentido identificado con mi comunidad cuando he estado cinco años en Lima, al ver en el reportaje en el internet sobre amojonamiento me emocio y me puse triste, quería estar ese rato en mi pueblo, siempre extrañas la comida y la tranquilidad, te cuento recién te siente orgulloso de tu tierra cuando estas lejos de tu pueblo es triste jajajja.

(Vilma Huarhua, 39 años).

Por consiguiente, son vivencias en la comunidad de Pongobamba, que construye la identidad de los comuneros, consideran que es muy importante identificarse con la comunidad.

Maalouf, afirma que la identidad son vivencias de una cultura que forma su identidad. “se le pregunta si se siente más libanés o más francés él responde que por igual. Y no lo hace por diplomacia: Lo que me hace ser yo mismo y no otro-dice Maalouf- es que estoy a caballo entre dos países, entre dos o tres lenguas, entre varias tradiciones culturales. Ésa es mi identidad (...)” (Maalouf, 1999).

Por otra parte, la identidad es una necesidad básica del ser humano, que se expresa en sentimiento de pertenencia, tener costumbres en un determinado socio-ritmos en entornos de la cotidianidad (Max-Neef, 1995).

### **3.1.6. Allin Kawsay y la libertad**

Para algunos comuneros el Allin Kawsay está relacionado a la libertad, consideran que desde la reforma agraria viven bien, en tranquilidad y libertad:

Aquí en la comunidad en tiempo de la hacienda, sufríamos éramos el empleado de los hacendados no teníamos terrenos para trabajar, estábamos a disposición del hacendado. Recién somos libres con la reforma agraria. Para mi sería vivir en libertad comer comida sana lo que trabajo y ya no quisiera que vuelva el tiempo de la hacienda había, allí los hacendados nos explotaban lo que quería a ver te cuento, la comunidad tenía trabajar la chacra del hacendado y criar los animales todo era para él. Nuestros hijos se quedaban en la ignorancia no sabían ni leer ni escribir obligaban a que trabaje en la hacienda.

(Feliciana Levita, 33 años).

Por otra parte, la señora Josefina indica, que vivir en Allin Kawsay consiste, que ninguna empresa minera ingrese a la comunidad para explotar los recursos minerales. También indica, que la empresa SEDA CUSCO, utilizan a los comuneros para mantener el caudal de la laguna de Piuray, para proveer agua potable a Cusco. De este modo, los proyectos ejecutados por la empresa son a favor de SEDA CUSCO. Sin embargo, no se ejecutan los proyectos en beneficio de las comunidades cercanas a la laguna. Como en el eje de educación y salud:

La libertad para mi sería, que ninguna empresa ingrese a la comunidad y explote nuestros recursos, por ejemplo, tenemos problemas con la empresa de seda Cusco, que lleva agua de nuestra laguna, la empresa nos da dinero por compensación, con ese dinero la empresa seda cusco ejecuta los proyectos (saneamiento y reservorios), como no sabemos sobrevalúan los precios. Además, solo están preocupados en hacer proyectos para aumentar el caudal de la laguna mas no ejecutan proyectos que beneficien a los comuneros. El objetivo de ellos es mantener el caudal de la laguna, como si al alrededor de la laguna no vivirían las personas.

(Josefina Cjuiro, 35 años).

Para algunos comuneros, la libertad se dio con la reforma agraria; que ninguna empresa ingrese a la comunidad para explotar los recursos minerales sin el consentimiento de la comunidad, en la actualidad viven en la comunidad en tranquilidad. Además, para Max-Neef, afirma a la libertad como una necesidad básica y esencial, para el ser humano.

La libertad son las necesidades axiológicas del ser humano, que se expresa en autonomía, asertividad, voluntad, rebeldía y tolerancia (Max-Neef, 1995).

### 3.1.7. Allin Kawsay y La religión

El señor Elías considera, que la religión Israelita genera el allin kawsay, porque practican los 10 mandamientos de la biblia; la mayoría se congregan por la enfermedad que padecen y creen que serán sanados por los pastores.

El señor Elías indica, que la religión Israelita cambió su vida por tal razón optó convertirse en israelita. También, en esta entrevista nos detalla la fundación de la iglesia que fue en 1993 en el distrito Chinchero, por el señor Manuel Huamán y los mandamientos que practican. ¿Por qué decidió ser israelita?, los productos que pueden consumir y porque los israelitas no toman las bebidas alcohólicas:

Yo antes tomaba bastante alcohol y así estuve en ese camino, ocasionaba peleas te cuento a un amigo casi le mato estuve en el camino equivocado. Desde que conozco la Biblia empecé a corregirme, para los que entienden la Biblia la religión trae el Allin Kawsay y para los que no entienden trae el mana Allin Kawsay. ¿Por qué decide ser israelita? Te cuento, en la comunidad se hacia la obra de electrificación yo fui a la faena después de amanecerme en la fiesta, a medio día empecé a temblar y me pregunté ¿Qué me está pasando? y Pensé en ese momento que el alcohol me estaría quemando y ese entonces un hermano trabajaba se llamaba Manuel Human, empezó a predicarme primero me pregunto ¿Qué has hecho hijo?, Yo le dije que solo había tomado alcohol, en ese momento saco su biblia y me hizo ver que no debía tomar esas cosas que era maligno desde esa fecha decidí creer y ser israelita.

¿Cómo surgió los israelitas en Chinchero?, había un señor llamado Manuel Huamán trabajaba en las comunidades cortando eucalipto, seguramente allí en cada comunidad predicaba y la gente se interesó, antes de construir la iglesia en la comunidad de Ch`uso, todos los sábados tuvimos que ir a Chinchero. Un día el señor Manuel Huamán nos invitó, justos ese momento estaba en luna nueva, allí los hermanos con solo rezar curaron a los enfermos yo no podía creer entonces, de ese momento me empezó gustar y ahora la mayoría de los hermanos se congregaron porque sufrían de alguna enfermedad, lo que los médicos no han podido sanar aquí se sanaron sin gastar nada solo con la fe. La mayoría de la gente viene con cáncer y ahora todos están sanos, Dios quiere que te arrepientas. Nosotros tenemos doctores espirituales y médicos cirujanos en lo espiritual es como cualquier persona; el aplica sus operaciones, con tan solo mirarte ellos ya saben que enfermedad tienes. El cuerpo humano está conformado por mitad positivo (Dios); negativo (satanás), entonces los médicos espirituales captan las energías positivas de Dios, solo el satanás te puede hacer enfermar. En el año 1993 apareció la religión israelita y en 1999 construimos la iglesia en Ch`uso.

A ver te explico los mandamientos que practicamos:

Primero mandamiento dice temerás a Dios sobre todas las cosas. Segunda ama a tu prójimo como a ti mismo. Tercero no tendrás Dios ajeno a mí, porque no hay otro Dios solo hay uno, por ejemplo, la gente venera las estatuas, por eso nosotros no podemos hacer cargos o inclinarnos a la cantidad de Dioses que hay en la comunidad, sabiendo que hay

un solo Dios. Cuarto acordado del día sábado les he dado para descansar, no puedes hacer nada, pero siempre este cuerpo incumple con este mandamiento, por eso nosotros tenemos nuestro culto los sábados. Quinto no mataras, se refiere a que no puedes matar a tu prójimo también no puedes matar a las plantas y animales, porque Dios creo a esos animales no puedes matar fácilmente. Sexto dice no hurtaras, ósea no puedes robar. Séptimo mandamiento dice no puedes fornicar ni cometer el adulterio óseo siendo casado tienes que respetar a tu esposa hasta que la muerte separe. Soy sincero que estos mandamientos no se cumplen estamos en práctica.

Dios clasifico en animales puros e impuros, por ejemplo: los animales puros son el ganado vacuno, carnero, peces y palomino son los santificados estos cuatro animales se puede comer el día sábado, pero un sábado no puedes comer un lechón, cuye y pollo de domingo a viernes si puedes comer cualquier carne, porque Dios dio al hombre todo lo que creo es para comer

Está prohibido en libro de izáis capítulo 20 versículo 1 eso dice bien claro de que nosotros no debemos tomar toda bebida alcohólica, haber mira lo que dice en la biblia el vino es escarnecedora y cualquiera ello por herrare no es sabio. Ósea, el alcohol nos quema aquí mucha gente ha muerto por tomar. Dios no quiere que tomemos todo que es fermentado como: chicha, vino, cañazo y cerveza, a veces uno no se da cuenta d lo que hace siempre es alguien que te hace notar tus defectos por ejemplo en mi trabajo yo soy maestro de obra y a mis ayudantes les invito cerveza porque ellos me lo piden después entre broma y broma me dicen que los hermanos no compren cerveza, desde ese momento ya no invito cerveza, ahora invito comida de esto si no me dicen nada. Siempre alguien tiene que corregirte solo no puedes piensas que estás haciendo bien, por eso ahora quiero que alguien me diga mis defectos para que yo pueda mejorar.

(Elias Levita, 46 años).

Ahora contrastemos con la teoría de Weber “En el primer sentido, hace casi un siglo, Max Weber, uno de los padres de la sociología, señaló que la revolución industrial había surgido gracias al espíritu de la Reforma Protestante, la cual había infundido rasgos como el ahorro, el espíritu de trabajo, la honestidad y la tolerancia” (Sanchez M. , 2018). Ahora corroboramos, que la religión en la comunidad de Pongobamba ayuda a los israelitas a mejorar en su ingreso económico. Es decir, al no consumir las bebidas alcohólicas adquirirá la cultura ahorro de esta manera mejorará el nivel de vida.

Por otra parte, la religión es una ilusión errónea (Brown, 1972). Lo que significa, las personas creen erróneamente que dios les ayuda. También considera que los seres humanos necesitan un apoyo psicológico; y la religión cumple esa función de soporte psicológico. Según esta idea, algunos comuneros se incorporan a la religión Israelita por los sentimientos de sufrimiento en busca de un apoyo psicológico en la religión.

### 3.1.9. Allin Kawsay y Sumaq kawsay

La diferencia entre Allin Kawsay y Sumaq Kawsay desde la perspectiva de los comuneros de Pongobamba, para el profesor Mauro, el concepto Sumaq Kawsay es “vivir bonito”, referido a un grupo pequeño (familia nuclear); Allin Kawsay es “vivir bien” referido a un modo de vida comunal e interfamiliar:

Sumaq kawsay y Allin Kawsay, a ver para mí son conceptos diferentes, traduciendo a español sumaq kawsay es “vivir bonito” y Allin Kawsay es “vivir bien”, ejemplo aquí te saludan así: allillnchu kansanki(estas bien), sumaqllichu(estas bien con la familia) y waleqllachu ( estas bien de salud). Sumaq kawsay es para un grupo pequeño, para la familia; Allin Kawsay es para grupo grande o para toda la comunidad.

(Mauro Ninan, 43 años).

Es necesario citar a Rodríguez para comparar los conceptos de Ecuador y la comunidad de Pongobamba, sobre sumaq kawsay y Allin Kawsay:

“Sumaq kawsay es la vida en plenitud, la existencia plena o plenitud de vida, es un estado del ser y estar de la persona, tanto individual como colectivo, en relación con el entorno, construcción de equilibrio, para a la armonía y aun estado de máxima expresión. Allin Kawsay se traduce como Buen Vivir referido a lo bueno, deseable y conforme, es sentirse bien espiritualmente y vivir bien, con acceso a bienes y servicios, es el bienestar de la comunidad humana, en cuanto a la vida social, material, ética y de convivencia (Rodríguez, 2016, pág. 112)

### 3.1.8. Allin Kawsay en lo comunal

El señor Rolando considera, que el Allin Kawsay en lo comunal no existe:

En la comunidad ya no hay Allin Kawsay, hay envidia; peleas, solo en nuestro hogar vivimos tranquilo con nuestros hijos y familias, pero sino habría Allin Kawsay no lograríamos nada siempre es bueno estar en comunicación, si viviríamos en constante peleas entre nosotros no harías nada.

(Rolando Cjuiro, 42 años).

Por otra parte, el señor Mauro indica, que en la comunidad si existe el Allin Kawsay pero es mínimo a comparación de Cusco. Por ejemplo, la mayoría de las casas en la comunidad están sin candado, no hay delincuentes en la comunidad, hay tranquilidad. Sin embargo, está preocupado por lo que se inició la construcción del aeropuerto en Chinchero, porque se



insertarán personas de mal vivir, que afectaría la tranquilidad de la comunidad de Pongobamba. Al final, admite todos los hechos sociales tienen ventajas y desventajas, por lo cual, nada puede estar, solo en armonía:

El Allin Kawsay en la comunidad hay poco, pero a un hay, por ejemplo: nuestras casas sin candado con solo amarrado de pita están tranquilo no pasa nada, pero haber déjalo así en cusco lo desaparecen tus cosas, ahora con la construcción del aeropuerto van venir gente de mal vivir, por eso te digo todas las cosas vienen con su parte positiva y negativa, jamás vas estar al cien por ciento en Allin Kawsay.

(Mauro Ninan, 43 años).

Las comunidades campesinas están perdiendo las relaciones solidarias. Es decir, para algunos comuneros en la comunidad de Pongobamba, existe el bienestar individual y familiar más no existe en lo comunal. Las relaciones solidarias se están perdiendo debido a la migración temporal y la cercanía de la comunidad a la ciudad. Los campesinos migrantes adquieren conductas de lo urbano y las reproducen en la comunidad (Martinez, 2004).

### **3.1.10. Allin runa kay**

Para el joven Justino allin runa kay, es ayudar en el trabajo con voluntad y devolver el ayni, en caso contrario es considerado como millay runa<sup>9</sup>:

Allin runa kay es cuando tu ayuda a los demás en el trabajo con voluntad, tú mismo te das cuentas como ayudas, te cuento yo he ayudado casi a todo mi vecino en construcción de su casa; cuando yo pido que me ayuden no vienen no tienen tiempo o el ayni no te devuelven. Entonces allí te vas dando cuenta quien es allin runa; millay runa. Yo me pregunto ¿porque todas las personas somos envidiosos? Hasta yo mismo soy, creo que no hay persona que no sea envidioso.

(Justino Uscapi, 30 años).

Por otra parte, allin runa kay es cumplir con las obligaciones en la comunidad y ser respetoso que posteriormente será considerado como allin runa:

Allin runa kay es cumplir con tus obligaciones en la comunidad, ser respetoso y vive bien con su familia. Entonces, te dicen allin wiracoha (buen señor).

(Feliciana levita, 32 años).

---

<sup>9</sup> Millay runa kay son comuneros que no cooperan con la comunidad, carecen de valores y es envidioso.

Allin runa kay, para la señora Delia, es ser solidario con el semejante; demostrando con hechos más no con palabras:

Allin runa kay, es ser solidario con tu semejante, por ejemplo, ayudar a la persona que necesita en su alimentación, ayudarle en el trabajo, tienes que ser colaborador, tienes que hacer con hechos no solo palabras, decirle que te falta hermano si de repente le falta papa, entonces le dices llévate esta papa; si tienes platita darle, eso es ser allin runa kay demostrar con hechos.

(Delia Callañaupa, 41 años).

Corroboramos, con la teoría de Fernando Yacasi, que el “allin runa kay (sé buena persona) que educaba con el ejemplo a sus hijos y miembros de la comunidad para que puedan alcanzar el allin kawsay (el buen vivir)” (Yacasi, 2017).

### **3.1.11. Mana Allin Kawsay (el mal vivir)**

Esta subcategoría salió de la pregunta ¿si existe el allin kawsay? También ¿existirá el mana allin kawsay?, porque la vida cotidiana en Pongobamba está en orden y desorden. De este modo, el concepto de mana allin kawsay está relacionado con la infidelidad en la comunidad de Pongobamba.

Mana Allin Kawsay se da cuando existe la infidelidad, una casa desordenada, cuando existe el desempleo y el alcoholismo:

Mana Allin Kawsay, Es por ejemplo cuando la casa esta desordenada (una cocina sin barrer, sin lavar los servicios). Otro cuando, la pareja saca un pie o tienes otra pareja, así no vives tranquilo, cuando te dedicas al alcoholismo y falta de trabajo, eso es vivir en mana Allin Kawsay.

(Mauro Ninan Auccacusi, 43 años).

Para el señor Mario Mana Allin Kawsay, es vivir en discusiones con la familia en el hogar:

Millaytan kawsanku maqanakuspanku  
cheymanta manan ni wasinpipas tiyan  
allintachu, warmipas linkha.

No viven bien están entre peleas en su hogar, después la casa es esta en desorden y carece de alimentos. Uno de los integrantes de la familia tiene la conducta de coqueta.

(Mario Levita, 48 años).

### **3.1.12. Confrontación entre los católicos y los israelitas**

La confrontación entre católicos e israelitas se expresa, que los israelitas son más maldadosos que los católicos.

La señorita Elsa considera a los israelitas, que carecen de valores y de relaciones solidarias, a pesar que leen la biblia y conocen los mandamientos, para los católicos los israelitas son considerados como millay runas. También indica, con rezar y leer la Biblia no se podría llegar a Allin Kawsay, solo podría lograrse con el trabajo:

Haber te pregunto ¿tú crees que los israelitas son buenas personas? no Ellos son peor que nosotros, se supone que ellos practican los mandamientos de Dios, son muy envidiosos por ejemplo cuando tu oveja entra a la chacra de un israelita, ellos te exigen que le pagues. Además, no le entiendo a los israelitas ellos están rezando y rezando, Dios no les va dar dinero o comida cuando oran, solo adquieres cuando trabajas, pensando en negocios pienso que así podríamos llegar a Allin Kawsay.

(Elsa Uscapi, 18 años).

Los israelitas se niegan a hacer los cargos de las festividades como el de envarado, que es básico para ser comunero:

Los hermanos son más envidiosos, ellos son peor que nosotros, no quieren hacer cargos no cooperan con nosotros. Haber te voy a contar su hijo es compañero de mi hijo; en la escuela teníamos una actividad hemos cocinado pollo y no quería comer dice para ella es sapo la carne pollo. Los israelitas andan con su túnica parecen Dios y cuando le pregunte, porque andas así me respondió que, si no ando así, Dios no me va dar su bendición.

(Yeni Quispe, 38 años).

### **3.1.13. La pobreza**

Algunos comuneros consideran waqcha, a las personas que poseen pequeñas extensiones de terrenos de cultivo, porque depende la calidad de vida de la extensión de terrenos que posee un comunero.

Aquí decimos waqcha a los que tienen pocos terrenos. Si no tienes terrenos no puedes ni criar tus animales y para trabajar, por eso cuando tienes grandes terrenos, puedes estar bien y vivir tranquilo. Cuando no tienes suficiente terreno para dedicarse a la agricultura y ganadería, tenemos que irnos a la ciudad para trabajar como obreros de construcción

civil y en otras actividades para satisfacer nuestras necesidades económicas, y también por poder de alguna manera educar a nuestros hijos y traer platita a la casa.

(Edgar Messco, 35 años).

El señor José indica, que waqcha es una persona con habilidades diferentes:

Waqcha sería aquella persona que no tenga manos o pies, así no podría trabajar ni chacra, ni podría alimentar a sus animales eso sería waqcha kay.

(Julia Uscapi, 45 años).

Para Marco waqcha, son los terneros que perdieron su progenitor:

Nosotros waqcha solo decimos a los animales, por ejemplo, a un ternero que haya perdido a su progenitor.

(Marco Sallo, 30 años).

Franklin Pease citando a Garcilaso afirma que el concepto de pobreza en los incas se refería a las personas huérfanas:

(...) Llamavase rico el que tenía hijos y familia que le ayudaban a trabajar para acabar más aína el trabajo tributario que le cabía; y el que no la tenía, aunque fuese rico de otras cosas, era pobre (Pease, 1992, pág. 74)

### **3.2. Allin Kawsay en la vida cotidiana en lo (económico, cultural, político y social)**

El Allin kawsay en Pongobamba es una forma de vida social, que incluye en la vida cotidiana: lo social, lo económico, lo político y lo cultural. Además, se comprendió con la teoría de Clifford Gertz el interpretativismo, considerando a la cultura como un entramado de redes. De este modo, se entendió este manejo de significaciones de Allin Kawsay.

### 3.2.1. Allin kawsay en lo económico

#### 3.2.2.1. La agricultura



Foto N.º 02 la siembra de papa

El señor Cristóbal indica, que cultivar papa no es rentable en la actualidad por las siguientes razones. Primero, por la escasez de terrenos, porque la mayoría de los comuneros poseen solo un par de topos equivalentes a un aproximado de 2,777 metros cuadrados, es imposible sobrevivir con esta extensión de terreno. Segundo, el factor climático no es favorable para la producción, se presentan fenómenos meteorológicos como las granizadas, heladas y sequías. Tercero, el precio de los productos no recompensa la inversión:

Ahora ya no conviene trabajar en la chacra, invertimos más y cosechamos menos, no solo eso el exceso de lluvias, granizada y la helada lo malogra toda tu cosecha, no es nada seguro trabajar, por eso no conviene ser agricultor en nuestro medio, si tendrías 10 hectáreas como agricultor puedes vivir, pero aquí tenemos solo un par de topos. El precio de papa, lizas es barato ya no resulta.

(Cristóbal flores, 55 años).

La mayoría de las chacras dependen de los fertilizantes químicos, se invierte alrededor de 1000 a 2000 soles, por esta razón consideran que cultivar papa requiere un fuerte inversión.

De este modo, decidieron cultivar para el autoconsumo. Además, aparecieron una variedad de plagas:

Ahora ya no conviene trabajar en la chacra necesitas comprar abono, para fumigar, sin eso ya no da. Al final no ganas nada solo recuperas lo que has invertido, ahora trabajamos solo para comer, antes si daba bien, no había enfermedades para la papa; vendías a buen precio por eso ahora ya no conviene trabajar.

(José levita, 40 años).

De igual forma, el señor José Uscapi indica la fuerte inversión de dinero para el cultivo de papa. Además, el problema no es la escasez de terreno, ni el agua y ni los cambios climáticos. Por esta razón, los comuneros decidieron cultivar papa para el autoconsumo, a comparación de antes, que se cultivaba para el mercado. Antes los terrenos no requerían el uso de los fertilizantes y existía el ayni. También sospechan, que en los fertilizantes están incluidas las plagas:

Antes el problema era el terreno después los cambios climáticos ahora la fuerte inversión de dinero para cultivar, que no resulta trabajar con las justas recuperas tu capital. Ahora, casi ya no conviene trabajar en la chacra sembrar papa en cantidades ya no, antes en esto era el negocio, ahora solo cultivamos para comer, es que no resulta cualquier momento cae la helada, tienes que comprar abono, tienes que fumigar de las plagas antes no tenías que invertir tanto, hasta pienso que en fertilizante vienen con enfermedades para que gastemos. Además, la tierra ahora no es tan fértil que antes.

José Uscapi, 54 años.

Asimismo, el señor Elías concuerda con el señor José, que los terrenos de cultivo perdieron su fertilidad, por esta razón requiere mucha inversión en fertilizantes. Además, no es rentable:

En la actualidad trabajar en la chacra y no es rentable, el clima te afecta bastante viene la helada y no es seguro, por ejemplo, para trabajar papa es demasiado costoso, tan poco puedes recuperar lo que has invertido. Además, la tierra mismo se ha cansado ya no produce como antes.

(Elías Levita, 46 años).

Cuando se inició la construcción del aeropuerto, los migrantes de la ciudad retornaron a la comunidad e iniciaron la construcción de sus viviendas, afectando los terrenos agrícolas. Con la herencia bilateral los terrenos van quedando fraccionados.

Aquí hay poco terreno hay demasiado gente, yo también me compre terreno, antes vendían para oveja o para un chanco ahorra con la construcción de aeropuerto ya no quieren vender y ya no hay terreno, hasta para trabajar ya no hay lo que hay es son más las construcciones de casas, no a todos tus hijos vas a sacar profesional entonces cuando se quedan en el campo tienes que darle terreno y ya no hay espacio.

(Rolando Cjuiro, 42 años).

La agricultura es digna, el detalle es con el crecimiento de la población los terrenos van quedando cada vez más pequeño, para cultivar necesitas una cierta extensión de terreno incluso debe de recibir capacitaciones.

(Feliciana Levita, 35 años).

Es necesario indicar, con la construcción del aeropuerto muchos de los migrantes retornaron a la comunidad construyendo viviendas en terrenos de cultivo; la herencia bilateral, en la comunidad es un problema, debido a que los terrenos van quedando fraccionados de generación en generación.

Ahora bien, el problema de escasez de tierra en la comunidad es por la existencia de la herencia bilateral. Es decir, el padre fracciona los terrenos para los hijos con el trascurso del tiempo los terrenos van quedando cada vez más pequeños, la pregunta es ¿con el terreno fraccionado que desarrollo tendrán los comuneros de Pongobamaba? De este modo, el comunero que tiene grandes extensiones de terrenos tendrá la posibilidad de tener una calidad de vida. Respecto a la herencia bilateral Martínez indica lo siguiente “(...) El primero se refiere a la práctica de la ‘herencia bilateral’ entre los campesinos andinos, lo que significa que todos los hijos (hombres y mujeres) heredan la tierra en proporciones similares (...). Las familias se quedan sin recursos debido a que heredan lotes cada vez más pequeños. Además, el regadío sólo beneficia a las parcelas más cercanas a los canales (...)” (Martínez, 2004, pág. 27).

En la actualidad los migrantes son por factores ambientales, que en gran parte las poblaciones que serán más afectados son los más pobres del campo. En la actualidad se estima en cincuenta millones el número de migrantes climáticos (Morveli, 2020, p. 29).

Consideramos que los más afectados serán las ciudades, por ejemplo la ciudad de Cusco. Se incrementarán los precios de los productos de primera necesidad, porque los comuneros de Pongobamba en estos últimos años decidieron cultivar para el autoconsumo debido a que el cambio climático afecto en la producción y porque los terrenos también son dependientes de los abonos inorgánicos. También los comuneros consideran que las crisis políticas y económicas del estado no afecta a la economía campesina.

Las plagas ocasionales como “*Epitrix spp* y *Diabrotica spp*” son un problema cuando aumentan sus poblaciones, los adultos causan daño en las hojas de la papa reduciendo la fotosíntesis y como consecuencia disminuye el rendimiento del cultivo, además son vectores mecánicos de enfermedades virales (Sanchez G. , 2011).

#### **3.2.2.2. Ganadería**

La señora Delia menciona, que la institución ARARIWA, intervino en la comunidad con la construcción de galpones, la orientación en la crianza de ganado vacuno y el procesamiento de BIOL. Con la construcción de los galpones era más ordenado la actividad, había la selección de guano de corral para la siembra de la papa y en el comedor los ganados eran engordados. También, fueron capacitados en procesamiento de BIOL, que era un fertilizante natural para fumigar la papa, a base de macerado de diversas plantas. De este modo, mejoraron algunos comuneros su ingreso económico y asimismo era el sustento para la educación de los hijos.



Del mismo modo, indica que recibieron capacitaciones para la crianza de cuyes, que consistía en construir galpones. Antes de la intervención de ARARIWA los cuyes eran criados en la cocina:

Hace 10 años ARARIWA, nos apoyó con la construcción de galpones para que criemos ganado tenía su comedor, donde depositar su guano. Nos dijeron que así podíamos hacer estudiar nuestro hijo. Para cosechar papa nos enseñó hacer el BIOL, era para fumigar a base fermentación de chicha, azúcar, todas las plantas le hacíamos macerar, era mejor que fertilizante, de esta forma ya no gastábamos nuestro dinero.

ARARIWA nos enseñó a criar lo cuyes, antes en la cocina teníamos a los cuyes, nos hicieron separar a otro cuarto así con pozas de malla, así hemos mejorado, Así ya no había los pelos del cuy en la cocina.

(Delia Pillco, 48 años).

La mayoría de los comuneros tienen galpones y para el engorde de ganado vacuno, es la actividad principal a la cual se dedican, compran a los vacunos de la feria de Inquilpata y de un periodo de tres a cuatro meses vuelven a venderlos en la feria de Inquilpata (Anta). Además, es una actividad económicamente rentable y de sustento familiar.

El engorde de ganado vacuno, los productos excedentes, una adecuada orientación y capacitación mejoran la calidad de vida de los comuneros (Caceres & Tapia, 2006).

### 3.2.2.3. Riego



Foto N° 03 Riego por gravedad

El señor José indica, que el riego en la comunidad es por gravedad, el Tomero<sup>10</sup> registra por orden de llegada a los regantes. También explica, ¿por qué no practican el riego por aspersión?, porque los terrenos son planos; por lo tanto, es necesario que haya la gravedad para el funcionamiento de aspersión:

Regamos de noche en lista nos hacemos anotar, porque no vamos esperar todo el día. Tienes que esperar hasta que termine uno, ¡luego te toca! tienes que estar al tanto, porque siempre hay personas malas sin que le toque el turno lo cierran el agua, aquí regamos por gravedad, no hay riego por aspersión, dice antes había, pero se malogro no le dimos el uso adecuado, también será porque no hay presión como es pampa.

(José Levita, 40 años).

Para el señor Carmen, el riego por aspersión no funcionó por la baja presión de agua además de ello, la mayoría de los terrenos son planos:

Ñaupaq      karanmi      aspersonwan  
qarpanapaq,      hinaspataq      mana

---

<sup>10</sup> Tomero es la persona responsable de registrar a los regantes según orden de llegada.

allchapuycuchu hinaspa, adnapi malograkapun, haymanta manan nissuchu presión, manan aspersión muyupunchu.

Antes si teníamos riego por aspersión, el problema fue que no pudimos dar el

adecuado mantenimiento y ahora quedo malogrado y abandonado. También no había suficiente presión para el funcionamiento de aspersión.

(Carmen levita, 38 años).

Ahora, contrastamos sobre el funcionamiento de riego por gravedad en Cusco, se aplican dos modalidades: de inundación por manto para el riego de preparación del suelo y el riego por surcos para el riego de mantenimiento con cultivo establecido (Quispe & Olarte, 2006).

El riego por gravedad subyacen atributos como la sacralidad, poder, complementariedad, sexualidad, entre otros. Caso que no es expresado en el riego por aspersión (Morveli, 2015). Según esta idea, el riego por aspersión en la comunidad de Pongobamba no funciona, porque no existe una fuerte presión de agua, debido a que los terrenos de cultivo son planos. Es decir, el riego de aspersión funcionaría adecuadamente es en los terrenos de cultivo con pendiente o quebradas.

#### **3.2.2.4. Inversión de dinero**

La mayoría de los comuneros de Pongobamba, priorizan la inversión de su dinero en la educación de los hijos y los excedentes en compra de víveres para la casa:

Qolqe huñuskaytaq wawaykuparaq koni primeruta, khunan estudiamussan qosqopi cheyqa pasahinpaq qoni, puchunman chayqa, chaywancha riqi rantikuyman wasipaq imallatapas.

El dinero que junto trabajando lo primero que asigno es para mis hijos, ahora está estudiando y necesito para sus pasajes, con lo que sobre siempre me compraría algo como las cosas de la cocina.

(Anselma Cjuiro, 55 años).

Por otra parte, Justino indica, que la diferencia de un empresario y el comunero es la inversión de dinero. El comunero da prioridad, a la compra de ganado; mientras que el empresario piensa en comprar acciones y mercaderías.

Si tengo dinero lo que me compararía es ganado, oveja y chanco después las cosas de la casa, pero los millonarios no piensan en cosas, ellos compran acciones, quieren comprar más empresas, eso sería la diferencia con nosotros, en el campo más pensamos en comprar cosas.

(Justino Uscapi, 30 años).

La mayoría de los comuneros priorizan la inversión de su dinero en la educación de los hijos; con los excedentes comprar los objetos para la casa. Asimismo, hacen la diferencia de la racionalidad de un campesino y un empresario en la inversión de dinero, la visión del empresario es comprar más acciones y la de los comuneros es comprar cosas (artefactos, autos, ovejas, ganado).

### **3.2.2. Allin Kawsay en lo Cultural**

#### **3.2.4.1. Mito de la universidad<sup>11</sup>**

Para el señor Rolando uno de las aspiraciones en la educación es, que sus hijos estudien en la universidad, en caso contrario no ingresen, estudiaría en un instituto. ¿Por qué el interés del padre para que estudie su hijo(a)?, indica que la vida y el trabajo en la comunidad es arduo; desean que sus hijos no sufran como ellos:

Nokaqa munanipunin waway  
universidapi estudiananta eso es lo  
principal, profesional kanantapuniya  
munani, chaytacha riqi saqeyman  
herencia hina. Manana noqa hina  
ñak`arinanta munaymanchu.  
Yachasqakipas hina campopiqa  
ñaqariyma kassan riqi, mana qolqe  
kanchu, profesionalkunaptaq sueldo  
fijo. Kaypika animal runayan tawa  
quillapi o maspipas, chayqa  
maynisllanpilla qolqeta hap`inki.

Yo quisiera que mis hijos estudien en la  
universidad eso es lo que más quiero, sería como su  
herencia no le voy a dar un auto o dinero eso no  
sirve, yo no quisiera que sufra como nosotros en el  
campo, en campo siempre hay sufrimiento no hay  
dinero, tú sabes que los profesionales tienen sueldo  
mensual, te darás cuenta en el campo es eventual  
tener dinero solo cuando vendes tus animales o lo  
que trabajas, de medio año o hasta de un año,  
cuando te dedicas bien a tus animales.

(Rolando Cjuiro, 42 años).

---

<sup>11</sup> Mito de la universidad en la comunidad de Pongobamba, significa el anhelo de los padres de familia en que sus hijos estudien en la universidad, para que puedan tener mejor calidad de vida que los padres.

En la comunidad, la mayoría de los padres de familia quieren, que sus hijos estudien la carrera profesional de derecho, para que les ayuden a resolver los casos judiciales intercomunales; problemas internos, sobre los terrenos:

Todos los papás, aquí queremos que nuestros hijos sean profesionales, Unas de mis hijas quiero que estudie derecho, porque siempre hablo con mi hija de los problemas de la comunidad, de la agricultura, pero en fin tiene la libertad de escoger la carrera que le guste.

(Mauro Ninan, 43 años).

La mayoría de los padres de familia en la comunidad campesina de Pongobamba tienen aspiraciones de que sus hijos estudien en una universidad y en caso contrario no ingresaran optarían por un instituto como se indicó anteriormente. Además, consideran que la vida en la comunidad se expresa en sufrimiento y el trabajo en la chacra requiere mucho esfuerzo físico. En ese sentido, los hijos deben ser profesionales, para que tengan un sueldo seguro y puedan acceder a una mejor calidad de vida.

Corroboramos con fuente secundaria sobre la aspiración de los padres de familia en una comunidad (...) Los resultados muestran el establecimiento de la educación terciaria como el horizonte a futuro más anhelado, así como un desplazamiento en el deseo de ser campesino o campesina (Mena, 2012, pág. 06).

#### ***3.2.4.2. El consumo de carne de burro en la comunidad de Pongobamba***

La señora Feliciano indica, que el consumo de carne de burro en la comunidad de Pongobamba, se recomienda generalmente a los niños para que sean fuertes y robustos <sup>12</sup> y tengan buenas defensas ante cualquier tipo de enfermedades. La señora hace dos años presenció la experiencia del consumo de la carne de burro. Esta práctica está disminuyendo porque los comuneros tienen dos a tres burros a comparación de antes que tenían como

---

<sup>12</sup> La cosmovisión sobre el consumo de carne de burro en la comunidad de Pongobamba, consiste en hacer consumir a los niños para que sean fuertes y que resistentes ante cualquier tipo de enfermedades.

mínimo 5 burros, la crianza de burros disminuyó debido a que actualmente los reemplazaron por autos como medio de transporte y carga:

La carne de burro se come en cecina, para que seas fuerte, la persona que comió casi nunca se enferma, te cuento una anécdota a mi vecino le prestamos el burro para la carga en temporada de cosecha, se desbarranco el burro lo degollaron, las partes que tenía pulpa lo saco para la cecina. Solo se come raras veces, es como medicina. No solo la carne es buena la leche de burro es más nutritivo, mi primo me conto, que comía la carne y tomaba la leche, cuando era niño y ahorra es fuerte, Está pasando recién como dos años, en cecina es rico así fresco no se come, generalmente se degolla una maltona, quizás la carne sea bueno, porque el burro nunca puede tomar agua sucia, por eso debe ser sano, antes cada persona tenía cuatro a cinco burros ahora tienen uno a dos, de repente por eso, esta práctica no se está viendo, ahora las chacras tienen acceso de carretera y casi todos trasladan sus cargas en camión, los “carritos estación” han reemplazado a los burros.

(Feliciana Levita, 32 años).

Ahora es necesario hacer la referencia a la FAO<sup>13</sup> indica, que el 58% de producción mundial de la carne equina son los países de China, Kazajistán, México, Rusia y Argentina; los mayores consumidores son Rusia, Italia y Suiza:

(...) Datos de la FAO, indican que la especie equina abastece el 0,25% de la producción mundial de carne. Los principales países productores de carne equina son China, Kazajistán, México, Rusia y Argentina, con el 58% de la producción mundial, mientras que Mongolia, Suiza, Italia, Kazajistán y Rusia son los mayores consumidores (...)  
(Vanegas, 2016, pág. 87)

En términos de valor nutricional, la carne de burro es similar a la carne bovina, porcina y aviar “En términos del valor nutricional, la carne equina resulta una alternativa viable para el consumo humano, similar a otros tipos de carne obtenidas de especies tradicionales como la bovina, porcina y aviar (...)” (Vanegas, 2016, pág. 98).

#### **3.2.4.3. Importancia de la nutrición**

El Profesor Mauro indica, que la adecuada alimentación en los niños es fundamental en la comunidad para el bienestar de los comuneros. La prioridad en la vida cotidiana primero está la alimentación, segundo la educación y por último acceso a bienes y servicios:

---

<sup>13</sup> FAO es la organización de las naciones para la agricultura y la alimentación.

Primero está la alimentación de mis hijos, segundo la educación y lo que sobra sería para el ahorro. Por ejemplo, mi mamá tenía buena alimentación, pero mi papá poca alimentación, ahora mi mamá hace las cosas más que mi papá, carga pastos por eso digo, la base de una persona está en la alimentación. Una persona bien alimenta ni se enferma. A ver a comparación de las personas del campo y ciudad, nosotros comemos con mano sucia con tierra la huatía, haber eso que haga uno de ciudad se va enfermar; aun nuestra salud está mejor que ellos.

(Mauro Ninan, 43 años).

Es necesario referirse a la teoría de las necesidades de Maslow, en la pirámide de necesidades, como base es la necesidad fisiológica. Es decir, la alimentación del ser humano es fundamental para pasar a la siguiente fase:

Una de las teorías más conocidas popularmente es la teoría de necesidades de Maslow. Este autor identificó cinco niveles distintos de necesidades, dispuestos en una estructura piramidal, en la que las necesidades básicas se encuentran debajo, y las superiores o racionales arriba. (Fisiológicas, seguridad, sociales, estima, autorrealización) (...) (Sergueyevna, 2013, pág. 7).

#### ***2.2.4.4. Festividad de la Virgen Natividad***

Virgen Natividad es considerada la alcaldesa vitalicia de distrito de Chinchero y una de las principales fiestas que se celebra del día 7 al 10 de setiembre, cada comunidad participa armando el altar en la plaza de Chinchero. El armado de altares está a cargo del varayoc, los alcaldes y los regidores con el asesoramiento del curaca, el altar está adornado con láminas de dinero y cuadros de los santos, allí los regidores realizan un juego simbólico, como los niños, con trompos, tiros y con carritos de juguete. Los juguetes son comprados por el alcalde, porque son considerados como sus hijos, comúnmente a los regidores se les denomina como “wawas”<sup>14</sup>.

---

<sup>14</sup> Wawas son los regidores del varayoc, los cuatro días en la festividad se comportan como niños, es por esta razón juegan en los juegos de tiros, trompos y con carritos.



Foto N.º 04 los altares de cada comunidad



foto N.º 05 el armado del altar está a Cargo del Varayoc.

#### 2.2.4.5. Baile de Titi Miyo

El baile de Titi Miyo es uno de los más representativos de Chinchero. En la festividad de virgen de Natividad el día 10 en cacharpari<sup>15</sup>, cada comunidad después de comer el chiriuchu a partir de las 5pm dan tres vueltas por plaza bailando el Titi Miyo; consiste en zapatear tres veces empezando con la derecha y luego con la izquierda cantando esta canción:

Maralina huamanchay  
Wuapuchama kasqanki.  
Juliancha jaimischa  
kharichama kasqanki.  
qoricocha patapi  
yana qasa qasarun.  
chirimunmi nisqanki  
qasarunmi nishanki.  
chuñuta haspisqa raqhaq raqhaq.  
Juliancha Jaimischa  
qharichama kasqanki.

Maralina Huamancha  
Lisachama kasqanki.  
Pillan mayllan niranki.  
Imay urasmi qori qolqe sut`umunqa.  
  
María Huamán  
Eres aguerrida y fuerte.  
Julián Jaimes  
Eres hombre valiente

<sup>15</sup> Cacharpari traducido significa despedida a la virgen natividad, a la fiesta y a los amigos.



en la laguna de oro  
Está cayendo la helada negra.  
Dices que hace frío  
Dices que ha caído la helada.  
Estas juntando la papa helada.  
Julian Jaimes

Eres hombre valiente  
Maria Huaman  
Eres mujer coqueta.  
Que creías de mí.  
En qué momento va caer del altar el oro y el dinero  
la bendición del señor.



Foto N° 06 el baile de Titi Miyo.

El baile de Titi Miyo según el señor Justino hace alusión al dinero, que carecían en el cargo las esposas del varayoc, para comprar juguetes para los regidores, trago y coca para seguir atendiendo a la gente. En una conversación con el señor Justino:

Altarta kawayuspankun varayockunaq  
warminku tusuyunku pollerankuta  
mast'arispanku imayurasmi qori kolqe  
sut'umunqa.

La esposa del varayoc con mirada  
hacia el altar bailaba y cantaba diciendo lo  
siguiente a qué hora va caer el oro y el  
dinero.

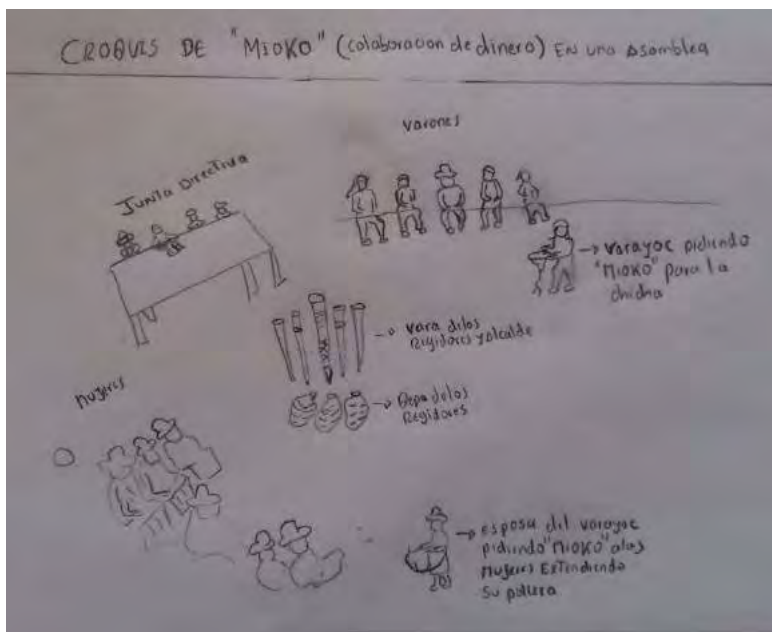
Del mismo modo, el señor José coincide que la danza del Titi Miyo se refiere al dinero, porque antes el salario equivalía a un “Miyo Raqsal”:

El baile de Titi Miyo se puede referir al “dinero”, porque Miyo significa dinero, antes el costo de tu jornal era un Miyo equivalente a un sol de ahora. O puede, ser las señoras bailaron mirando al altar estirando su pollera diciendo en qué momento va caer “qori qoluqe” (oro y dinero), porque hacer este cargo es muy costoso seguro faltaba dinero para comprar, coca, trago o comida.

(José Uscapi, 55 años)

Para complementar, observé en las siguientes actividades: asamblea y faena de la comunidad piden el Miyoqo para comprar chicha o cualquier otra cosa que se requiera. Así mismo en un entierro es costumbre recolectar el miyoqo para de alguna manera apoyar a los familiares. Consiste en una colaboración de un sol o dos soles, los regidores son los encargados de recolectar. El regidor recolecta de los varones y la esposa del regidor recolecta de las mujeres. Veamos en el croquis:

Croquis N.º 02 de “Miyoku” (colaboración de dinero) en una asamblea



Fuente: Elaboración propia.

### 3.2.4.6. Conflicto limítrofe entre la comunidad de Pongobamba y Ch`uso

Existe un conflicto limítrofe entre las Comunidades de Pongobamba y Valle de Chosica antes llamada “Ch`uso” aparenta ser un problema territorial, pero el trasfondo del problema

es del agua, respecto al mojón<sup>16</sup> de Hatun Ñawi, es el que abastece agua potable y riego a la comunidad de Pongobamba. Ambas, comunidades llegan al hito de Hatun Ñawi se enfrentan con insultos, a los comuneros de Ch`uso les dicen ch`uso runtus<sup>17</sup> (testículo que no sirve) y a los de Pongobamba se les dice cascobambas. Al final de ambas comunidades existen familias por afinidad entre qatay y qhachun, algunos se ríen del problema porque en ambas comunidades casi todos son familiares por consanguinidad y por afinidad, pareciera ser un problema ficticio.

A continuación, el expresidente Elías Levita de la Comunidad de Valle de Chosica, indica el origen del problema de lindero que existe entre la comunidad de Pongobamba y Ch`usu<sup>18</sup>. Antes del desmembramiento del sector Ch`uso de la comunidad madre Ayllopongo, existía la amistad y la cooperación con la comunidad de Pongobamba. El problema surgió a partir de los hitos que estas dos comunidades no quieren reconocer, a pesar que existen hitos históricos como Hatun Ñawi. El hito Hatun Ñawi es el más importante, porque abastece el agua potable y para el riego, para ambas comunidades.

Otro problema existente en la comunidad de Pongobamba y en la mayoría de las comunidades del distrito de Chinchero, es la dispersión de terrenos que tienen los comuneros. Es decir, un comunero de Pongobamba puede tener terrenos en las comunidades de Ayarmaca, Piuray, Wila Wila. El problema en general surge a raíz del desmembramiento convirtiéndose en comunidades independientes, algunos lo solucionan cambiando los

---

<sup>16</sup> Mojon es el hito, que es generalmente es un montículo de tierra que delimita con la comunidad vecina.

<sup>18</sup> Chu`so, según los informantes en esta comunidad los productos como el trigo y habas había poca producción de los granos y muchas veces no producía nada.

terrenos. Este problema de dispersión de terrenos, porque todas estas comunidades eran sectores de la madre comunidad Ayllopongo:

Antes esta comunidad pertenecía a Ccollona ayllu a la comunidad de Ayllopongo que tenía los sectores Ch`usu, Pongobamba, Ocutuan, Wila Wila, Piuray y Ayarmaca. Ayllopongo era el padre de todos los sectores, las asambleas se llevaban en Allpachaca, todos los sectores estaban al servicio de la comunidad. El primer sector en pedir el desmembramiento es el sector Ayarmaca, luego pide Piuray para que se vuelvan una comunidad independiente. El problema del límite con Pongobamba y Ch`uso ha sido por desmembramiento a pesar que hay hitos históricos que son: Esquina del Cementerio, Pelon Huayra, Q`aswuana pata y Hatun Ñaqui. Antes en este lugar Pongobamba y Ch`usu bailaban eran como hermanos, Hatun Ñawi, Piqi Machay, Luichu Moqo y Uno Haspina Pampa está avanzando en línea recta. El problema era de territorio ahora está pasando a lo social, los jóvenes ahora están creciendo con la mentalidad conflictiva entre estas dos comunidades, a pesar que hay familiares no se hablan, están resentidos por este problema. Antes del desmembramiento tanto Pongobamba y Ch`uso compartían en las fiestas, en el deporte no había ningún problema ahora no hay nada de cooperación. A pesar de estos problemas hay algo que no se puede controlar el qhachun y qatay de ambas comunidades se van uniendo familias, creo que es un problema ficticio. Además, un comunero de aquí tiene terrenos en Ayarmaca, Piuray, Ch`uso. Como antes pertenecía a un solo comunidad. Entonces, no hay una independencia en territorio solo sería en lo organizacional. Ch`uso tenía hace tiempo para desmembrarse porque de allí eran cinco presidentes de la comunidad madre Ayllopongo, ¿porque no habrán hecho? seguramente han recibido dinero o algún beneficio. Si tú quisieras a tu comunidad estando en el poder, tienes toda la libertad de hacer titular, pero no la hicieron quizás por eso hasta ahora este problema se arrastra. La pelea no es de territorio es de agua, se llama hito Hatun Ñawi, de aquí el agua abastece a las dos comunidades, entonces la pelea es de agua.

(Elias Levita, 43 años).

El conflicto no es ni una anomia ni se debe a factores exógenos, es parte del proceso. Es decir, cuando dos comunidades están en conflicto dentro de la comunidad los integrantes se unen para defender la comunidad. De este modo, vuelve al orden. También Gluckman, señala los roles del ritual: a) cohesión social, b) orden social, c) clasificar los roles y normas. (Gluckman, 1955).

Apoyándome en estas ideas, el conflicto limítrofe entre Pongobamba y Ch`uso es ficticio porque existen parentesco por afinidad y consanguinidad. Es decir, padrinos, ahijados, nueras y yernos de ambas comunidades.

### 3.2.4.7. *Linderaje o Amojonamiento*

El Linderaje se lleva en el mes de febrero al día siguiente de las comadres que siempre es un día viernes, los encargados de organizar son los envarados y la junta directiva, también se encargan de invitar la comida y contratar a los músicos. La concentración es a partir de las ocho de la mañana en el estadio, para ese día llegan los migrantes, los que estudian y trabajan en Cusco, Arequipa y Lima. Es muy importante llevar a los niños, para que conozcan los hitos del territorio. En una conversación de personas mayores escuche decir:

Ñaupaqqa mojonpa ñaupapin suq`ayuqku  
mana hayq`aq konkanankupaq.

Antes nuestros padres sobaban al lado del  
hito para que nunca olvidemos el hito.

Para llegar al Mojón es de la siguiente forma, primero van las Wifalas<sup>19</sup> un promedio de 4 personas, son varones vestidos con ropa de mujer portando una bandera blanca, le pregunté a la señorita Katia ¿por qué se visten de mujer y portan la bandera blanca?, Me indica que representan a las mujeres que acompañaron a sus esposos en la guerra con Chile, eran mujeres fuertes y robustas; la bandera en señal de la libertad e independencia del territorio, en seguida van el alcalde y sus regidores todos ellos con el traje típico y los comuneros casi todos con sus familiares. Al llegar al Hito todos están obligados a echar una pala o puñado de tierra al Mojón y encima del mojón hacen pasar la bandera del Perú, allí comparten gaseosas, bebidas alcohólicas entre otras cosas. A partir de las 4pm todos los comuneros se juntan en el estadio para compartir la comida que está a cargo de los Varayoc y la junta comunal.

---

<sup>19</sup> Wifalas son hombres vestidos con traje típico de la mujer Chincharina portando una bandera blanca, el día del Linderaje los wifalas divierten con las jocosidades al público.

El ritual en el Mojón, los comuneros antiguos recuerdan la historia del mojón, generalmente es varón y debe estar descalzo, se conoce “hito wahay” (llamado de hito). Lo que significa, que el hito es un ser que siente y es parecido al hombre:

Kunanmi                      compañerukuna  
 huñunaykushanchis    kay    p'unchaypi  
 llapanchis    comunerukuna    hatunmayta  
 huch'uykama,    llapan    hitoschiskunata  
 reqsirichimunanchispaq                      llapan  
 qhepawiñaykunaman,                      imaynatachus  
 ñaupaq                      abueluchanchiskuna  
 reqsichihuaranchis                      hinallata,  
 chaymayhina                      paykunapas                      allinta  
 reqsirinankupaq,    hinallataq    paykunapas  
 reqsichillanqakutaq qhepawiñaykunaman.

Hoy día compañeros estamos  
 reunidos en este día todos los comuneros  
 de mayor a menor, para hacer conocer  
 todo los hitos, como nos hicieron conocer  
 también nuestros antepasados, a las  
 nuevas generaciones de hoy, para que  
 ellos hagan conocer los hitos de la misma  
 forma.

Corroboramos con “(...) dotan el espacio de contenido simbólico a través de sus comportamientos rituales, que realizan un día concreto, con motivo de los carnavales, conocido como “mojón muyuy” (del quechua: girar alrededor de un mojón), o” linderaje” y que consiste en el recorrido procesional de los hitos que marcan el territorio” (Pérez, 2008).

### 3.2.4.8. *Mitos*

Sevilla afirma, que el ser humano en sus inicios explicaba su realidad a base de mitos. De este modo, los comuneros de Pongobamaba mediante los mitos entendieron su entorno geográfico:

Desde la remota antigüedad el mito del griego, mythos, que significa fábula, leyenda, ha permitido al hombre explicar una realidad que se le presenta de manera irracional; razón por la cual el mito en su fase primigenia se refiere a la concepción del universo, a la creación no sólo del mundo y de las criaturas humanas sino también de la vegetación y de las plantas (...) (Sevilla, 2006 , pág. 123)

### **3.2.4.9. Mito de la laguna de Piuray**

La señora Yeni indica que la laguna de Piuray representa a una mujer, porque siempre mueren encantados solo los solteros.

Antes en esta laguna dice había un pueblo llamado cusco y en este pueblo se estaba celebrando un matrimonio, es así que de pronto apareció un abuelito de aspecto muy desagradable, que tenía la ropa vieja, sucio, con la nariz lleno de moco este anciano entro al matrimonio, los familiares de los novios murmuraron que retiren de la casa, porque estaba dando mala imagen, pero mientras el anciano se asomaba aún más, apareció una señora que era la cocinera, ella no le desprecio como los familiares, más bien tomo su mandil y le limpio la nariz, mientras que la gente comentaba cómo es posible que la señora haga tal acto; además la señora le dio de comer, en todo momento le atendió con amabilidad. De pronto, el anciano le dijo a al oído de la mujer que se vaya “inti lloqsimuy lado “con dirección al este sin mirar hacia atrás la mujer, obedeció y siguió el camino cuando estaba por voltear el abra tuvo la curiosidad de mirar hacia atrás, en ese instante ya no existía la ciudad, se había convertido en una inmensa laguna y así quedó encantada la mujer, hoy en día se puede observar en una roca en forma de una mujer sentada y este lugar ahora se llama payaq quiron que en traducción vendría a ser (diente de una vieja). Mi abuela también me conto que a medio día se escuchaba el sonido de la campana de maría Angola de la laguna. Esta laguna representa a una mujer porque se llama “mama piuray” y solo encanta a los soltero, mientras que la laguna de Huaypo es varón y vendría a ser Qoricocha es su hijo, aquí nunca puede morir una mujer solo se ahogan los solteros, porque la laguna es mujer.

(Yeni Quispe, 38 años).

El mito de la laguna de Piuray explica la creación del distrito Chinchero. Es decir, cerca de la laguna está el pueblo más antiguo, la comunidad de Umasbamba, algunos consideran, que es el antiguo Chinchero. Asimismo, dentro de la comunidad se encuentra la imagen mujer encantada “payaq Quirun”.

### **3.2.4.10. Mito de Hatun Tayta**

El Apu más importante de la comunidad es el Hatun Tayta, aquí está almacenado el tesoro de los demás Apus, raras veces se abre la puerta y entran llamas cargando oro y plata, al respecto escuché decir:

yauuu! Willasaykichu ¿Apu hatun  
taytas mannillan punkunta  
quichamunriqui?, yacharankichu.

-manan tío.

Willasaykia papaa grandiyimi  
willahuaran hatun taytas kichan punkunta  
hinaspas llamakuna qori qolqe cargantin  
haykunku, cheypisya kashanman llapan  
apukunaq qolqen nispan hatukuy  
willahuaran.

Te cuento ¿dice el Apu Hatun Tayta (papá mayor) abre sus puertas de vez en cuando no? ¿Sabes algo?

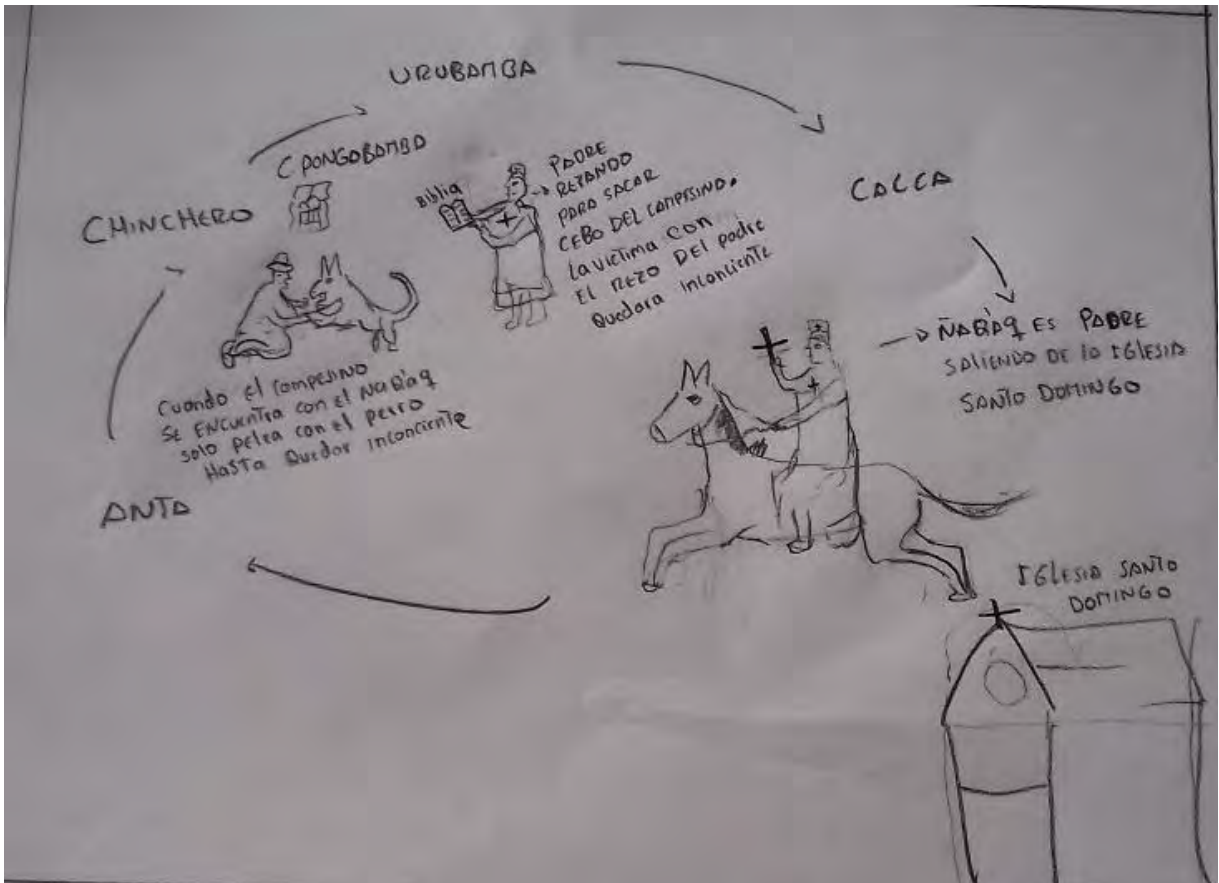
-no tío.

Te cuento entonces -mi abuelo me contaba que dice que el Apu Hatun Tayta abre su puerta, luego entran llamas con carga de oro y plata, dice ahí podría estar el oro y la plata de todos los Apus así me contaba mi abuelo.

El mito de Hatun Tayta, primero haría alusión al Taq'e, que es el almacén de productos, es el más importante porque le dará la seguridad alimentaria para todo el año. Otra interpretación sería, el oro pagado, por el rescate de Atahualpa, que usaron para el traslado las llamas.

### 3.2.4.11. Mito del Ñaq`aq

Croquis N.º 03 ruta del Ñaq`aq





Para el señor José el Ñaq'aq está relacionado con los Curas de Santo Domingo, que sacan la grasa humana y los comuneros tienen miedo de caminar a partir de las 6 pm:

Mi abuelito me conto, que él, de joven era ayudante del padre como catequista, los padres vivían en la comunidad de Umasbamba, hay una iglesia está aquí cerca, mi abuelito era fiel servidor de los padres y tenía confianza, su nombre de mi abuelito era Mariano, es así que podemos decir que los padres eran Ñaq'aq, en uno de esos días de catequista a mi abuelito dice que le dicen así, Mariano esta noche vamos a salir, alista las monturas y a las mujeres les indico que preparen una buena comida<sup>20</sup> y así se alistaron todo para salir en la noche, al momento de salir el padre le dice a ¡Mariano! si tienes suerte todo va a salir bien, tu función será que cuando baje del caballo tienes que encargarte de cuidar y vigilar a los caballos, en seguida empiezan a salir como en un sueño como que los caballos esatn volando por el aire y mi abuelito dice que con tanta rapidez se dieron la vuelta por Anta, Huayllabamba y así aparecieron en cusco por Recoleta.

En la actualidad nosotros tenemos miedo de salir en las noches, muchos indican que nuestra alma podría presentarse por sí solo al Ñaq'aq, según mi abuelito solo hay un rezo que usan los Ñaq'aq para atacar y dejar inconsciente a sus víctimas es como una especie de oración con esto las almas por sí mismas se presentan, pero también existe uno de los secretos para defenderse de los Ñaq'aq que consiste en rezar el padre nuestro y el credo del final hacia el inicio, también mi abuelito decía que podrías darle la contra comiendo la bosta del burro, asimismo si te sientes atacado puedes entrar al agua así no te podrá, indicaban también que cuando estas borracho es difícil que te pueda proceder el Ñaq'aq, al respeto ¿De que sacan los Ñaq'aq? Posiblemente antes sacaban cebo, pero ahora dicen que la sangre. Mi abuelo decía que el cebo, que sacaban era para que los padres hagan sus viajes en avión, los padres saben dónde vender. Los Ñaq'aq en la noche salían del templo de Santo Domingo y Recoleta, por eso cuando yo era niño teníamos miedo de pasar por Recoleta y entrar a Santo Domingo, siempre tenías que ir de dos, el secreto andar en pareja porque así no te pasa nada; si ibas solo a la catedral o Santo Domingo te sacan tu cebo. Dice que nuestras partes del cuerpo existen ellos conversan con nuestra alma, entonces nuestro pie se queja a nuestra alma diciendo -estoy cargando a este cuerpo pesado día y noche-, por eso nuestra alma se presenta inconscientemente al Ñaq'aq (padre), dice que nuestra alma le fastidia al padre por eso nos saca el cebo, una vez que el Ñaq'aq logra su propósito, la persona atacada sufre dolores estomacales y se le hincha el estómago; solo vive dos días a tres días, luego muere. El rezo del Ñaq'aq es en latín. Antes solo los padres tenían el conocimiento para sacar el cebo, luego algunos comuneros de Pongobamba aprendieron posiblemente en el templo de Santo Domingo estas prácticas.

José Uscapi, 55 años.

Para el señor Rolando los Ñaq'aq antes sacaban el cebo humano, ahora extraen la sangre. También indican que hay secretos para defenderse, como rezar el Padre Nuestro empezando del final al inicio, otra forma de defensa es que en el momento del ataque se debe pronunciar en voz alta el nombre del Ñaq'aq, así mismo dicen que si estas bajo los efectos del alcohol no te ataca, de igual manera los comuneros refieren que cuando hay dos personas no ataca.

---

<sup>20</sup> Consiste en un plato que contiene carne de res, gallina, cordero, etc.

Los Ñaq'aq usan un libro para esta práctica, algunos comuneros indican quién empieza a leer este libro está obligado a terminarlo, en caso contrario podría enloquecer:

Los naq'aq salen de la iglesia de santo domingo antes sacaban la grasa humana ahora sacan sangre, jeso es lo que dicen!, pero existe, por ejemplo, la señora paulina ahora está viva ella ha estudiado enfermería, pero no ejerce, dicen que ha entrado a Templo de Santo domingo allí se estudia magia negra dice. El Ñaq'aq mediante una oración te hace dormir y tú mismo te asustas o ves algo raro y aparece a tu lado. Dice que los curas le dan medido el poder a los Ñaq'aq y solo dan para días limitados, si le daría un poder ilimitado a todo el pueblo lo puede terminar matando. Dice que, nosotros mismos nos presentamos al Ñaq'aq nuestras almas dice le fastidia. Yo tenía un amigo Ñaq'aq me conto él, él era cantor en la iglesia de Santo Domingo, los padres le enseñaron y le dieron un libro para que estudie magia negra, él decía, que el Ñaq'aq anda solo de noche en caballo blanco vestido de padre, rápido se daba la vuelta por Anta, Calca y Urubamba, el diablo le daba poder de día, el caballo se convertía en cartón y desaparecía, en la amanecida ya estaba en su casa. Dijo que a veces andaban con el cura, el cura también dice es Ñaq'aq, solo a las personas que caminan de noche atacaba, antes hasta tenías miedo pues de caminar de noche. El cebo que sacaban lo llevaban a la iglesia, seguro los curas vendían para medicamentos, ¿dice cuesta el cebo! El Ñaq'aq que recién esta aprendiente; practica con el perro después hasta con sus familiares. Pero, también hay su contra si caminas de dos, te llevas ajo, fosforo, pan, tienes que rezar el padre nuestro al revés, si estas borracho y cuando entras al agua no puede el Ñaq'aq. Hay un libro llamado *San Cipriano* eso tienes que leer completo si en caso no terminas de leer puedes enloquecer, por ejemplo, aquí el señor Vicente soto por curioso había leído por partes, en la mañana apareció en el cerro tal como había dormido sin ojota sin pantalón, por eso siempre tienes que terminar de leer.

(Rolando Cusihuaman, 42 años).

El Ñaq'aq saca el cebo humano por el abdomen, pero en maras sacan por el ano esto era antes, ahora sacan la sangre, pero yo nunca he tenido la oportunidad de tener esa experiencia con el Ñaq'aq, pero ya no caminamos a partir de las seis o siete de la noche en lugares silenciosos; si andas debes tener compañía de un niño o tu pareja, el Ñaq'aq te ataca cuando estás solo, por ejemplo: cuando vas de noche, vez un arbusto, te asustas piensas que te está siguiendo y tú mismo te entregas al Ñaq'aq. Esto pasó con mi papá se murió solo con dolor de estómago, los doctores cuando estaba enfermo no le encontraron nada y justo ese día murieron tres personas uno en Allpachaca otro en wila wila, mi papá solo se puso mal cinco días, porque el Ñaq'aq solo tiene poder para uno o dos días. El Ñaq'aq tiene un lugar específico o un hito las personas que pasan por ese lugar tienen un lamentable destino, el Ñaq'aq siempre anda en caballo blanco. Una fecha se encontró un maletín una buena comida, una navaja y un libro parecía una biblia, la gente comenta el Ñaq'aq venia de Huallabamba. También, tiene su contra tienes que llevarte pan, rezar el padre nuestro del final al inicio, en ese instante comer la bosta del burro, si le llamas de su nombre te pide perdón en Ñaq'aq. Cuando, te está atacando cae una lluvia de ceniza, casi no puedes caminar y dolor de estómago, ellos estudian en la iglesia de santo domingo con los padres.

(Felician Levita, 32 años).

Interpretando los testimonios de la señora Felician el Ñaq'aq está relacionado al control social de la comunidad. Es decir, los comuneros evitan caminar de noche, a partir de las 5

pm., por miedo al Ñaq'aq, de este modo se evitan robos de animales y a casas. Por las razones expuestas predomina la tranquilidad en las noches en la comunidad.

#### 3.2.4.12. Kukuchi

Los comuneros de Pongobamba tienen mucho más miedo al Ñaq'aq, que al kukuchi. Consideran, que el Ñaq'aq es más poderoso que el kukuchi:

El Kukuchi solo existe en las alturas, casi aquí no existe, más fuerte es el Ñaq'aq, los condenados creo anda a media noche.

(José Carmen Levita, 40 años).

Fernández afirma, que los Ñaq'aq están relacionados con el Tata Cura. Además, varía de nombre de acuerdo al contexto geográfico, en Bolivia es denominado Kharisiri, en Puno como pistaco y Cusco como Ñaq'aq:

El kharisiri es muchas veces (...) voy a hablar de los kharisiri, vive en valle, en tropico. Ellos son sacerdotes del padre, padres son esos. Tata cura dice, padre de la iglesia (...)

Khasiri. Personaje maléfico que recorre los caminos interesados en robar a sus víctimas grasa del costado y sangre. Este peculiar "sacamantecas" andino se encuentra en las regiones de Bolivia y Peru recibiendo diferentes denominaciones (ñaq, phistaco, sacaojos, lik'ichiri, kharisiri) (Fernandez G. , 1997)

Jiménez en su libro "*Chungui Violencia y trazos de la Memoria*" inferimos que en la comunidad campesina de Pongobamba los comuneros, tienen miedo al Ñaq'aq, porque sufrieron un trauma social desde la época colonial, terrorismo y la represión por parte del estado (Jimenez, 2009).

En el siglo XVI, los sacerdotes españoles evangelizan a los naturales de los Andes centrales. Quienes a partir de entonces fueron considerados cristianos, pero a pesar de los esfuerzos de los sacerdotes los naturales, a quienes los españoles denominaban "indígenas", persistían en sus creencias religiosas. Francisco de Ávila, fue quien denunció en Huarochiri las prácticas idolatras de los indígenas. En consecuencia, se realizaron las campañas de extirpación, trataron de eliminar la persistencia de la «idolatría» entre los indígenas, para los

sacerdotes el demonio se presentaba como un demonio gracioso, un súcubo. Que penetraba a través de los sueños, lo identificaron con el supay. Que endemoniaba a los ídolos (Vásquez, 2011).

De este modo, los comuneros de Pongobamba tienen miedo a los curas de la iglesia católica, porque sufrieron un trauma social desde la época colonial con la evangelización de los sacerdotes. Donde impusieron arbitrariamente la religión católica. En este sentido, los comuneros de Pongobamba relacionan a los curas con el Ñaq'aq.

### **3.2.4.13. Enfermedades**

En la comunidad es común escuchar hablar de fhiru<sup>21</sup>, la señora Yeni indica, porque la mayoría de los terrenos tienen manantes, que estos lugares son considerados sagrados y a la vez peligrosos, al estar cerca a los manantes adquieren el fhiru que solo es momentáneo. Los síntomas son dolor de estómago, granos en el cuerpo y dolor de una parte del cuerpo, la señora Yeni explica cómo se cura el fhiru:

Aquí casi siempre te agarra el fhiru los síntomas son dolor de estómago, granos o dolor de una parte del cuerpo, por ejemplo a mí me paso no podía hablar y eso se diagnostica en orín macerado le hechas “qollpa” allí puedes ver si es de mal viento o de fhiru, entonces de acuerdo a eso te curas, por ejemplo te pasas con “qollpa” todo tu cuerpo y a media noche tienes que arrojarlo en el cruce del camino, sin que nadie te vea porque si alguien te ve no va funcionar.

(Yeni Quispe, 38 años).

### **3.2.3. Allin kawsay en lo social**

La importancia de cooperar en la comunidad es ventajosa, debido a que se adquiere el apoyo de amigos y familiares, en eventos sociales como matrimonios, cargos de varayoc y festividades. Al respecto, pude captar un diálogo entre Edgar y Justino:

---

<sup>21</sup> Fhiru es un malestar momentáneo, se adquiere por estar indebidamente en los manantiales o pantanos, los síntomas son dolor e hinchazón en una parte del cuerpo

Waqcha runaqpin mijunallapas askja,  
kapaqpapik`a manan mijunallapas  
tarikunchu. Chaymanta runapas  
manachaninmi waqchaqpiqa.

En la casa o cargo de una persona pobre hay comida de sobra, pero en una casa de persona que tiene bastante dinero la comida es pésima. Además, ni las personas asisten al cargo.

La mayoría de los comuneros buscan padrinos que sean abogados y que ejerzan poder político, con el fin que en juicios por terrenos u otros problemas pueda ayudarle; ¿porque tener un padrino de poder político?, para que le ayude con un puesto de trabajo. El comunero que tiene este perfil de padrinos es respetado y temido. Escuché en un dialogo entre Juan y Cristóbal:

Mana tomata respetamunchu chey  
Hermogenesk`a, mana imaniynama riqi  
compradrentaqsi abogado.

El señor Hermogenes no respeta los hitos de los terrenos, no se puede conversar con él, es bien gallito porque tiene como padrino un abogado que le defienda

El rol que juega el padrino del comunero es muy importante, generalmente orienta a los hijos de su ahijado ¿Qué deben estudiar los hijos? Y también le ayudará en los procesos judiciales:

Mi padrino siempre viene de Cusco los fines de semana y nos pregunta ¿allinchu kawsanqichis imaynan?, también nos ayuda en casos judiciales, siempre le consultamos que puede estudiar mi hijo, como el conoce el movimiento en ciudad, yo voy a ayudarlo cuando termina de construir su casa.

(Elias Levita, 46 años).

Es importante, señalar la reciprocidad en la comunidad de Pongobamba, para Enrique Mayer “es una relación social que vincula tanto a una persona con otras, con grupos sociales y con la comunidad, como a grupos con grupos, comunidades con comunidades, productores con productores, y a productores con consumidores mediante el flujo de bienes y servicios entre las partes interrelacionadas” (Mayer, 1974, pág. 37).

En la comunidad de Pongobamba los ricos son los que tienen cantidad de familiares por afinidad y consanguíneo en consecuencia tendrá cantidad personas que concurran, como a los eventos de matrimonio y cargos de festividades.

En la comunidad de Pongobamba es ventajoso tener parientes consanguíneos y ficticios, porque en los problemas de terrenos, tienes el respaldo de tus parientes, pero no siempre en todo el caso, es común observar conflictos entre familias “(...) el Inca, lo cual contraía matrimonio en cada grupo étnico, (...). Francisco Pizarro convivió y tuvo hijos con doña Inés hija de una de las “esposas del inca” de Huaylas; ello sirvió a un después de la conquista para establecer un vínculo de parentesco a ojos andinos y hacerle honor, como ocurrió en la sublevación de Manco Inca, donde los curacas de Huaylas acudieron a Lima para defender a Pizarro (...)” (Pease, 1992, pág. 75).

### ***3.2.1.1. El Ayni en la chacra***

El ayni, en los trabajos agrícolas se está perdiendo en la comunidad de Pongobamba, está siendo remplazado por el dinero, sin embargo prevalece en los matrimonios:

El ayni en la chacra ya no hay en el techado de casa (huasi tukuy) tampoco, antes si había ahora todo es dinero, solo existe el ayni en el matrimonio y fiestas solo en estos casos, antes era ayni no más en hacer abobe, ahora es puro bloquer quizás por eso ya no quieren hacer el ayni, pero en el matrimonio siempre vamos siquiera a pelar chanco a degollar las ovejas, en este caso siempre vamos y si o si tienes que devolver el ayni, sino feo te miran la gente diciendo millay runa, tienes que ponerte dinero en el matrimonio eso se llama mujuchakuy si no vas, en tu matrimonio nadie va venir, por eso tienes que ir.

(Rolando Cjuiro, 42 años).

El ayni en la actualidad se está perdiendo antes si había por ejemplo en los 1990 o 1995 cuando alguien construía su casa tenías que ir a ayudar, desde que la gente aprendió a ganar dinero ahorra nadie quiere ayudarte todo es dinero. En la chara está peor ni por dinero quieren venir a ayudarte, son conocidos los que vienen, pienso el ayni en la chacra se ha perdido más, por eso ahora la gente trabaja solo para comer.

(José Carmen, 37 años).

Las relaciones solidarias en las comunidades campesinas se están perdiendo (Martínez, 2004, pág. 29). Afirmamos el postulado de Martínez, porque el ayni en la comunidad de Pongobamba va aminorando cada vez más, quizá de aquí algunos años, el crecimiento capitalista lapide esta práctica de reciprocidad y Allin Kawsay.

### **3.2.1.2. ¿Por qué se está perdiendo el ayni?**

Para Feliciana el ayni se está perdiendo porque la mayoría de los comuneros trabajan de lunes a viernes, algunos en construcción civil y otros son profesionales. Entonces, el tiempo que dedican a la chacra es poquísimo. Además, los profesionales no practican el ayni en la chacra, porque el trabajo en la chacra es duro y agotador, prefieren contratar a gente que trabaje por ellos:

Hablar de ayni es preocupante existe poco o nada, porque la gente tiene trabajo de lunes a viernes entonces, para hacer ayni solo tendría los días sábado y domingo, aparte de esto en la comunidad hay asambleas; faenas con que tiempo puedes hacer el ayni, se está perdiendo ahora de alguna otra manera estamos recuperando gracias al turismo, antes ni nos poníamos con nuestro traje típico, para que vean los turistas nos ponemos.

Feliciana, Levita, 32 años.

### **3.2.1.3. Ayni de tutapa en la chacra**

El ayni como tutapa<sup>22</sup> se practica generalmente con parientes por consanguinidad, el ayni se expresa en el aporque de papa solo en las mañanas a más tardar hasta 9 am, son los días sábado y domingo, para que después la persona que ayuda pueda continuar con normalidad sus actividades.

Ayni aun existe en la familia con los hermanos, le dices con confianza ayúdame tal cosa, en la chacra el famoso tutapa (trabajar en la mañana) para ahorrar el tiempo, digamos de 6am a 8am después para seguir con normalidad con tus labores, solo existe los aynis de tutapa, por ejemplo, en aporque de papa este domingo de mí y al otro domingo de ti.

(Edgar flores, 32 años).

Por otra parte, algunos comuneros consideran al ayni de tutapa como una estrategia contra la radiación solar ya que es más fuerte a esas horas del día; trabajar en la mañana es más cómodo para los comuneros.

---

<sup>22</sup> Ayni de tutapa significa el trabajo en la mañana en aporque de la papa generalmente es de 6am hasta 9am a más tardar, se practica con el fin de ganar tiempo y luego continuar con las actividades programadas.

#### **3.2.1.4. La vigencia de Ayni en el matrimonio**

La señora Vilma indica, el ayni en el matrimonio está vigente, el mujuchakuy que consiste en dar dinero al matrimoniante, será devuelto posteriormente de la misma manera y en similar proporción. La fuerza que obliga a devolver es la conciencia de deudor:

El ayni en el matrimonio en mujuchakuy (dar dinero en matrimonio), ha cambiado bastante antes daban en animales; productos ahora es en dinero. Digamos, al vecino le ayudo en arreglar el local, degollar los chanchos, entonces el vecino si o si me va devolver el ayni. Eso sí está vigente, los novios, jamás va a contratar un personal para hacer estas cosas. Además, tienes esa conciencia de devolver y te sientes deudor.

(Vilma Huarhua, 40 años).

Para aclarar, respecto al ayni es necesario abordar la teoría del don que consiste en dar, recibir y devolver, Consistía en la obligación de dar, recibir y devolver (...) lo que originaba devolver el don fue que al recibir al mismo tiempo recibía (modo de bendición) fuerza (mana) o espíritu (hau) (...) inquietaría haciéndole dependiente frente al donante, y esto simbolizaba la muerte (Morveli, 2015, pág. 60).

Ahora, teniendo en cuenta el espíritu de las cosas el (hau) hace que los comuneros devuelvan el ayni si para Mauss el don es dar, recibir y devolver; en la comunidad de Pongobamba el don se expresa en tres ideas complementarias: dar, dinero y devolver.

#### **3.2.1.5. Conflictos sobre los terrenos por la construcción del aeropuerto en Chinchero**

Son constantes los problemas en relación a los hitos de los terrenos en Pongobamba, uno de los factores por la construcción del aeropuerto, aumento el valor económico de los terrenos en las últimas décadas. Además, algunos comuneros no respetan las “tomas” (hito de los terrenos), invaden para ganar más espacio, escuché en un dialogo entre Sandra y Katia:



Sandra ricurankichu chay wuaca ñawi tio  
tomanchista takapaymusawanchis, imacha  
kakumpas, cheymantapas tomanchis  
ukjumantaraq tracturwuan  
ruwarachimosqa.

Sandra has visto ese señor que tiene ojos de  
ganado está invadiendo nuestro hito, cada  
vez con el tractor están entrando a nuestro  
hito.

En la actualidad uno de los problemas más comunes en la comunidad es a raíz de las “tomas” (límite de los terrenos). Este, problema se incrementó cuando empezó la construcción del aeropuerto, los terrenos adquirieron un valor monetario y además los migrantes retornaron a posesionarse:

El problema que tenemos con frecuencia es sobre el terreno, primero en la familia diciendo, que mi papa me dio este terreno y el límite era de aquí, luego hay peleas interfamiliares en la comunidad pelan del toma (límite) del terreno, antes era más fácil de solucionar ahora es difícil hasta llegan a la fiscalía, la comunidad ya no puede solucionar, será porque ya no hay terrenos.

(Mauro Ninan, 43 años).

Con los vecinos hay discusiones generalmente de los terrenos de la toma (límite del terreno), cuando alguien invade allí es en donde surge el problema, siempre había enfrentamientos de terreno en algunos casos tratamos de solucionar, pero en algunos están en juicio.

(José levita, 40 años).

En la actualidad se observa una cantidad considerable de edificios en construcción, la mayoría de los comuneros tienen la visión, que la comunidad de Pongobamba, en los próximos años, se convertirá en una urbe con la construcción del aeropuerto. Además, están construyendo edificios considerando que con el aeropuerto los turistas requerirán servicios de hotelería; también indican que el distrito de Chinchero será más desarrollado que Cusco.

### ***3.2.1.6. La tecnología generando los no lugares en la comunidad de Pongobamba***

Actualmente, los jóvenes de Pongobamba, dedican más horas del día al uso de los celulares en las aplicaciones de WhatsApp, Facebook y YouTube, generando una desestructuración social. Es decir, utilizan mucho más los celulares en su vida cotidiana y poco conversan con los papas y abuelas, a raíz de este hecho las relaciones sociales se van

debilitando y se pierde la comunicación entre familiares. En reuniones familiares todos están con los celulares, observé en una familia:

Chay chicachaqa celularta qhawaspallan  
kassan, khuchillapaqpis qaramunman,  
imacha khunan tiempo erqekunaqa.

Esa señorita esta todo el tiempo con el celular ¿Qué hace? Por lo menos daría de comer para los chanchos, en fin, que será la juventud de hoy.

El profesor Eloy indica, que los jóvenes son dependientes de la tecnología. Es decir, en el internet realizan sus tareas a comparación de antes:

Es grave ya no hay solidaridad en la familia, cada quien, por su lado, digamos cuando le dices a tus sobrinos que estudien no te escuchan, más están con el celular, según ellos dice la tecnología te enseña, pareciera que la tecnología es como una persona, la tarea hace en el internet, antes la tarea tu tío o vecino te enseñaban.

(Yesica Huallpayunca, 35 años).

Marc Auge, indica sobre la modernidad que desestructura las relaciones sociales, como la conversación familiar, contar chistes, pero la tecnología hace que los jóvenes estén pendiente del celular, al dedicar más horas al celular es allí donde se generan los no lugares, donde predomina la carencia de interacción social “(...) la hipótesis aquí defendida es que la sobremodernidad es productora de no lugares, es decir, de espacios que no son en sí lugares antropológicos y que, contrariamente a la modernidad baudeleriana, no integran los lugares antiguos: éstos, catalogados, clasificados y promovidos a la categoría de "lugares" de memoria", ocupan allí un lugar circunscripto y específico (...)” (Auge, 2000, pág. 83).

### ***3.2.1.7. El significado de Ch`uti en la comunidad de Pongobamba***

Para el profesor Eloy el término ch`uti<sup>23</sup> significa una persona que se viste con su vestimenta típica, cuando escucha huayno y cuando habla el quechua en la ciudad, es

---

<sup>23</sup> Ch`uti es la persona de altura, que su medio de transporte es la llama. También pone el adjetivo de llama qati (el que cría llamas).

considerado una persona de zonas alto andinas que se dedica al pastoreo de llamas e incluso considerado una persona subdesarrollada e inferior a los demás:

¿Sabes porque esta cambiado la comunidad? porque no hay dialogo, no hay ese compartir de nuestras costumbres, queremos vivir como los de la ciudad u de otros lugares, ya no hay identidad ahora escuchamos músicas modernas, antes escuchabas tu huaynito, ahora creo que tienen vergüenza, hasta se olvidan de hablar quechua, su traje típico, si te pones la gente mismo te critican este chu`ti (persona de altura) eso significa persona que no sabe vestir, que recién está bajando a la ciudad.

(Profesor Eloy, 45 años).

### 3.2.8. *Sentimiento de envidia*<sup>24</sup>

Los sentimientos y emociones sociales son construcciones sociales producto de las relaciones sociales. Es decir, los sentimientos de envidia, codicia, vanidad y ambición, estos sentimientos son construidos por la sociedad **“las emociones y sentimientos humanos son una construcción social y resultados de las relaciones sociales”** (Torregrosa, 1982, p. 185).

Para Jeanette “La envidia es considerada una experiencia hedónicamente desagradable. Esta emoción surge cuando una persona carece de un atributo deseado y se caracteriza por el anhelo de que la persona que lo posee lo pierda o se vea perjudicada” (Jeanette, 2015, pág. 54).

La envidia en la comunidad de Pongobamba está considerada como maligno. Es decir, que perjudica a los comuneros en la vida cotidiana. Sin embargo, Jeanette considera la envidia como factor de motivación para el bienestar, “Nuestra hipótesis es que las personas en la condición de envidiados ofertarían valores más altos que los envidiosos, pero solo si creen ser envidiados malignamente y no benignamente. Además, se espera que la

---

<sup>24</sup> La envidia para los comuneros de Pongobamba es desprestigiar los méritos de un comunero con comentarios negativos que le hagan sentir mal emocionalmente.

preocupación por ser envidiado malignamente desencadene un incremento en los valores ofertados (...)” (Jeanette, 2015, pág. 55).

Ahora es necesario referirse a la cultura de los budas a modo de reflexión ¿existirá la envidia en los budas?, Gabriel Ramírez indica, el budismo se originó en india con el príncipe Siddharta, que decidió salir del palacio, para ver otras realidades, quedando sorprendido al ver en la calle niños pidiendo limosna y ancianos enfermos. Desde entonces, se basó en los siguientes principios para cesar el sufrimiento: buena concentración, buena vida, buena intención, buen pensamiento (Ramírez, 2007, pág. 139).

El sufrimiento; la envidia surge del deseo o anhelo “El deseo surge de la misma naturaleza sensuada de la cual somos partícipes, y es causa de sufrimiento en la medida en que se agota su deleite y se busca nuevamente su disfrute, y esta búsqueda incesante hace que su apetito sea voraz y por lo tanto incansable en su afán de satisfacerse” (Ramírez, 2007, pág. 139).

Ahora bien, a base de estas ideas deducimos que los deseos y los anhelos generan el sufrimiento. Además, la envidia es aprendida. Es decir, los comuneros de Pongobamba nacieron como una hoja en blanco que esta conducta fue aprendida de la sociedad. Los comuneros indican que son envidiosos por naturaleza, pero el profesor Jacinto choza indica “los seres humanos al nacer están igual que cualquier ser, la cultura es quien hace la diferencia de los demás” (Choza, 2016).

El sentimiento de envidia se expresa en comentar de otro comunero desprestigiando los logros y el trabajo que haya obtenido. También, algunos comuneros consideran a la envidia como motor para tener acceso a bienes y servicios. Es decir, un comunero se compra un auto lo cual genera envidia en su vecino y se pregunta ¿porque yo no puedo tener un auto, si él

también tiene?, entonces la envidia hace que el comunero este motivado, para adquirir objetos con facilidad. De este modo, consideramos que la envidia en parte trae el Allin Kawsay por motivar a los comuneros a adquirir bienes. En relación al tema logré escuchar un diálogo entre Miguel Soto y Pepe:

Hasta payllapas rantirunmi riki autota,  
cheychus mana noqa atiyman, ¿pero  
mana yachanchischu ima  
qolquewuanmi?, manan umayman  
kawinchu jajajaja, chay nini paypas atin  
cheychu mana noqa atiyman.

Si él ha podido comprar auto, porque yo no podría, ¿aún no sabemos con qué dinero compró?, aquí hay algo raro, entonces si él puede, porque yo no puedo comprar un auto.

Ahora veamos, el concepto de la señora Yeni sobre la envidia, indica, que algunos comuneros hacen comentarios negativos de otro comunero, que labora en el municipio o en ONGS de lunes a sábado. Es decir, la junta directiva convoca a una asamblea en días laborables, entonces el comunero que trabaja no podrá asistir por el trabajo. Esta conducta es comentada con maldad en la comunidad por los comuneros que asisten. La necesidad de trabajar es para complementar la economía familiar, debido a que a raíz de los cambios climáticos la producción agropecuaria no es rentable en la comunidad:

Runan riman Payka llank`apaykusan,  
noqanchistaq comunidad kepampi, mana  
imatapas ruwaqta dejasunkikucho,  
manachanintan rimanku ima obrana hamun  
cheypas. Khariq rinanta munanku  
faenakunaman, imatataq atinkari llank`asantaq  
chiri, chaymanta runa riman, nissun envidia  
(qhawanakuy)<sup>25</sup> kay comunidaqpi.

Cuando estás trabajando en el municipio te critican diciendo, porque él no más está trabajando y no te dejan trabajar tienen envía la gente, porque en la comunidad tienes que ser puntual en las faenas y asambleas, digamos convocan a las faenas y exigen que vaya el varón, entonces que va poder ir si está trabajando, de eso hay problemas en la comunidad, la gente quiere que te ocupes más en la comunidad. También, se ha quedado en la asamblea que se reciba solo a los varones en las faenas y asambleas importantes.

(Yeny Quispe, 38 años).

---

<sup>25</sup> Qhawanakuy traducido en español es la envidia.

Ahora interpretemos, las consecuencias de la envidia en la comunidad de Pongobamba, algunos comuneros al comentar negativamente de otro comunero, tácitamente indican que cooperen con la comunidad y se unan para el fortalecimiento organizacional. En caso contrario, no existirían este tipo de comentarios, la comunidad perdería rápidamente la unidad comunal. De este modo, la envidia fortalece positivamente en la organización comunal.

La señora Feliciano, indica que los comuneros de Pongobamba son envidiosos por naturaleza. Sin embargo, para el profesor Jacinto Choza, el hombre desarrollado biológicamente es igual que otro ser vivo, lo que hace la diferencia es la cultura, “En el hombre lo biológico se continúa y se completa naturalmente en lo cultural, sin lo cual ni siquiera se puede hablar de organismo biológico completo puesto que sin la cultura el hombre es -como, entre otros muchos (...)” (Choza, 2016, pág. 522). Según esta idea, en la comunidad de Pongobamba los sentimientos de envidia son construidos por la sociedad que fueron adquiridas en relaciones sociales. Entonces, los sentimientos y emociones de los comuneros es cultura:

La gente aparenta no ser envidioso, en realidad son envidiosos, creo que somos por naturaleza, ejemplo si te haces una bonita casa la gente se pregunta con ¿qué dinero? ¿Cómo? Allí está la envidia o de repente estudias, ¡haaaan su papa le habrá pagado para que ingrese a la universidad!, así comentan, pero también te propones para igualar o ser mejor que él. Entonces, dices porque yo no podría, no te quedas atrás. Para mí la envidia es una enfermedad porque al comentar hacia otra persona, le haces sentir mal.

(Feliciano Levita, 32 años).

El joven Justino indica, que la envidia está presente en la vida cotidiana, se expresa en bromas como en un partido de futbol o en reuniones entre amigos, en ese momento te enteras sobre la envidia hacia tu persona. Son comentarios negativos para desprestigiar al semejante. Es decir, no reconocen los méritos y el esfuerzo de la persona:

En campo lo que no falta es la envidia, no te dejan avanzar ni dejas avanzar, por ejemplo, cuando crías ganado la gente empieza a comentar seguro estará dando de comer pasto robado, seguro con hormona estará tantas cosas que comentan. Otro cuando te compras un auto en allí hay comentarios con maldad dicen seguro robando habrá comprado y si compras con tu esfuerzo dicen seguro habrá comprado vendiendo terreno, ¿ahorra como sabemos lo que comenta la gente? Siempre te dicen en tipo broma cuando juegas fútbol o en las faenas te bromean te dicen así, si se malogra tu auto vendemos terreno y compramos otro no hay problema chócalo jajaja. Entonces, allí te vas enterando lo que la gente habla mal de ti, siempre en las bromas te informas la vida de los demás.

(Justino Uscapi, 30 años).

### ***3.2.9. Sentimiento de envidia en lo familiar***

Para la señora Delia la envidia en el contexto familiar se expresa, por la desigualdad en repartición de terrenos de herencia:

La envidia es el número uno que hay en la comunidad, por ejemplo: una persona se compra auto, construye su casa, la gente empieza a comentar ¿Cómo habrá comprado?, en la familia hay envidia de terreno que nuestro papa no repartió, por igual de eso hay problemas.

(Delia Callañaupa, 41 años).

Otro de los problemas, que consideran es el sentimiento de envidia en el cuidado de los padres en la tercera edad, lo responsabilizan al hermano o hermana que fue asignado con mayor cantidad extensión de terreno, al final todos los hijos se turnaron por igual. El detalle es que la persona que posee mayor extensión de terreno debe responsabilizarse por el cuidado del padre. Sin embargo, no funciona en el momento, por estas cuestiones hay discusiones entre hermanos, escuche en una discusión entre hermanos:

Paymi hatun allpataqa haphyssen riqi, chayqa razonllanpi uywanan, wakintaqchu pisi allpa qoywaskanchiswan kuskamnta uywasunman, !Ya hermanos upallaychis ama noqanchis puraqa envidianakusunchu! Paqarinmantan quillanqa uywasunchis, kuraqmanta qallayuspan.

Al hermano mayor le dieron más terrenos entonces él que se encargue de cuidar, si a nosotros nos dieron pequeños terrenos, no tendríamos por qué cuidar por igual, ¡ya hermanos silencio no nos envidiemos entre nosotros!, a partir de mañana todos cuidaremos por igual a un mes empezando del mayor.

### ***3.2.10. Sentimiento de envidia en lo comunal***

Para el señor Elías, el sentimiento de envidia no permite estar en Allin Kawsay en lo comunal, se expresa en elegir como envarado o junta directiva a las personas que están iniciando a formar un hogar o al comunero que está progresando, por ejemplo, cuando construye una buena casa y compra un auto. Cumplir, los cargos de junta directiva y de envarado requiere una inversión de dinero y tiempo. Lo razonable para estos cargos se debería nombrar a personas que estén estables económicamente:

Hay más envidia en la comunidad que en la familia, por ejemplo: cuando una persona trabaja bien, la gente te critica; cuando no haces nada, te dicen vago. No hay apoyo entre nosotros. Antes la envidia se expresaba en la brujería, hasta a veces llegaba a morir, ahora la envidia es cuando te nombran de junta directiva o de envarado porque para este cargo, necesitas dedicar bastante tiempo e invertir bastante dinero diciendo para que aprenda (yachananpaq)<sup>26</sup>, la gente lo hace por envidia, eliges con la venganza. Yo pienso que la envidia apareció con la llegada de los españoles al Perú, se ha quedado en nuestra sangre hasta yo mismo poseo la envidia en la mente estas cosas no permiten que estemos en Allin Kawsay en la comunidad.

(Elias Levita, 46 años).

El grado de envidia en la familia es menor que en lo comunal. Por otra parte, indica que el sentimiento de envidia se insertó en la comunidad con la llegada de los españoles, además consideran que en la vida cotidiana está acompañado de lo positivo y negativo, que sería imposible solo estar en armonía.

### ***3.2.11. Sentimiento de codicia***

Los comuneros de Pongobamba, nunca están conformes con lo que tienen, esta actitud tiene ventajas en la vida cotidiana, de esa manera ellos adquieren rápidamente los bienes para satisfacer sus necesidades. Además, indican que solo con esta actitud pueden acceder a bienes y estarían en Allin Kawsay:

---

<sup>26</sup> Yachananpaq significa que el comunero tenga la conciencia de los gastos generados en cargo del envarado y la pérdida de tiempo siendo como junta directiva.



Manan runa imawanpas contentakunmanchu aswanta munan, qolqeyoc runakunaqa aswanta munanku waqchamantaqa, carrunna kassan chaypi hoqtawanmi rantiyta munan. Noqa nini chaynallataqsuna imatapis askirikuwaq.

La gente nunca está conforme con lo que tiene, el que tiene dinero quiere más, si tiene un auto quiere comprar uno más, pero yo digo que solo así podemos adquirir las cosas, creo que es importante tener esa actitud de no estar conforme con nada.

(Yeni Quispe, 38 años).

La Codicia es el “Deseo o apetito ansioso y excesivo de bienes o riquezas.” Y además la avaricia, mezquindad, miseria y sordidez, son las peores cualidades de la condición humana. Sin embargo, considera que es el deseo humano el que hace funcionar al capitalismo (Barba, 2009).

### ***3.2.12. Sentimiento de vanidad***

En la comunidad de Pongobamba el sentimiento de vanidad se expresa con el sentimiento de superioridad hacia los semejantes, al adquirir un auto, los que migraron a Lima y las exautoridades son consideradas vanidosos.

Los que migraron a Lima y que años más tarde retornaron a la comunidad, suelen considerarse superiores por hablar fluidamente el español o al tener un vehículo:

Estos... están atrasados en 30 años que van saber de desarrollo, yo en Lima aprendí muchas cosas, en Lima la gente bien mosca, como te digo aprendí mucho, por eso también me compré un carrito.

(Hermogenes Cjuiro, 45 años).

Las exautoridades en la comunidad también poseen el sentimiento de superioridad:

Los que pasaron el cargo de presidente; y si llegaron a la como presidente de Ayllopongo se creen aquí, te dicen por lo menos yo he llegado a ese cargo y ustedes nada... también son sobrados por lo que saben las leyes de la comunidad y aquí hacen lo que quieren, por ejemplo, en las asambleas ellos son los que mandan, cuando comentas te dicen que así no es la ley, no te lo permite.

(Vilma Huarhua, 40 años).

Ch`uti significa el comunero de altura, que no habla fluidamente el español, los que usan ojota, el que viste con ropa colorida, se dedica a la crianza de llamas y que tienen casas de paja. Los comuneros de Pongobamba se sienten superiores y más desarrollados, que los comuneros de Taucca y Umasbamba. Escuché en una conversación entre primos:

Atatau ch`uty hinama  
phacharakamuskaniki, chaymanta don  
Eliaspis purín altura runakuna hinama  
riky, qellallana, q`anchas  
phachakunawanmi churakun.

Que feo te has vistido pareces un Ch`uty,  
también don Elías anda, así como las  
personas de altura, se viste así con ropas  
coloridos.

### 3.2.4. Allin Kawsay en relación a la política

La organización de la comunidad está conformada por: la junta directiva, comité de JASS y el Varayoc y la máxima autoridad en la comunidad es la asamblea general.

En una conversación con el señor Mario Levita:

Presidente kanapaqka llapan cargutan  
pasanaki envaradota hinallataqmi allin  
remaq kanaki, chaytaqcha maillapipas  
allinta khawarichimunman comunidaqtaqa  
riqi.

Para ser presidente tienes que pasar el cargo  
de envarado y tener la capacidad de hablar  
en público así puede representar y poner en  
alto el nombre de la comunidad.

(Mario Levita, 60 años).

La Junta directiva en la comunidad está conformada por: A) presidente, es la persona que pasó el cargo de envarado y que tenga la habilidad hablar en público y el convencimiento. B) vicepresidente, es la persona que asumirá la responsabilidad en ausencia del presidente. C) secretario, generalmente eligen a una persona con estudios de secundaria, para que tenga la facilidad de redactar las actas de la comunidad. D) tesorero, generalmente eligen a una mujer porque consideran una mujer es más responsable en la administración de bienes de la comunidad. E) fiscal, escogen a una persona que sea ex directivo considerando que tiene experiencia para la fiscalización de bienes patrimoniales que tiene la comunidad. F) teniente,

escogen a una persona con carácter fuerte, con el fin de hacer poner orden en las asambleas y faenas, el teniente siempre porta un chicote en las asambleas. Los cargos mencionados son elegidos por un periodo de dos años.

Comité de JASS (Junta Administrativa de Saneamiento y Servicios), es elegido en la asamblea general, por un periodo de dos años están encargados de la administración del agua potable para el consumo y riego comunal, conformados por: presidente, secretario, tesorero, fiscal, gasfitero y dos Tomeros.

El comité de JASS en coordinación con la municipalidad está encargado de clorar el agua para el consumo. Además, cada mes el comunero está obligado a pagar un sol, para la gestión del comité.

El Tomero está encargado de distribuir el agua, registrando según el orden de llegada de los usuarios, el punto de concentración es la puerta de la capilla. Los comuneros empadronados; colaboradores tiene derecho al acceso del agua.

Es muy importante, la fecha de nacimiento del Tomero que sea en los meses de marzo y febrero, porque dependerá del Tomero la abundancia de agua, con respecto al tema escuché la siguiente conversación:

Kunan watan pisin kassan para, ch`aki sikisuna Tomero haykun, manan unupas hunthanchu reservorioman karpanapaq, manan allinchu kassan tomerunchis, manasuna allin watachu kanqa.

El Tomero que elegimos, tiene “poto seco” porque este año hay poca agua en el reservorio para regar y tampoco hay lluvias, nuestro Tomero no está bien, creo que este año nos ira mal en la agricultura.

### ***2.2.3.1. Sistema tradicional de los Varayoc y sus funciones***

El sistema tradicional de varayoc está vigente en la comunidad campesina de Pongobamba, son elegidos en la asamblea general, por un periodo de un año, inicia del primero de enero hasta 31 de diciembre.

La señora Vilma Huarhua en una conversación indica que uno de los requisitos para ser un buen comunero y ser respetado en la comunidad es pasar el cargo del envarado:

Kaypiqa millaytan qhawakunku mana cargo ruwaqtaqa, manataqmi runapis respetasunkikuchu, kay alqo hina mana cargo ruwaq nispan nikunku

El requisito; para ser un buen comunero es pasar el cargo de envarado. En caso contrario la gente no te respeta, los que quieren ser comuneros todos tienen que hacer el cargo. En caso contrario te insultan “eres como el perro que no puede hacer el cargo”.

Los envarados están estrechamente relacionado a la religión católica y a la política, porque están exclusivamente al servicio de la iglesia; en lo político el Varayoc es un símbolo de respeto en las asambleas, faenas y rituales. A continuación, mostraremos la pirámide de las autoridades tradicionales y sus funciones:

Pirámide de sistema tradicional de autoridades:



Fuente: elaboración propia.

Las funciones son:

1. Ecónomo. - comunero que pasó todos los cargos, se encarga del cuidado de la iglesia; como ayudante del padre.
2. Mayordomo. - tiene que asistir todos los domingos a la misa con terno oscuro y la esposa con el traje típico “india p’acha”. Después de la misa se juntan todos los mayordomos en “plazuela pata” al lado de la iglesia. El mayordomo en el ritual está obligado a utilizar el siguiente lenguaje: San José (varón); María santísima (mujer), bendición del señor (comida), masaku (compañero del mismo cargo); mastuy (persona que paso todos los cargos), en caso contrario hay multa, una caja de cerveza se le atribuye el adjetivo de “mama néctar”<sup>27</sup>.
3. Curaca. - está encargado de guiar al alcalde y regidores, en la forma de comportarse en los rituales, asambleas y misas.
4. Tasa Inca Alcalde. - se puede elegir hasta dos alcaldes, está obligado de asistir con su poncho y portar su vara en cada asamblea general y faenas. Además, en coordinación con el presidente comunal, tiene que dar la orden a los regidores para que comuniquen para llevar acabo la asamblea o faenas con un día de anticipación.
5. Regidores. - se eligen de 2 a 4 regidores, está obligado de asistir con poncho, ch`ullu, q`epa y portar su vara en asambleas y faenas; comunicar a los comuneros para las asambleas y faenas con un día de anticipación.
6. Alguacil. - Es un niño voluntariado para el apoyo del alcalde, con previa coordinación con los padres del niño.

---

<sup>27</sup> Mama néctar, los envarados se refieren a la cerveza en acto formal de los mayordomos. También consideran a la cerveza como una bebida dulce y deliciosa.

Complementemos, con el siguiente dialogo que escuche entre Edgar y Pepe:

Manan tragutaqa chaskikuymannachu.  
Noqaqa cervzallatan uhani.

Ahora solo tomo cerveza no más. Antes se tomaba trago, chicha no le voy a recibir al que está sirviendo.

En la comunidad de Pongobamba el sistema tradicional de autoridades del varayoc está vigente y vinculado a la religión católica, porque los curas tenían poder político y religioso para distribuir los terrenos y proponer a dedo al varayoc para la administración y control en la comunidad. Asimismo, los curas en la distribución de los terrenos tomaron el criterio, los que sabían rezar el padre nuestro poseían grandes extensiones de terreno y los que no sabían eran expulsados a las periferias. En una conversación, logré recabar:

¿Imanaptintaq waqin runakuna kanku pisi allpayoc?, Ñaupaqsi rezay yachaqkunaq hatun allpata chasquisqaku, mana atiqkunataqsi iskapamuskaku patankunaman, manchakuypi.

¿Por qué algunos comuneros tienen poco terreno?, antes solo los que sabían rezar el padre nuestro poseían grandes extensiones de terrenos; los que podían eran perseguidos y se posesionaron en las quebradas.

En la comunidad de Pongobamba está vigente el sistema tradicional de autoridades, consideran como uno de los requisitos para ser un buen comunero hacer el cargo de varayoc, es obligatorio, caso contrario alguien se abstuviera es obligado y elegido en la asamblea comunal bajo acta, asumir este cargo es costoso y requiere disponibilidad de tiempo, están encargados de cocinar la comida para la comunidad en las actividades de: linderaje, primera faena y virgen natividad:

Aquí todavía hay varayoc, si o si tienes que hacer primero empiezas de regidor luego alcalde y por último de mayordomo, si no quieres te obligan, en febrero al día siguiente de comadres, que es cada viernes se lleva el Linderaje, allí los varayocs tienen que cocinar para la comunidad y es costosito hacer este cargo y necesitas ocuparte más en la comunidad. En setiembre en la fiesta de patronal de la virgen natividad tiene que armar el altar y cocinar el chiri uchú y en diciembre hacer la misa.

Silveria Pillco, 50 años.

### **3.2.3.2. Bando wahakuy (anuncio para las asambleas o faenas)**

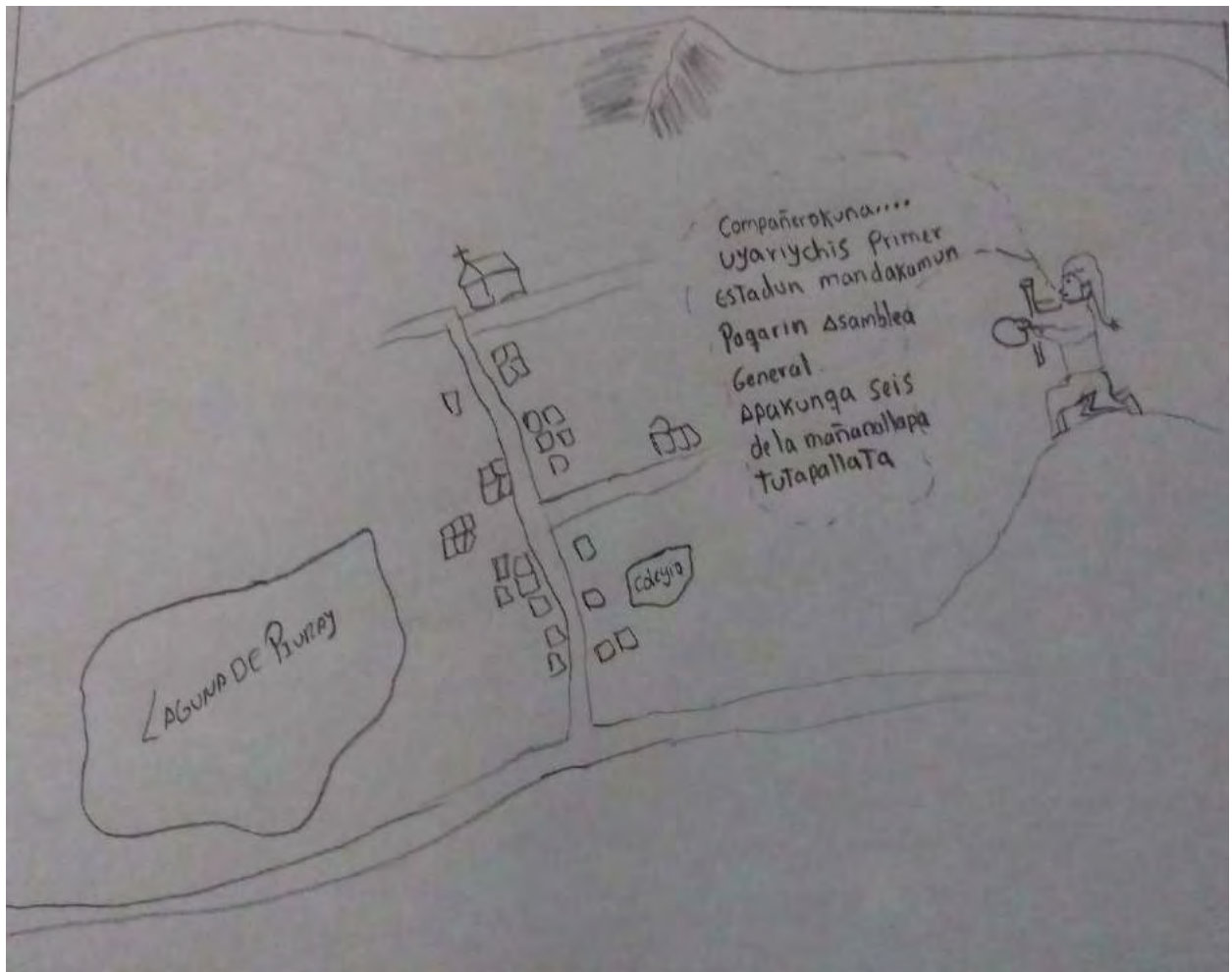
El regidor en coordinación con el presidente de la comunidad es encargado de informar para las faenas y asambleas, generalmente en las mañanas o en la noche a partir desde las 5 am tocando su q`epa anuncia en voz alta un día antes de la actividad:

“compañerukuna uyariiiiiichis  
primer estadun mandakamun....  
Paqarinmi tutapallata faenanchis kanqa  
llapanchis lampantin, papa aysaymi kanqa  
a las saysitan pasanqa lista...”

Compañeros escuchen..., la junta  
directiva esta ordenado para una faena,  
que se llevará a cabo solo en la mañana,  
todos con sus herramientas para el  
aporque de papa, la lista estará pasando a  
las seis de la mañana.

(Rolando Cjuiro, 42 años).

Croquis N.º 02 “Bando wahakuy” (anuncio para la asamblea o faena)



Fuente: Elaboracion propia

El regidor obligatoriamente tiene que portar su q`epa y se tiene que ubicar en la parte más alta de la comunidad, con el fin de que el llamado se escuche en la comunidad, los cuatro regidores se turnan cada mes. A partir de las 5 am en las mañanas y a las 6 pm por las tardes, son las horas indicadas para hacer el anuncio de las asambleas, porque la mayoría de los comuneros están en sus casas.

### **3.2.3.3. Relación entre el presidente y varayoc**

El presidente tiene más poder que el varayoc, porque tiene la facultad de resolver problemas internos y externos de la comunidad. Sin embargo, el varayoc representa al



símbolo de respeto y religioso. El varayoc está obligado estar en las faenas y asambleas con su traje típico portando su vara al igual que los regidores, portando la vara. Ellos no intervienen en las decisiones, que toma el presidente:

El que tiene más poder es el presidente comunal, porque él tiene que solucionar todos los problemas, el varayoc es como hacer un cargo y representar en las festividades y los regidores avisan a la gente para asambleas y faenas cuando disponga el presidente comunal.

Yeni Quispe, 38 años.

Corroboramos con el estudio que realizó Beatriz Pérez en Pisac sobre las autoridades tradicionales indica, que en el periodo colonial fueron impuestos los varayoc como encomenderos, que se encargaban de administrar en la comunidad, al orden y servicio de la iglesia, por esta razón los varayoc están ligados a la iglesia, se puede observar la asistencia de los mayordomos todos los domingos a la misa:

Como en otras sociedades resultantes de una larga historia de colonización, en las comunidades andinas coexisten en la actualidad en el mismo espacio cultural y geopolítico dos sistemas de ordenamiento normativo. De un lado, un sistema de autoridad político-administrativa consecutivamente impuesto por los dominadores foráneos bajo la forma de encomiendas, haciendas o sistemas democráticos formales y, de otro, un sistema cívico-religioso de autoridades o sistema de cargos cuyo extremo más visible son los alcaldes envarados, los Varayoqkuna1. Wachu es el nombre quechua que recibe en varios pueblos del sur andino peruano ese sistema electivo de autoridades que se rige mediante el principio de la mayordomía o del cargo” (Pérez, 2008, pág. 246)

#### ***3.2.3.4. La corrupción en la comunidad de Pongobamba***

La señora Feliciano indica, que en la comunidad también existe la corrupción con la junta directiva de turno que favorecen a los familiares y amigos como en la apertura de trochas, sin afectar los terrenos de los amigos y familiares de la junta directiva. La corrupción está en todas partes, existen pocas personas que se resistan a recibir las coimas:

Ahora la gente quiere entrar a junta directiva, para favorecerse hacer abrir una carreta sin que afecte su terreno, a que tenga acceso de agua hay también corrupción en la comunidad, por otra parte, cuando te ven que tienes dinero te obligan para hacer el varayoc o junta directiva, porque es gasto hacer estos cargos, por ejemplo, en febrero en Amojonamiento tienes que cocinar por eso yo le llamo “mijunamiento” (cantidad de comida). La corrupción está en todas partes, por ejemplo, lo que pasa digamos tenemos un problema de toma (límite de terreno), la otra parte va donde el presidente le da algo, para que le

favorezca en la solución del problema. Esto generalmente se soluciona en la asamblea, entonces desde allí va viniendo la corrupción, serán pocas personas que digan yo no recibo esto. También hay otra corrupción, un comunero vive en cusco tiene faltas en faena y asamblea viene con pan, azúcar y le da dinero están igual que tu; eso no es justo.

(Feliciana Levita, 32 años).

Es necesario citar a Huber, quien corrobora que la corrupción es endémica y siempre está presente en las sociedades antiguas y contemporáneas **“(...) es un mal endémico y casi omnipresente en todas las sociedades antiguas y contemporáneas (...)”** (Huber, 2005) Apoyándonos en esta idea, la corrupción es un mal social que perjudica a los comuneros, a quienes carecen de compadrazgos y recursos económicos. A modo de reflexión, ¿algún día desaparecerá la corrupción de la sociedad?, al parecer es parte de la sociedad y ya se institucionalizó, recordemos la frase de la gente “roba, pero hace obras”. De este modo, la corrupción se institucionalizó en la sociedad.

## Conclusiones

### Primera parte

El Allin Kawsay en la comunidad de Pongobamba es una forma de vida social que se expresa en momentos de: felicidad, entendimiento, estabilidad monetaria, y armonía con el semejante; libertad, identidad y respeto al semejante.

Los estudios realizados de Allin Kawsay en Ecuador, Bolivia, Perú, Colombia y Argentina, están relacionados con el desarrollo, como una alternativa frente al desarrollo convencional y desde la corte occidental con la filosofía de Aristóteles la “eudaimonia”, que el fin del ser humano es llegar a la felicidad: satisfaciendo las necesidades, tener acceso a bienes y servicios y todo tiene que estar en armonía. De este modo, corroboramos, que el concepto de Allin Kawsay se manifiesta muy diferente en la comunidad de Pongobamba, que se expresaría solo en momentos de felicidad, que la vida cotidiana esta permanente orden y desorden.

El concepto de Allin Kawsay del pueblo de Mapuche (Chile), es similar a la concepción que tienen algunos comuneros de Pongobamba, que el Allin Kawsay en la vida cotidiana está en orden y desorden, se expresa en momentos de alegría, comprensión, felicidad, envidia y desentendimientos. El Allin Kawsay en Chile para el pueblo de Mapuche, es la coexistencia de fuerzas negativas y fuerzas positivas le otorgan al pueblo mapuche una visión totalizadora capaz de comprender lo íntegro, lo puro, el caos y el desorden como un todo reunido, no disociado y por eso mismo sagrado, donde todas las cosas del mundo se presentan como una oportunidad para el vivir bien.

## **Segunda parte**

En adición, el Allin Kawsay en la comunidad de Pongobamba se refleja en el bienestar individual e familiar más no en lo comunal a través del acceso a bienes y servicios.

Algunos comuneros consideran, que los sentimientos y emociones (envidia, codicia y vanidad), es una motivación para el mejorar el acceso a bienes y servicios; por ejemplo “si él compró un carro porque yo no podría”.

La diferencia entre Allin Kawsay y Sumaq Kawsay, en la traducción en Ecuador y Bolivia es similar. Sin embargo, en la comunidad de Pongobamba existe una diferencia, que el Sumaq Kawsay, hace referencia a la armonía familiar en la convivencia en el hogar. Allin kawsay hace referencia al modo de vida comunal e interfamiliar.

## **Sugerencias**

Debemos indicar, que el trabajo de investigación presentado no tiene carácter concluyente. Además, sostenemos que la comunidad de Pongobamba deberá ser entendido con referencias de permanente cambio al que está expuesto la comunidad, por la construcción del aeropuerto internacional de Chinchero y por la intervención de ONGS. También sugerimos que el tema requiere ser estudiado con más profundidad.

De este modo se sugiere:

El Allin Kawsay en la comunidad de Pongobamba es diferente, es una forma de vida social que se expresa en momentos de alegría, comprensión, felicidad, armonía, envidia, desentendimientos, venganzas. La vida cotidiana no es solo felicidad. Por lo cual, las instituciones públicas y privadas, quienes se dedican a formular proyectos de desarrollo en la comunidad de Pongobamba, deben tener en cuenta el modo de vida de los comuneros.

## Referencias

- Caceres , J., & Tapia, V. (2006). "Engorde y comercialización de ganado vacuno. Una experiencia económica en Huancané y Moho- Puno". *REDESA, de CARE Perú*,  
<http://www.care.pe/pdfs/cinfo/libro/ENGORDEGANADOfinal.pdf>.
- Carniero, M., Cepeda, P., Tavera, E., & Velasquez, H. (2009). *GUIA PUCP PARA EL REGISTRO Y EL CITADO DE FUENTES DOCUMENTALES*. Lima: textus investigacion en competencias comunicativas.
- Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL), *Medición de la pobreza por ingresos: actualización metodológica y resultados, Metodologías de la CEPAL, N° 2 (LC/PUB.2018/22-P)*. (2018). santiago: Copyright © Naciones Unidas.  
[https://repositorio.cepal.org/bitstream/handle/11362/44314/1/S1800852\\_es.pdf](https://repositorio.cepal.org/bitstream/handle/11362/44314/1/S1800852_es.pdf).
- Lévi-Strauss, C. (1987). *Antropología estructural*. Barcelona: Paidós.  
[https://monoskop.org/images/6/67/Levi-Strauss\\_Claude\\_Antropologia\\_estructural\\_1978.pdf](https://monoskop.org/images/6/67/Levi-Strauss_Claude_Antropologia_estructural_1978.pdf).
- Auge, M. (2000). *LOS NO LUGARES ESPACIO DEL ANONIMATO: Una antropología de la sobremodernidad*. Barcelona: Gedisa, S.A.
- Balandier, G. (1993). *El desorden la teoria del caos y las ciencias sociales elogio a la fecundidad del movimiento*. Barcelona: Gedisa S.A. Muntaner.
- Barba, J. (2009). Codicia, bondad y el capitalismo. *revistas.usfq.edu.ec*, 24-35.  
<file:///C:/Users/LENOVO/Downloads/307-Texto%20del%20art%C3%ADculo-358-2-10-20160530.pdf>.
- Basenji, B. (2018). el origen comun de la maldad humana. *Revista tendencia social*, 1-2.

- Bretón, V. (2013). Etnicidad, desarrollo y 'Buen Vivir': reflexiones críticas en perspectiva histórica. *Revista Europea de Estudios Latinoamericanos y del Caribe*, 71-95.
- Breton, V., Cortez, D., & Garcia, F. (2014). En busca del sumak kawsay. *Revista de Ciencias Sociales*. Num. 48, 9-24.
- Brown, R. (1972). *Estructura y función en la sociedad primitiva*. Barcelona: Península.
- Cama, M. (2013). SANGRE PARA LA HAMBRIENTA TIERRA. RESOLUCION DE CONFLICTOS A TRAVES DEL TAKANAKUY EN LOS ANDES DEL SUR. EL CASO DE LA COMUNIDAD CAMPESINA DE CCOYO, DEPARTAMENTO DE CUSCO-PERU. Madrid , España.
- Choza, J. (2016). *Manual de Antropología Filosófica*. Sevilla: themata.
- Decoster.J. (2012). DUALIDAD ANDINA REVISITADA: EN TORNO A LA OPERACION DE LAS FORMAS SOCIALES EN CONTEXTOS RITUALES. *cultura andina: cosmovision; arqueologia*, 264.
- Diez, A. (2014). de la armonía a la demografía. concepciones políticas del allin kawsay en zonas quechua- hablantes del Perú y Bolivia. *revista para el debate intercultural*, 54-81.
- Enciso, H. d. (2009). Allin kawsay un proyecto histórico. *Tacar Rau-Rau Amaru*, 1-29.
- Fernández, C. (2011). BREVES REFLEXIONES SOBRE EL OBJETO DE ESTUDIO Y LA FINALIDAD DEL DERECHO. *THEMIS: revista del derecho*, 285-293.  
<https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=5110607>.
- Fernandez, G. (1997). *TESTIMONIO KALLAWAYA Medicina y Ritual en los Andes de Bolivia*. Quito: Abya-yala.  
[https://digitalrepository.unm.edu/cgi/viewcontent.cgi?article=1288&context=abya\\_yala](https://digitalrepository.unm.edu/cgi/viewcontent.cgi?article=1288&context=abya_yala).

- Fernandez, H. (2018). *El desarrollo desde el punto de vista de los comuneros de Accha Alta y Pomacanchi*. Cusco: tesis de maestria UNSAAC.
- Geertz, G. (1973). *La interpretacion de las culturas*. Nueva York: by Basic Books, Inc.
- Girola, L. (1997). el individualismo segun Durkheim. *filosofia y sociologia politica*, 70-87.
- Gluckman, M. (1955). *Costumbre y Conflicto en Africa*. Oxford: Universidad de Ciencias y Humanidades.
- Gonzales, S. (2017). el poder de la ambicion . *revista bienestar y desarrollo personal*.
- Hidalgo, L. (2013). Seis debates abiertos sobre el sumak kawsay. *revista Dossier*, 25-40.
- Huanacuni, F. (2010). *Buen Vivir / Vivir Bien, Filosofia, políticas, estrategias y experiencias*. lima: Coordinadora Andina de Organizaciones Indígenas.
- Huber, L. (2005). *Una interpretación antropológica de la corrupcion* . Lima: Consorcio de investigación económica y social .  
<http://www.cies.org.pe/sites/default/files/investigaciones/una-interpretacion-antropologica-de-la-corrupcion.pdf>.
- Jeanette, D. (2015). El rol de la envidia benigna y maligna en la toma de decisiones estratégicas. *Suma Psicológica*, vol. 22, núm. 1, 53-61.  
<https://www.redalyc.org/pdf/1342/134238610006.pdf>.
- Jimenez, E. (2009). *CHUNGUI Violencia y Trazos de la Memoria*. . Lima: IEP.
- Lajo, J. (2010). COSMOVISIÓN ANDINA: Sumaq Kawsay-ninchik o Nuestro Vivir Bien. *Revista de Integracion de la Comunidad Andina (CAN)*, N° 5, 1-18.
- Maalouf, A. (1999). *Identidades Asesinas*. Francia: Alianza Editorial.  
[https://centroderecursos.cultura.pe/sites/default/files/rb/pdf/s\\_identidades\\_Asesinas.pdf](https://centroderecursos.cultura.pe/sites/default/files/rb/pdf/s_identidades_Asesinas.pdf).



- Macas, L. (2000). instituciones indigenas: la comuna como eje. *boletin ICCI-ARY "RIMAY"*, año 2, No. 17.
- Malinowski, B. (1948). *Una teoria cientifica de la cultura y otros ensayos*. Argentina: Sudamericana Buenos Aires.
- Malinowski, B. (1986). *Los agronautas del Pacifico occidental*. Barcelona: Planeta-De Agustin, S.A.
- Markets, W. (2007). valoracion de bienes y servicios . 1-40.
- Martinez, L. (2004). El campesino andino y la globalizacion a fines del siglo(una mirida sobre el caso Ecuatoriano). *Revista Europea de estudios Latinoamericanos y del Carribe* 77, 25-40.
- Mauss, M. (1971). *Sociologia y Antropologia*. Francia: tecnos.
- Max-Neef, M. (1995). *Desarrollo a Escala Humana*. Santiago: centro de alternativa de desarrollo.
- Mayer, E. (1974). *Reciprocidad e intercambio en los Andes Peruanos*. Lima: IEP ediciones .
- Mena, M. (2012). (De) construyendo ilusiones. cambios intergeneracionales y de genero en las aspiraciones educativas y ocupacionales en las zonas rurales de ayacucho. *Debates en Sociologia N° 37*, 5-42.
- Morocho, S. (2017). Sumak Kawsay: ¿estrategia política? *revista de ciencias sociales y humanas*, 179-198.
- Morveli, M. (2010). *Sociologia*. Cusco. impresiones graficas Meta Color S:R:L:.
- Morveli, M. (2015). *Antropologia de los sistemas econmicos*. Cuzco: impresiones graficas Meta Color S:R:L:.
- Morveli, M. (2015). *Desarrollo rural y teorias del cambio social*. cuzco.

- Morveli, M. (2015). *Guía para formular proyectos de investigación científica*. cusco: Serie materiales de enseñanza.
- Morveli, M. (2020). *Cambios Ambientales y Estrategias de Adaptación Humana*. Cusco: Inkari Editores.
- Pease, F. (1992). *Los últimos incas del Cuzco*. Lima: Edubanco, tomo II.
- Pérez, B. (2008). Alcaldes y Kurakas. Origen y significado cultural de la fila de autoridades indígenas en Pisac (Calca, Cuzco). *Bulletin de l'Institut français d'études andines*, 245-255. URL: <http://journals.openedition.org/bifea/3468>.
- Quispe, R., & Olarte, W. (2006). *EFICIENCIAS DE RIEGO PARCELARIO ANDINO POR GRAVEDAD*. cusco: JL Editores. <https://agroancash.gob.pe/agro/wp-content/uploads/2016/08/Eficiencias-de-Riego-Parcelario.pdf>.
- Ramírez, F. (2002). ARISTÓTELES: LA FELICIDAD (EUDAIMONÍA) COMO FIN DE FINES. *Estudios de Filosofía No. 26*, 214-223. [https://aprendeonline.udea.edu.co/revistas/index.php/estudios\\_de\\_filosofia/article/view/14976](https://aprendeonline.udea.edu.co/revistas/index.php/estudios_de_filosofia/article/view/14976).
- Ramírez, G. (2007). EL BUDISMO COMO RESPUESTA AL SUFRIMIENTO. *Revista temas N° 1*, 135-142. <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=5894368>.
- Rengifo, G. (2002). El bienestar en la concepción andino-amazónica. *Pratec. lima*.
- Rodríguez, A. (2016). *teoría y práctica del buen vivir: orígenes, debates, conceptuales y conflictos sociales. en caso de Ecuador*. Basco: Hegoa.
- Sanchez, G. (2011). COMPARATIVO DE RENDIMIENTO Y RESPUESTA A PLAGAS Y ENFERMEDADES DE NUEVE HÍBRIDOS DE PAPA (andígena x andígena) BAJO CONDICIONES DEL CENTRO AGRONÓMICOK' AYRA-CUSCO . *TESIS -UNSAAC*,

<http://repositorio.unsaac.edu.pe/bitstream/handle/UNSAAC/982/253T20110025.pdf?sequence=1&isAllowed=y>.

Sanchez, M. (2018). Religión y desarrollo económico. *Fondo de Cultura Economica*,

<https://www.elcato.org/religion-y-desarrollo-economico>.

Sarayaku. (2003). *sarayaku Sumak kawsayta ñawpakma katina killka/el libro de la vida de sarayakupara defender nuestro futuro*. Ecuador: boletín de prensa.

Scheller, M. (1968). La idea del hombre y la historia. *revista elaleph.com*, 1-60.

Sergueyevna, N. (2013). Teorías motivacionales desde la perspectiva de comportamiento del consumidor. *Negotium*, vol. 9, núm. 26, 5-18.

Sevilla, M. d. (2006). EL MITO: LA EXPLICACIÓN DE UNA REALIDAD. *Laurus*, vol. 12, núm. 21, 122-137. Disponible en: <http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=76102110>.

Torregrosa Peris, J. (1982). "EMOCIONES, SENTIMIENTOS Y ESTRUCTURA SOCIAL».

*Estudios básicos en Psicología Social.*, 185-199.

<https://eprints.ucm.es/41317/1/emociones%20sentimientos%20y%20estructura%20social.pdf>.

Valcarcel, L. (1978). *Historia del peru antiguo*. Lima: Juan Mejía Baca.

Valderrama, R. (1988). *DEL TATA MALLKI A LA MAMA PACHA: riego, sociedad y ritos en los andes peruanos*. Lima: Centro de estudios y promoción del desarrollo.

Vanegas, A. (2016). Carne equina: producción, consumo y valor nutricional. *Revista CES Medicina Veterinaria y Zootecnia*, vol. 11, núm. 3, 86-103. Disponible en:

<http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=321449586009>.

Vásquez, E. (2011). Los mitos y las tradiciones de Huarochirí durante el siglo XVII.

*Investigaciones Sociales Vol.15 N°26*, 159-173.

file:///C:/Users/LENOVO/Downloads/7382-Texto%20del%20art%C3%ADculo-25698-1-10-20140502%20(2).pdf.

Vega, S. (2013). El orden de género en el sumak kawsay y el suma qamaña. Un vistazo a los debates actuales en Bolivia y Ecuador. *Revista de Ciencias Sociales. Num. 48, Quito,*, 73-91.

Viteri, C. (2002). vision indigena del dearrollo en la amazonia . *revista latinoamericana* , 1-6 .

Yacasi, F. (2017). Allin runa kay: rescatando el fundamento de la Moral Andina. *tesis de grado*,  
<http://repositorio.unsa.edu.pe/handle/UNSA/5735>.

### Referencias web:

Historia de distrito Chinchero. [https://es.wikipedia.org/wiki/Distrito\\_de\\_Chinchero](https://es.wikipedia.org/wiki/Distrito_de_Chinchero)

Mapa de distrito Chinchero.

[https://www.google.com/search?q=mapa+de+Chinchero+y+sus+comunidades&tbm=isch&source=iu&ictx=1&fir=qKYkH4aWuqqxhM%253A%252CFDp93imOiIHJ6M%252C\\_&vet=1&usg=AI4\\_kRuLKcc4SAO7hAjJUi\\_iTmnDa4d5w&sa=X&ved=2ahUKEwjEqru\\_5qHlAhUCqlkKHbb9BTEQ9QEwAHoECAQQBg#imgrc=qKYkH4aWuqqxhM:&vet=1](https://www.google.com/search?q=mapa+de+Chinchero+y+sus+comunidades&tbm=isch&source=iu&ictx=1&fir=qKYkH4aWuqqxhM%253A%252CFDp93imOiIHJ6M%252C_&vet=1&usg=AI4_kRuLKcc4SAO7hAjJUi_iTmnDa4d5w&sa=X&ved=2ahUKEwjEqru_5qHlAhUCqlkKHbb9BTEQ9QEwAHoECAQQBg#imgrc=qKYkH4aWuqqxhM:&vet=1)

Sentimiento de venganza:

[https://www.google.com/search?ei=pNzeXZ7sDofr5gK5kpXgDQ&q=venganza+definicion&oq=venganza+&gs\\_l=psy-ab.1.0.0i67j0j0i67j0l2j0i131j0l2j0i67j0.76382.81526..83822...0.2..3.367.3674.0j1j9j4.....0...1..gws-wiz.....0..0i71j0i22i30j0i22i10i30j0i67i70i249.gPhkNDzsbkY](https://www.google.com/search?ei=pNzeXZ7sDofr5gK5kpXgDQ&q=venganza+definicion&oq=venganza+&gs_l=psy-ab.1.0.0i67j0j0i67j0l2j0i131j0l2j0i67j0.76382.81526..83822...0.2..3.367.3674.0j1j9j4.....0...1..gws-wiz.....0..0i71j0i22i30j0i22i10i30j0i67i70i249.gPhkNDzsbkY)

Sentimiento de codicia:

[https://www.google.com/search?ei=-dzeXdrxC8SD5wKAu7iwDg&q=definicion+de+codicia&oq=definicion+de+codi&gs\\_l=psy-ab.1.1.0i10.471151.482771..485884...1.2..0.399.5226.1j1j10j8.....0....1..gws-wiz.....0..0i71j0i67j0i131j0i67i70i249.sM7-e\\_HTTP4A](https://www.google.com/search?ei=-dzeXdrxC8SD5wKAu7iwDg&q=definicion+de+codicia&oq=definicion+de+codi&gs_l=psy-ab.1.1.0i10.471151.482771..485884...1.2..0.399.5226.1j1j10j8.....0....1..gws-wiz.....0..0i71j0i67j0i131j0i67i70i249.sM7-e_HTTP4A)

Sentimiento de ambición:

[https://www.google.com/search?ei=4N7eXfvvEsOO5wKT5KbQBQ&q=definicion+de+ambicion+rae&oq=definicion+de+ambicion&gs\\_l=psy-ab.1.1.0i70i249j0i5j0i22i30i2.129980.133853..140205...0.2..0.356.3794.2-11j4.....0....1..gws-wiz.....0i71j0i67i70i249.3ucoJWuB8KU](https://www.google.com/search?ei=4N7eXfvvEsOO5wKT5KbQBQ&q=definicion+de+ambicion+rae&oq=definicion+de+ambicion&gs_l=psy-ab.1.1.0i70i249j0i5j0i22i30i2.129980.133853..140205...0.2..0.356.3794.2-11j4.....0....1..gws-wiz.....0i71j0i67i70i249.3ucoJWuB8KU)

## Anexos

### Guía de preguntas para la entrevista

#### Allin Kawsay en la comunidad campesina de Pongobamba Chinchero-Cusco

##### 1. Concepto de Allin Kawsay en la comunidad campesina de Pongobamba

- 1.1. ¿qué es Allin Kawsay para ud.?
- 1.2. ¿Cuál es la diferencia entre Allin Kawsay y sumaq kawsay? ¿cuál de estos términos sería lo adecuado para usarlo e la comunidad?
- 1.3. ¿Vive en Allin Kawsay ud.? ¿con quienes vive en Allin Kawsay? ¿Cómo se nota?
- 1.4. ¿existe el Allin Kawsay en la comunidad y con las comunidades vecinas?
- 1.5. ¿Tú crees Para estar en Allin Kawsay tienen que venir a la comunidad instituciones como: municipio, gobierno regional, ¿ongs y otros?
- 1.6. ¿Qué es lo que tiene que hacer el comunero para estar en Allin Kawsay?
- 1.7. ¿Existen personas que nunca están conforme con lo que tienen? ¿Por qué?
- 1.8. ¿Existe la envidia? ¿Con quiénes? ¿cómo se expresa la envidia?
- 1.9. ¿Qué es mana Allin Kawsay para Ud.? ¿Cómo se expresa? ¿Por qué?
- 1.10. ¿Qué significa ser allin runa kay y mana allin runa kay? ¿Cómo se expresa?  
¿Quiénes son?
- 1.11. ¿Piensas que en la ciudad viven en Allin Kawsay? ¿Por qué?
- 1.12. ¿La religión trae Allin Kawsay? ¿Cómo? ¿Por qué? ¿Qué religiones existen en la comunidad? ¿Porque los comuneros deciden integrar a otras religiones?
- 1.13. ¿Qué es la felicidad para Ud.? ¿Cómo se expresa? ¿En qué casos?
- 1.14. ¿Crees que la educación trae el Allin Kawsay? ¿Qué les inculcas a tus hijos?
- 1.15. ¿Qué expectativas tienes en tu vida? ¿Qué expectativas tienes para tus hijos?
- 1.16. ¿Cómo te idénticas? ¿Crees que tus costumbres te ayuden para estar en Allin Kawsay?
- 1.17. ¿Qué pasa con sus tradiciones, lengua e identidad cuando se van a la ciudad?
- 1.18. ¿Cuáles son los valores para estar en Allin Kawsay?

## **2. Vida cotidiana (en lo social, político, económico y cultural (educación, religión y tradiciones))**

### **En social:**

- 2.1.¿Cómo es la cooperación en la comunidad o con las comunidades vecinas: tiene compadres, ahijados y padrinos? ¿Cómo se lleva con ellos? ¿su familia le ayuda para estar en Allin Kawsay?
- 2.2.¿La organización comunal ayuda a la familia y comunidad para estar en Allin Kawsay?
- 2.3.¿Cuándo cooperas con las demás familias como te llevas? ¿Cuándo no cooperas con los demás como te llevas?
- 2.4.¿Existe en ayni en la comunidad? ¿en qué cosas está vigente el ayni?

### **En la política:**

- 2.5.¿Cuáles los valores que un comunero que debe practicar para ocupar un cargo? ¿generalmente a quienes eligen como junta directiva? ¿qué funciones cumple?
- 2.6.¿ocupa o ha ocupado algún cargo en la comunidad? qué beneficios ha obtenido?
- 2.7.¿a quienes se les asigna para las autoridades de varayoc, mayordomos y regidores? ¿Qué funciones cumple?

### **En lo económico:**

#### Agricultura

- 2.8.¿tienes suficiente terreno para cultivar? ¿Qué productos cultivas?
- 2.9.¿los productos que cultivas llevas para vender o es solo para tu consumo? ¿a dónde llevas para vender? ¿con dinero que vendiste que compras?
- 2.10. ¿Cómo riegas tu chacra? ¿Por qué de esa forma? ¿hay suficiente agua?

2.11. ¿Utilizas maquinaria o ganado para trabajar en tu chacra? ¿en qué casos?

#### Ganadería

2.12. ¿Cuáles son los principales animales que Ud. tiene? ¿Qué técnicas Ud. emplea en su actividad?

2.13. ¿A dónde lleva para vender los animales? ¿con el dinero obtenido que compra? ¿Ud. ahora dinero y para que lo destinaras?

#### Salud

2.14. ¿Cuándo se enferma a donde acude? ¿Por qué?

2.15. ¿Qué tipo de medicamento utiliza para curarse?

#### **Cultural:**

##### Educación (mito de la universidad)

2.16. ¿Dónde quisieras que su hijo? ¿Por qué? ¿Qué le gustaría que estudie su hijo?

##### Mitos, leyendas, rituales y cuentos

2.17. ¿Cómo es la Historia de la comunidad? ¿existe algun mito de la laguna de piuray?

2.18. ¿Qué sabe de Ñaq'aq ud.? ¿alguna vez ud. tuvo alguna experiencia con el Ñaq'aq? ¿Quiénes son?

2.19. ¿Existen mitos sobre los apus?



## Matriz de consistencia

Preguntas	Objetivos	Hipótesis	categorías	subcategorías	Metodología	Instrumentos
<p><b>Preguntas</b></p> <p>a) ¿Qué es el Allin Kawsay para los comuneros de Pongobamba en el distrito de Chinchero-Cusco?</p> <p>b) ¿Cómo se manifiesta el allin kawsay en la vida cotidiana en lo (¿social, económico, político y cultural?, en la comunidad campesina de Pongobamba de distrito Chinchero-Cusco?</p>	<p><b>Objetivos</b></p> <p>a) Comprender el Allin Kawsay en la comunidad campesina de Pongobamba en el distrito de Chinchero-Cusco.</p> <p>b) Entender las formas en que se manifiesta el allin kawsay en la vida cotidiana (social, económica, política y cultural). En la comunidad de Pongobamba del distrito Chinchero-Cusco.</p>	<p><b>Hipótesis</b></p> <p>a) El Allin Kawsay, es una forma de vida social que se expresa en momentos de: felicidad, entendimiento, estabilidad monetaria, y armonía con el semejante; libertad, identidad y respeto al semejante.</p> <p>b) El allin kawsay en la vida cotidiana se manifiesta en el bienestar individual e familiar a través del acceso a bienes y servicios, relación equitativa comuneros y naturaleza, que implica en la actividad cotidiana en lo (social, económica, política y social).</p>	<p>1.1. Allin kawsay (buen vivir)</p> <p>1.2. Vida cotidiana</p>	<p>1.1. felicidad, entendimiento, libertad, identidad, valores, dinero, religión, estabilidad económica</p> <p>1.2 en lo social, en lo económico, en lo político y lo cultural.</p>	<p><b>Método</b></p> <p>etnográfico</p> <p><b>Técnicas</b></p> <p>-Entrevista</p> <p>-Observación</p>	<p>- Guía de preguntas</p> <p>- guía de observación</p> <p>-Cámara fotográfica</p> <p>-Grabadora</p> <p>- laptop</p> <p>-cuaderno de campo</p>

En el censo de 1972, Pongobamba es registrado como sector de Ccollana Ayllu

- 897 -

CENSO NÚM. 1 VIVIENDAS PARTICULARES CON OCUPANTES PRESENTES Y AUSENTES, HOGARES Y POBLACION EN VIVIENDAS PARTICULARES POR GRANDES GRUPOS DE EDAD Y SEXO, SEGUN PROVINCIAS, DISTRITOS, AREA URBANA Y RURAL Y CENTROS POBLADOS. 12 JUL 72

DEPARTAMENTO: Cuzco

POBLACION POR GRANDES GRUPOS DE EDAD Y SEXO

PROVINCIA, DISTRITOS, AREA URBANA Y RURAL Y CENTROS POBLADOS	CATEGORIA DE CENTROS POBLADOS	T O T A L																			
		T O T A L					0 A 14 AÑOS					15 A 64 AÑOS					65 Y MAS AÑOS				
		VIVIENDAS PARTIC. (1)	VIV. PART. OCUP. PRES.	HOGARES	HOMBRES	MUJERES	HOMBRES	MUJERES	HOMBRES	MUJERES	HOMBRES	MUJERES	HOMBRES	MUJERES	HOMBRES	MUJERES					
PACCLAMAYO	U. AGRO.	13	13	13	30	35	9	15	18	18	3	2									
PALCARACQUE	COM. CAM	21	72	72	179	154	79	65	91	76	9	13									
PAMPACONCHA	U. AGRO.	12	10	10	19	24	7	10	12	12	-	2									
PATATELLA	U. AGRO.	11	11	11	28	28	14	8	13	19	1	1									
PINGO	U. AGRO.	10	9	9	17	21	11	11	16	8	-	2									
PISONAYNITOC	U. AGRO.	7	7	7	17	17	6	10	11	7	1	2									
POCTCCULLCA	U. AGRO.	22	19	20	54	48	18	23	33	23	9	6									
PUCARA	ANEJO	46	46	46	103	97	46	46	66	44	4	3									
PUCRUTO	U. AGRO.	44	44	42	110	102	56	52	50	47	-	1									
PUCYUPATA	U. AGRO.	1	1	1	2	-	-	-	2	3	3	1									
PURAHUANCA	U. AGRO.	5	5	5	14	7	7	3	4	5	-	3									
QUEROCANCHA	U. AGRO.	5	5	5	11	9	6	3	5	27	2	3									
QUINSA SUCHO	U. AGRO.	20	19	19	34	46	16	16	16	5	1	16									
RIO GRANDE	U. AGRO.	6	6	6	15	9	6	2	8	5	15	5									
RINCORADA	U. AGRO.	95	93	93	239	228	105	103	117	107	4	8									
RUMICHACA	COM. CAM	39	39	39	88	72	4	1	3	3	1	1									
SUTTOC	COM. CAM	4	4	4	8	7	5	4	5	40	8	8									
TAKASAMBA	ANEJO	5	5	5	13	13	4	4	55	7012	193	251									
TADGUINA	OTROS	42	40	40	106	94	43	40	234	278	28	33									
TAKASAMBA	COM. AGN	1819	1721	1746	3826	3960	1757	1627	1676	278	28	216									
DISTRITO CHINCHEROS		233	704	226	675	541	213	225	234	278	28	33									
CC. PP. URBANOS		233	704	226	675	541	213	225	234	278	28	33									
CHINCHEROS	PUEBLO	1586	1513	1520	3351	3479	1544	1483	1462	1731	151	216									
CC. PP. RURALES		7	9	7	13	17	6	6	7	9	-	4									
ALPACHACA	U. AGRO.	35	54	54	65	74	27	29	34	42	4	12									
AYANACA	ANEJO	57	68	68	171	163	52	54	59	61	12	14									
CCORCCOR	ANEJO	84	77	77	143	124	74	63	87	80	9	9									
CHAZUECICHE	ANEJO	98	62	62	132	124	57	62	77	85	7	5									
CHUSO	ANEJO	63	62	60	76	69	39	23	32	35	5	5									
CORICANCHA	COM. CAM	30	30	30	71	84	27	35	41	44	1	16									
CORIMARCA	ANEJO	37	37	37	71	84	27	35	41	44	1	1									
CUPER ALTO	ANEJO	91	91	91	194	216	89	94	97	106	8	1									
CUPER BAJO	ANEJO	13	13	14	38	38	17	12	19	15	2	12									
SJAMO	U. AGRO.	152	151	153	439	384	167	182	207	68	7	10									
HUAYPOGRANDE	COM. AGN	69	68	68	158	141	63	67	68	65	3	1									
HUITA HUITA	ANEJO	28	27	27	48	52	21	23	24	34	2	1									
HUITA HUITA	ANEJO	34	30	30	6	5	3	1	1	2	5	11									
HUTTA PUIYO	ANEJO	2	2	2	6	5	4	4	30	42	5	13									
ICHUCANCHA	ANEJO	44	42	42	101	98	48	45	47	94	9	3									
LLADLUKASA	CASERIO	96	92	92	187	194	85	87	94	97	-	22									
OCUTLAN	ANEJO	17	17	17	38	39	10	17	18	19	1	1									
OLONES	ANEJO	121	119	119	274	246	123	81	130	131	19	19									
PONGUAT	ANEJO																				
PONGUSAMBA	ANEJO																				

La aplicación de sumaq kawsay en el proyecto de desarrollo en la comunidad de Pongobamba

